

3

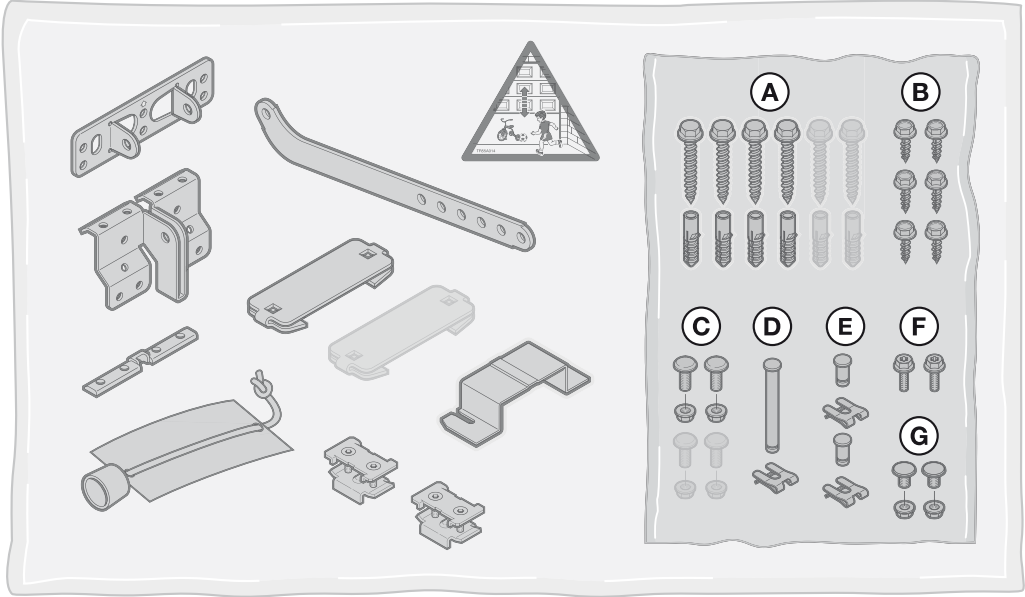
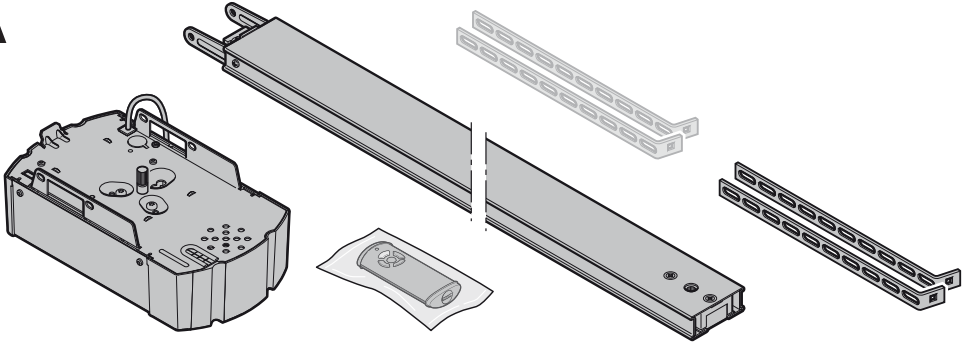
TR10A117-C RE / 12.2013

SK

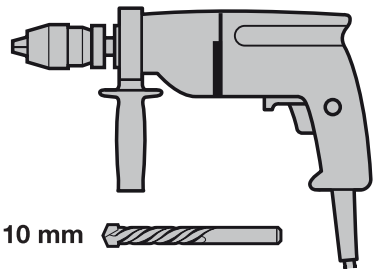
Návod na montáž, prevádzku a údržbu
Pohon garážovej brány

ET

Paigaldus-, kasutus- ja hooldusjuhend
Garaažiukseajam

A**B**

13 mm



10 mm



Ø 10 mm



T 30



Ø 5 mm



4 mm



SLOVENSKY 4
EESTI..... 50

Obsah

A	Dodané výrobky	2		
B	Náradie potrebné na montáž	2		
1	K tomuto návodu	5		
1.1	Súbežne platné podklady	5		
1.2	Použitie výstražných pokynov	5		
1.3	Použitie definície.....	5		
1.4	Použitie symboly.....	5		
1.5	Použitie skratky	6		
2	⚠ Bezpečnostné pokyny	6		
2.1	Určený spôsob použitia	6		
2.2	Použitie v rozpore s určením.....	6		
2.3	Kvalifikácia montéra.....	6		
2.4	Bezpečnostné pokyny k montáži, údržbe, oprave a demontáži bránového systému.....	6		
2.5	Bezpečnostné pokyny k montáži.....	7		
2.6	Bezpečnostné pokyny k uvedeniu do prevádzky a k prevádzke.....	7		
2.7	Bezpečnostné pokyny k použitiu ručného vysielača	7		
2.8	Preskúšané bezpečnostné zariadenia	7		
3	Montáž	8		
3.1	Kontrola brány/bránového systému.....	8		
3.2	Potrebný voľný priestor.....	8		
3.3	Montáž pohonu garážovej brány	8		
3.4	Montáž vodiacej kolajnice	17		
3.5	Stanovte koncové polohy	22		
3.6	Upevnenie výstražného štítku.....	24		
4	Elektrické pripojenie.....	25		
4.1	Pripojovacie svorky.....	25		
4.2	Pripojenie prídavných komponentov / príslušenstva.....	25		
5	Uvedenie do prevádzky	29		
6	Menu	31		
6.1	Popis menu	32		
7	Naučenie pohonu.....	36		
8	Ručný vysielateľ HS 5 BiSecur	36		
8.1	Popis ručného vysielateľa.....	37		
8.2	Vloženie / výmena batérie.....	37		
8.3	Prevádzka ručného vysielateľa	37		
8.4	Odvzdanie / odoslanie rádiového kódu.....	37		
8.5	Zisťovanie polohy brány	37		
8.6	Reset ručného vysielateľa.....	38		
8.7	Indikácia LED	38		
8.8	Čistenie ručného vysielateľa	38		
8.9	Odstraňovanie.....	38		
8.10	Technické parametre.....	38		
8.11	Výpis z prehlásenia o zhode pre ručný vysielateľ	38		
9	Externý rádiový prijímač	38		
9.1	Naučenie tlačidiel ručného vysielateľa.....	39		
9.2	Výpis z prehlásenia o zhode pre prijímač	39		
10	Prevádzka	39		
10.1	Zaškolenie užívateľa	39		
10.2	Funkčná kontrola	40		
10.3	Funkcie rôznych rádiových kódov	40		
10.4	Správanie sa pohonu garážovej brány po dvoch za sebou idúcich rýchlych otvoreniach.....	40		
10.5	Postup pri výpadku napätia (bez núdzového akumulátora).....	40		
10.6	Postup po obnovení napätia (bez núdzového akumulátora).....	40		
10.7	Referenčný chod.....	40		
11	Kontrola a údržba	40		
11.1	Napnutie ozubeného pásu / ozubeného remeňa.....	41		
11.2	Kontrola bezpečnostného spätného chodu / reverzovania	41		
11.3	Náhradná žiarovka	42		
12	Reset z výroby.....	42		
13	Demontáž a likvidácia	43		
14	Záručné podmienky.....	43		
15	Výpis z prehlásenia o montáži	43		
16	Technické parametre.....	44		
17	Zobrazenie chýb / výstražných hlásení a prevádzkových stavov	45		
17.1	Zobrazenie chýb a výstrah.....	45		
17.2	Zobrazenie prevádzkových stavov	46		
18	Prehľad menu a programovania	46		

Postúpenie, ako aj rozmnožovanie tohto dokumentu, zhodnocovanie a sprostredkovanie jeho obsahu je zakázané, pokiaľ to nie je výslovne povolené. Konanie v rozpore s týmito nariadením zaväzuje k náhrade škody. Všetky práva pre prípad registrácie patentu, úžitkového vzoru alebo vzorky vyhradené. Zmeny vyhradené.

Vážená zákaznička,
vážený zákazník, ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok z nášho závodu.

1 K tomuto návodu

Tento návod je **originálnym návodom na použitie** v zmysle smernice ES 2006/42/ES. Starostlivo si prečítajte celý návod, ktorý obsahuje dôležité informácie o výrobku. Dodržujte upozornenia a predovšetkým bezpečnostné a výstražné upozornenia.





Návod starostlivo uschovajte a zabezpečte, aby bol kedykoľvek k dispozícii a aby do neho mohol užívateľ výrobku nahliadnuť.

1.1 Súbežne platné podklady

Konečnému spotrebiteľovi musia byť pre bezpečné používanie a údržbu bránového systému poskytnuté nasledujúce podklady:

- tento návod
- priložený záznam o preskúšaní
- návod ku garážovej bráne

1.2 Použité výstražné pokyny

	Všeobecný výstražný symbol označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k poraneniám alebo k smrti . V textovej časti sa používa všeobecný výstražný symbol v spojení s následne popísanými výstražnými stupňami. V obrazovej časti odkazuje dodatočný zápis na vysvetlenie v textovej časti.
 NEBEZPEČENSTVO	Označuje nebezpečenstvo, ktoré vedie bezprostredne k smrti alebo k ťažkým poraneniám.
 VÝSTRAHA	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k smrti alebo k ťažkým poraneniám.
 OPATRNE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.
POZOR	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k poškodeniu alebo zničeniu výrobku .

1.3 Použité definície

Automatické zatvorenie

Samočinné zatvorenie brány po uplynutí doby, z koncovej polohy *Brána otvorená* alebo pri čiastočnom otvorení.

Impulzné sekvenčné ovládanie

Pri každom stlačení tlačidla sa brána spustí proti poslednému smeru chodu brány alebo sa zastaví chod brány.

Ťiaže chody

Chody brány, pri ktorých sa zaúča dráha pojazdu, ako aj sily, ktoré sú potrebné pre posuv dráhy.

Normálna prevádzka

Chod brány so zaučenými dráhami a silami.

Bezpečnostný spätný chod / reverzovania

Posuv brány v protismere pri aktivácii bezpečnostného zariadenia alebo obmedzenia sily.

Hranica reverzácie

Až po hranicu reverzácie, kúsok pred koncovou polohou *Brána zatvorená*, sa pri zareagovaní bezpečnostného zariadenia spustí presun v protismere (bezpečnostný reverzný chod). Pri prebehnutí tejto hranice už toto správanie nie je k dispozícii, aby brána bezpečne dosiahla koncovú polohu bez prerušenia posuvu.

Čiastočné otvorenie

Individuálne nastaviteľná druhá výška otvárania, v ktorej sa môže garáž vetrať.

Timeout

Ak sa definovaný časový úsek očakáva v rámci akcie (napr. navolenie menu alebo aktivácia funkcie). Ak tento interval uplynie bez akcie, pohon sa automaticky vráti do prevádzkového režimu.

Dráha posunu

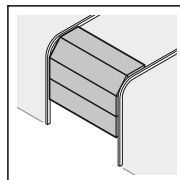
Dráha, ktorú absolvuje brána pri posuve od koncovej polohy *Brána otvorená* po koncovú polohu *Brána zatvorená*.

Doba varovania

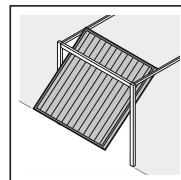
Čas medzi príkazom na posuv (impulz) a začiatkom posuvu brány.

1.4 Použité symboly

V obrazovej časti je zobrazená montáž pohonu sekcionálnej brány. Prípadné odchýlky pri montáži výkyvnej brány sú zobrazené dodatočne. Prítom sú k číslovaniu obrázkov priradené nasledovné písmená:



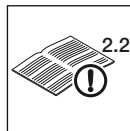
a = sekcionálna brána



b = výklopná brána

Všetky rozmery uvedené v obrazovej časti sú v [mm].

Symbols:



pozri textovú časť

V príklade znamená **2.2**: pozri textovú časť, kapitolu 2.2



Dôležité upozornenie pre zabránenie poranení osôb a vecných škôd



Veľké vynaloženie sily



Prihliadajte na ľahkosť chodu



Používajte ochranné rukavice



Nastavenie zo závodu

7-segmentový ukazovateľ



Ukazovateľ svieti



Ukazovateľ bliká pomaly



Ukazovateľ bliká rýchlo



Blikajúca bodka

1.5 Použitie skratky

Farebné kódy pre káble, jednotlivé žily a konštrukčné diely

Skratky farieb na označenie káblov a žil, ako aj konštrukčných dielov zodpovedajú medzinárodným farebným kódom podľa IEC 757:

WH	biela
BN	hnedá
GN	zelená
YE	žltá

Označenia výrobkov

HE 3 BiSecur	3-kanálový prijímač
IT 1b	Vnútorňý spínač s osvetleným tlačidlom Impulz
IT 3b/PB 3	Vnútorňý spínač s osvetleným tlačidlom Impulz, dodatočné tlačidlá pre Svetlo Zap/Vyp a Pohon Zap/Vyp
EL 101 / EL 301	Jednocestná svetelná závera
STK	Kontakt integrovaných dverí
SKS	Jednotka pripojenia zabezpečenia zatváracej hrany
VL	Jednotka pripojenia predbiehajúcej svetelnej závery

HS 5 BiSecur	Ručný vysielateľ so spätným hlásením stavu
HOR 1	Voliteľné relé
UAP 1	Univerzálna adaptérová doska plošných spojov
HNA 18	Núdzový akumulátor
SLK	Signálne svetlo LED, žlté

2 Bezpečnostné pokyny

POZOR:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. PRE BEZPEČNOSŤ OSÔB JE DÔLEŽITÉ UPOSLÚCHNUŤ TIETO POKYNY. TIETO POKYNY JE POTREBNÉ USCHOVAŤ.

2.1 Určený spôsob použitia

Pohon garážovej brány je určený pre impulznú prevádzku sekcionálnych a výklopných brán s vyrovnaním pružín.

V závislosti od typu pohonu sa môže pohon používať v súkromnej/ nie priemyselnej alebo v priemyselnej oblasti (napr. podzemné a hromadné garáže).

Dodržujte pokyny výrobcu týkajúce sa kombinácie brány a pohonu. Možným nebezpečenstvám v zmysle DIN EN 13241-1 sa zabraňuje konštrukciou a montážou podľa našich zadaní. Bránové systémy, ktoré sa nachádzajú vo verejnej oblasti a disponujú len jedným ochranným zariadením, napr. obmedzením sily, môžu byť prevádzkované len pod dozorom.

Pohon garážovej brány je skonštruovaný pre prevádzku v suchých priestoroch.

2.2 Použitie v rozpore s určením

Pohon sa nesmie použiť pri bránach bez zabezpečenia proti pádu.

2.3 Kvalifikácia montéra

Len správna montáž a údržba vykonaná kompetentnou / odbornou prevádzkou alebo kompetentnou / odbornou osobou v súlade s návodmi môže garantovať bezpečný a správny spôsob montáže. Odborník podľa EN 12635 je osoba, ktorá má primerané vzdelanie, kvalifikované vedomosti a praktické skúsenosti, aby mohla správne a bezpečne namontovať a skontrolovať bránu a vykonávať jej údržbu.

2.4 Bezpečnostné pokyny k montáži, údržbe, oprave a demontáži bránového systému

NEBEZPEČENSTVO

Vyrovnávacie pružiny sú silno napnuté

► Pozri výstražný pokyn kap. 3.1

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia neočakávaným chodom brány

► Pozri výstražný pokyn kap. 11

Montáž, údržbu, opravu a demontáž bránového systému a pohonu garážovej brány musí vykonávať odborník.

► Pri zlyhaní pohonu garážovej brány okamžite poverte odborníka jeho kontrolou, resp. opravou.

2.5 Bezpečnostné pokyny k montáži

Odborník musí dbať na to, aby boli pri realizácii montážnych prác dodržané platné predpisy pre bezpečnosť práce, ako aj predpisy pre prevádzku elektrických zariadení. Okrem toho sa musia dodržiavať národné smernice. Možným nebezpečenstvám v zmysle DIN EN 13241-1 sa zabraňuje konštrukciou a montážou podľa našich zadanií.

Strop garáže musí byť dimenzovaný tak, aby bolo garantované bezpečné upevnenie pohonu. Pri príliš vysokých alebo príliš ľahkých stropoch musí byť pohon upevnený na prídavných podperách.

VÝSTRAHA

Nevhodné upevňovacie materiály

- Pozri výstražný pokyn kap. 3.3

Nebezpečenstvo ohrozenia života ručným lanom

- Pozri výstražný pokyn kap. 3.3

Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným pohybom brány

- Pozri výstražný pokyn kap. 3.3

2.6 Bezpečnostné pokyny k uvedeniu do prevádzky a k prevádzke



NEBEZPEČENSTVO

Sieťové napätie

Pri kontakte so sieťovým napätím hrozí nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom.

Bezpodmienečne preto dodržujte nasledujúce pokyny:

- Elektrické pripojenie môže vykonať len elektrikár.
- Elektroinštalácia zo strany stavebníka musí zodpovedať príslušným ochranným ustanoveniam (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Pri poškodení sieťového prírodného vedenia musí toto vymeniť elektrotechnik, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Pred všetkými prácami na pohone vytiahnite elektrickú zástrčku.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

- Pozri výstražný pokyn kap. 10

OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávne navoleného typu brány

- Pozri výstražný pokyn kapitola 7

OPATRNE

Nebezpečenstvo stlačenia vo vodiacej koľajnici

- Pozri výstražný pokyn kap. 10

Nebezpečenstvo poranenia lanovým zvonom

- Pozri výstražný pokyn kap. 10

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené horúcou žiarovkou

- Pozri výstražný pokyn kap. 10

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nekontrolovaným pohybom brány v smere Brána zatvorená pri prasknutí existujúcej pružiny na vyrovnanie hmotnosti a odblokovaní vodiacich saní.

- Pozri výstražný pokyn kap. 10

POZOR

Externé napätie na pripojovacích svorkách

Externé napätie na pripojovacích svorkách ovládania vedie k poškodeniu elektroniky.

- Na pripojovacie svorky ovládania nepripájajte sieťové napätie (230/240 V AC).

2.7 Bezpečnostné pokyny k použitiu ručného vysieläča

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

- Pozri výstražný pokyn kap. 8

OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neočakávaného chodu brány

- Pozri výstražný pokyn kapitola 8

OPATRNE

Nebezpečenstvo popálenia na ručnom vysieläči

- Pozri výstražný pokyn kapitola 8

2.8 Preskúšané bezpečnostné zariadenia

Bezpečnostné funkcie, príp. komponenty ovládania, ako napr. obmedzenie sily, externé svetelné závory / spínacie lišty našej výroby, pokiaľ sú k dispozícii, boli skonštruované a preskúšané podľa kategórie 2, PL „c“ normy EN ISO 13849-1:2008.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nefunkčnými bezpečnostnými zariadeniami

- Pozri výstražný pokyn kapitola 7

3 Montáž

POZOR:

DODRŽIAVAJTE VŠETKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÚ MONTÁŽ, NESPRÁVNA MONTÁŽ MÔŽE VIESŤ K VÁŽNYM PORANENIAM.

3.1 Kontrola brány/bránového systému

NEBEZPEČENSTVO

Vyrovňavacie pružiny sú silno napnuté

Nastavenie alebo uvoľnenie vyrovňavacích pružín môže zapríčiniť vážne poranenia!

- ▶ Kvôli vlastnej bezpečnosti nechajte vykonávať práce na vyrovňavacích pružinách brány alebo v prípade potreby údržbárske práce a opravy výlučne odborníkovi!
- ▶ Nikdy sa nepokúšajte sami vymieňať, nastavovať, opravovať alebo osadiť vyrovňavacie pružiny pre vyrovnanie hmotnosti brány alebo ich držiaky.
- ▶ Okrem toho kontrolujte opotrebovanie a prípadné poškodenia celého systému brány (kĺby, ložiská brány, laná, pružiny a upevňovacie diely).
- ▶ Skontrolujte prípadný výskyt hrdze, korózie a trhlín.

Chyby v bránovom systéme alebo nesprávne vyrovnané brány môžu viesť k vážnym poraneniam.

- ▶ Nepoužívajte bránový systém, ak sa musí vykonať oprava alebo nastavovacie práce!

Konštrukcia pohonu nie je dimenzovaná pre prevádzku brán s ťažkým chodom, to znamená brán, ktoré sa nedajú vôbec alebo len ťažko otvoriť alebo zatvoriť rukou.

Brána sa musí nachádzať v mechanicky bezchybnom stave a v rovnováhe, takže ju je možné ľahko ovládať aj rukou (EN 12604).

- ▶ Bránu nadvihnite do výšky cca. jeden meter a pusťte ju. Brána by mala ostať stáť v tejto polohe a nepohybovať sa **ani** smerom dole **ani** hore. Ak sa brána pohybuje do jedného z týchto smerov, potom existuje riziko, že vyrovňavacie pružiny / závažia nie sú správne nastavené alebo sú chybné. V takom prípade je potrebné počítať so zvýšeným opotrebovaním a chybnými funkciami bránového systému.
- ▶ Skontrolujte, či sa dá brána správne otvoriť a zatvoriť.

3.2 Potrebný voľný priestor

Voľný priestor medzi najvyšším bodom pri chode brány a stropom (aj pri otvorenej bráne) musí byť **minimálne 30 mm**.

Pri malom voľnom priestore môže byť pohon namontovaný aj za otvorenou bránou, pokiaľ je k dispozícii dostatok voľného miesta. V takom prípade sa musí použiť a samostatne objednať predĺžený unášač.

Pohon garážovej brány sa môže umiestniť max. 500 mm mimo stred. Výnimkou sú sekcionálne brány s vedením do výšky (kovanie H); pritom je však potrebné špeciálne kovanie.

Potrebná zásuvka k elektrickému pripojeniu by mala byť namontovaná cca. 500 mm vedľa hlavy pohonu.

- ▶ Prekontrolujte tieto rozmery!

3.3 Montáž pohonu garážovej brány

VÝSTRAHA

Nevhodné upevňovacie materiály

Použitie nevhodných upevňovacích materiálov môže viesť k tomu, že pohon nebude spoľahlivo upevnený a môže sa uvoľniť.

- ▶ Vhodnosť dodaných upevňovacích materiálov (hmoždinky) sa musí preskúšať pre určené miesto montáže stavebníkom; príp. sa musí použiť iný, pretože sa dodaný upevňovací materiál síce hodí pre betón ($\geq B15$), nie je však schválený stavebným dozorom (pozri obrázky **1.6a / 1.8b / 2.4**).

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo ohrozenia života ručným lanom

Súbežne sa pohybujúce ručné lano môže viesť k uškrteniu.

- ▶ Pri montáži pohonu odstráňte ručné lano (pozri obr. **1.3a**).

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným pohybom brány

Pri nesprávnej montáži alebo manipulácii s pohonom sa môžu iniciovať nechcené pohyby brány a pritom môže dôjsť k privretiu osôb alebo predmetov.

- ▶ Dodržte všetky pokyny, ktoré sú uvedené v tomto návode.

Pri nesprávne nainštalovaných ovládacích prístrojoch (ako napr. tlačidlách) môže dôjsť k neželaným pohybom brány a pritom môže dôjsť k privretiu osôb alebo predmetov.



- ▶ Riadiace zariadenia umiestňujte do výšky minimálne 1,5 m (mimo dosahu detí).
- ▶ Pevne nainštalované ovládacie zariadenia (ako napr. tlačidlá) montujte v dohľade brány, ale v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov.

POZOR

Poškodenie v dôsledku nečistoty

Prach z vrtania a triesky môžu viesť k funkčným poruchám.

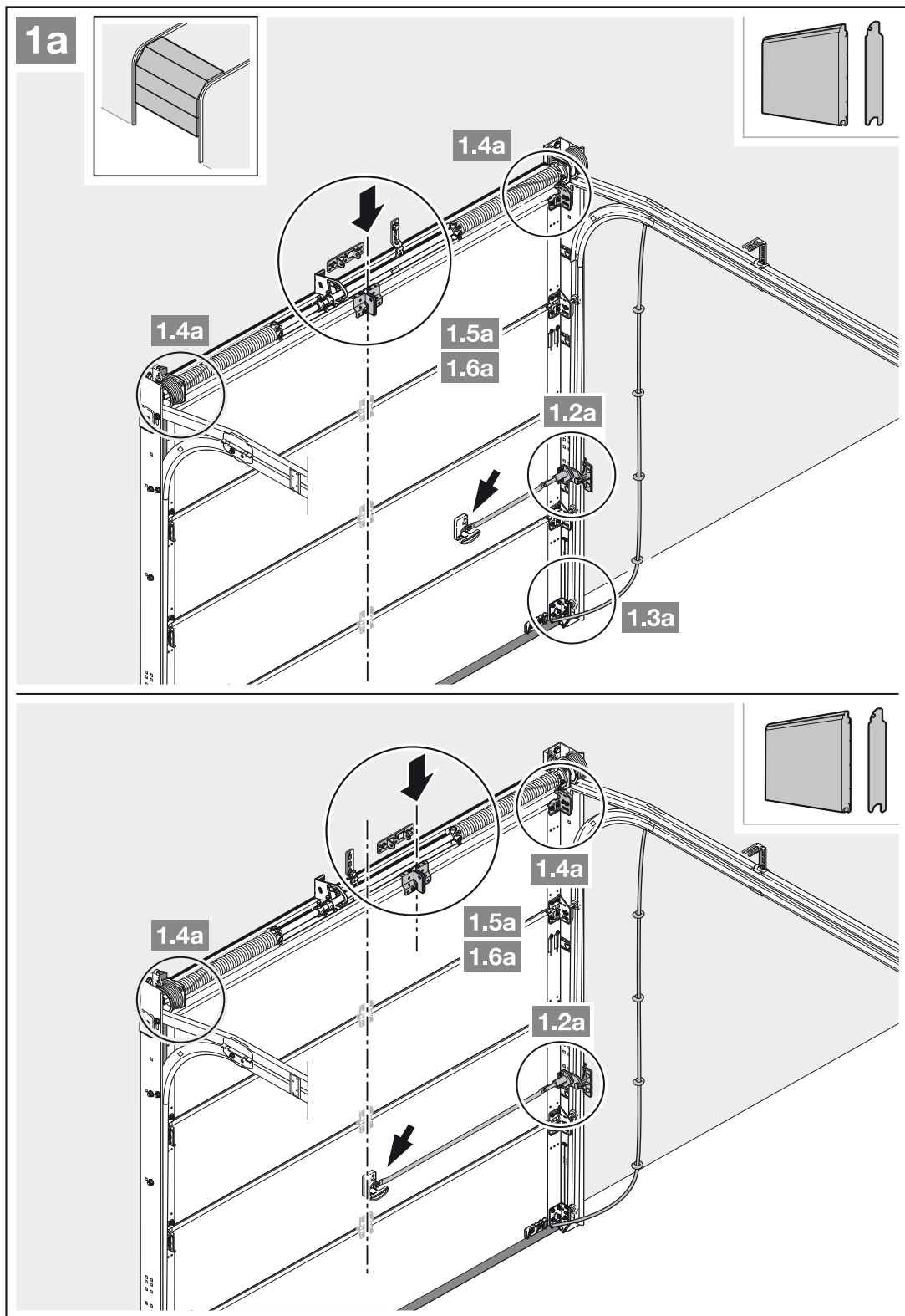
- ▶ Pri vrtacích prácach zakryte pohon.

UPOZORNENIA:

Pre garáže bez druhého prístupu je potrebné núdzové odblokovanie, ktoré zabráni možnému vymknutiu v prípade výpadku napätia; toto sa musí objednať oddelene.

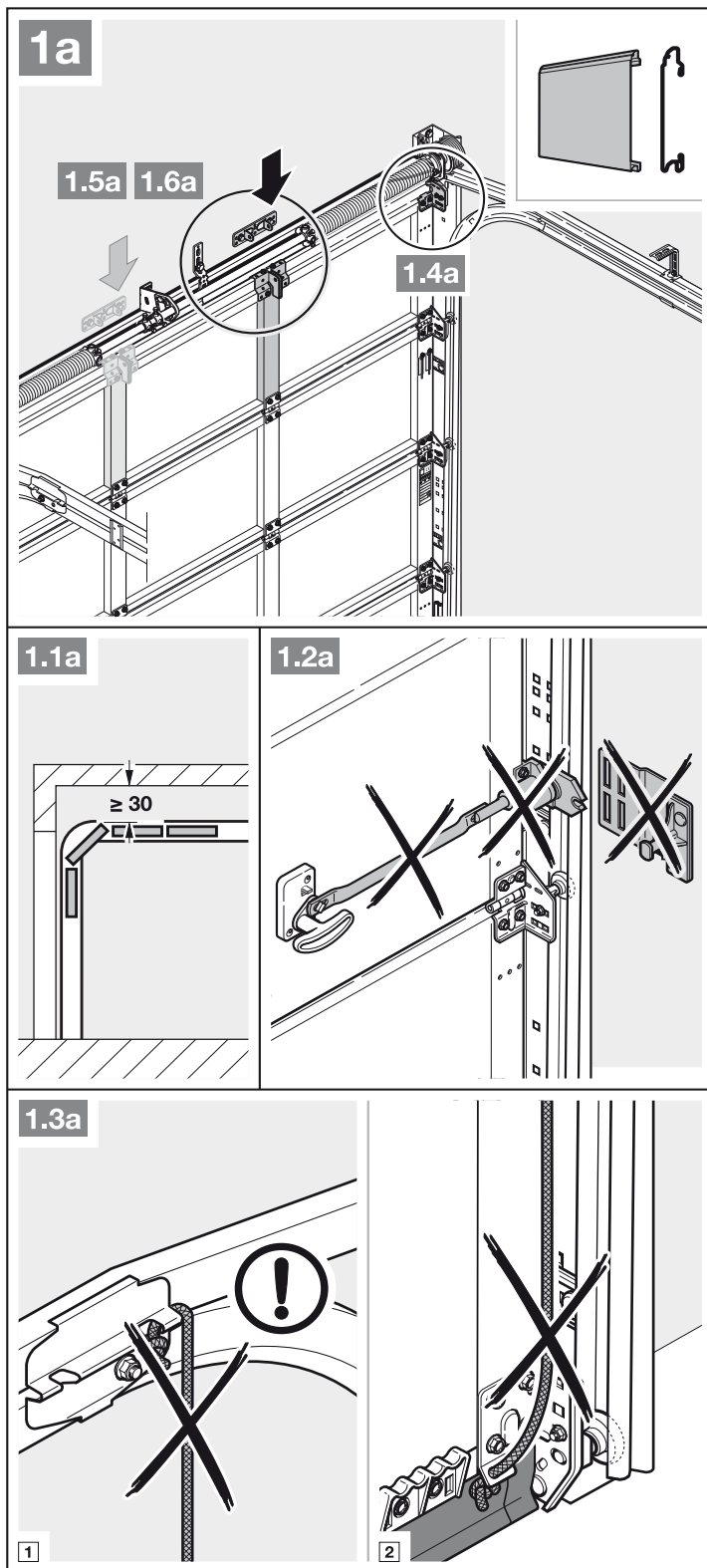
- ▶ Núdzové odblokovanie kontrolujte každý mesiac na jeho funkčnosť.

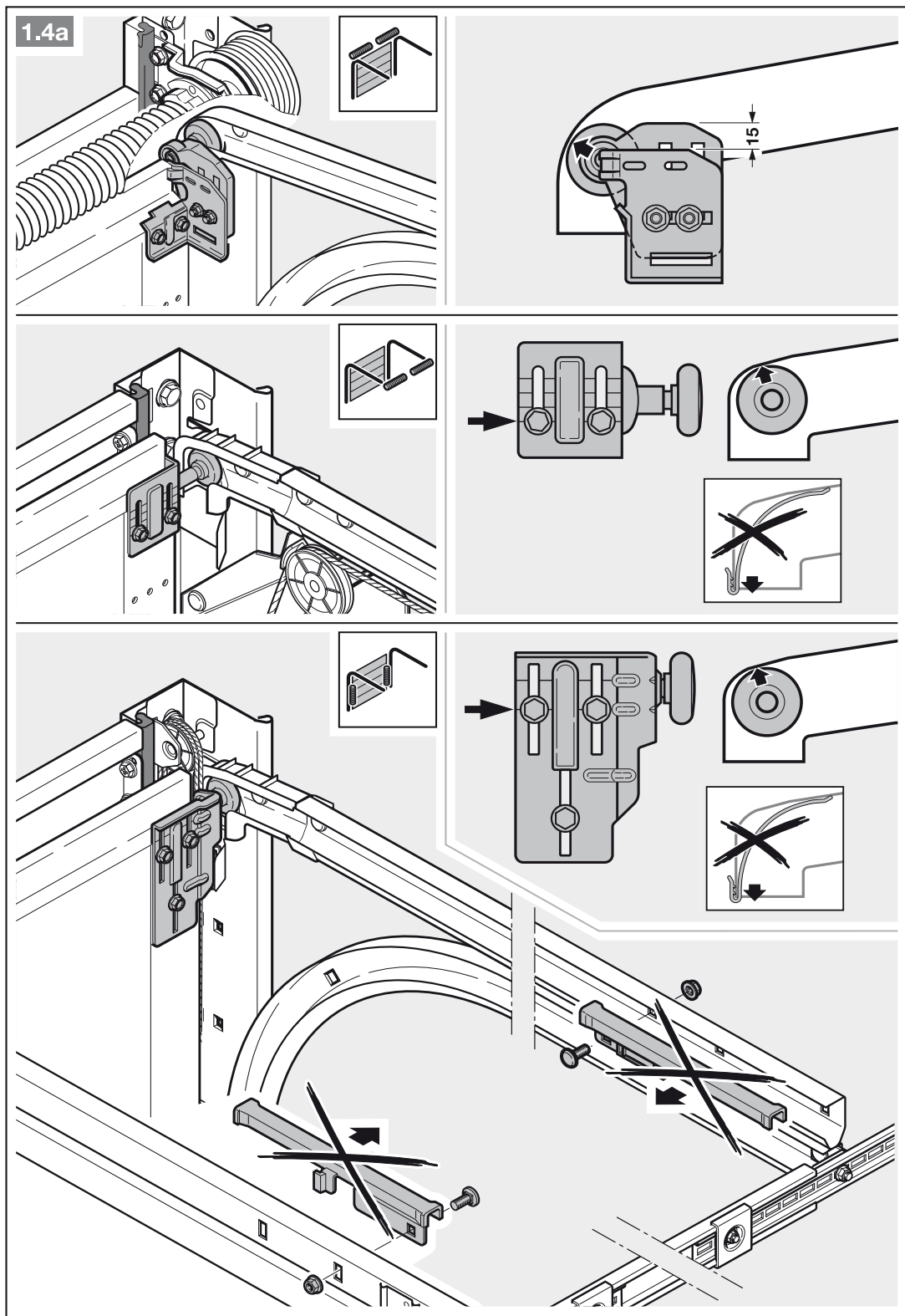
Pre úplné splnenie **smernice TTZ Zabránenie vlámaniu pre garážové brány** sa musí odstrániť lanový zvon na vodiacich saniach.



► Dodržujte kapitolu 3.2.
– *Potrebný voľný priestor*

1. Kompletne demontujte mechanické blokovanie brány. Mechanické blokovanie brány uveďte mimo prevádzku.
2. Pri mimostredovom zosilňovacom profile namontujte uholník unášača na najbližšom uloženom zosilňovacom profile vpravo alebo vľavo (pozri obr. 1a).

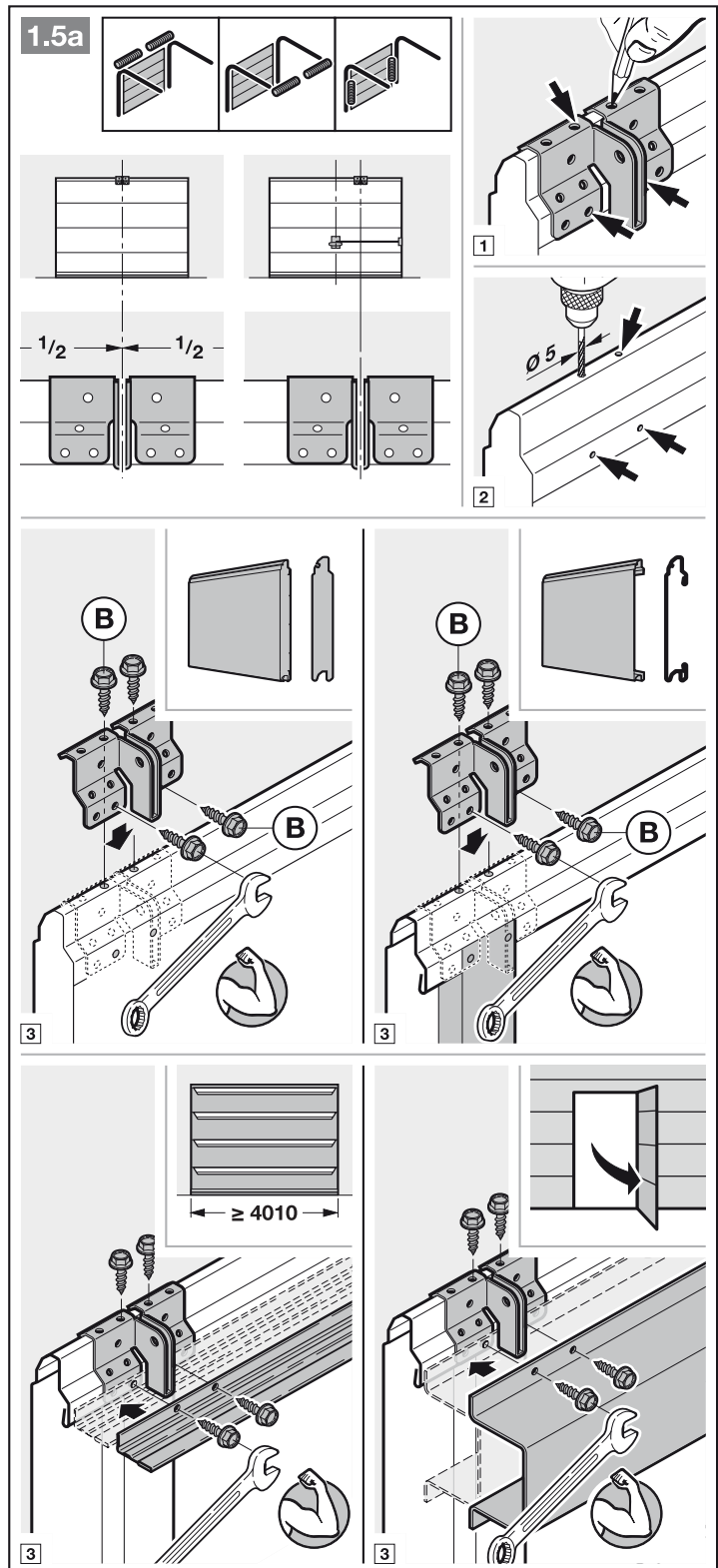


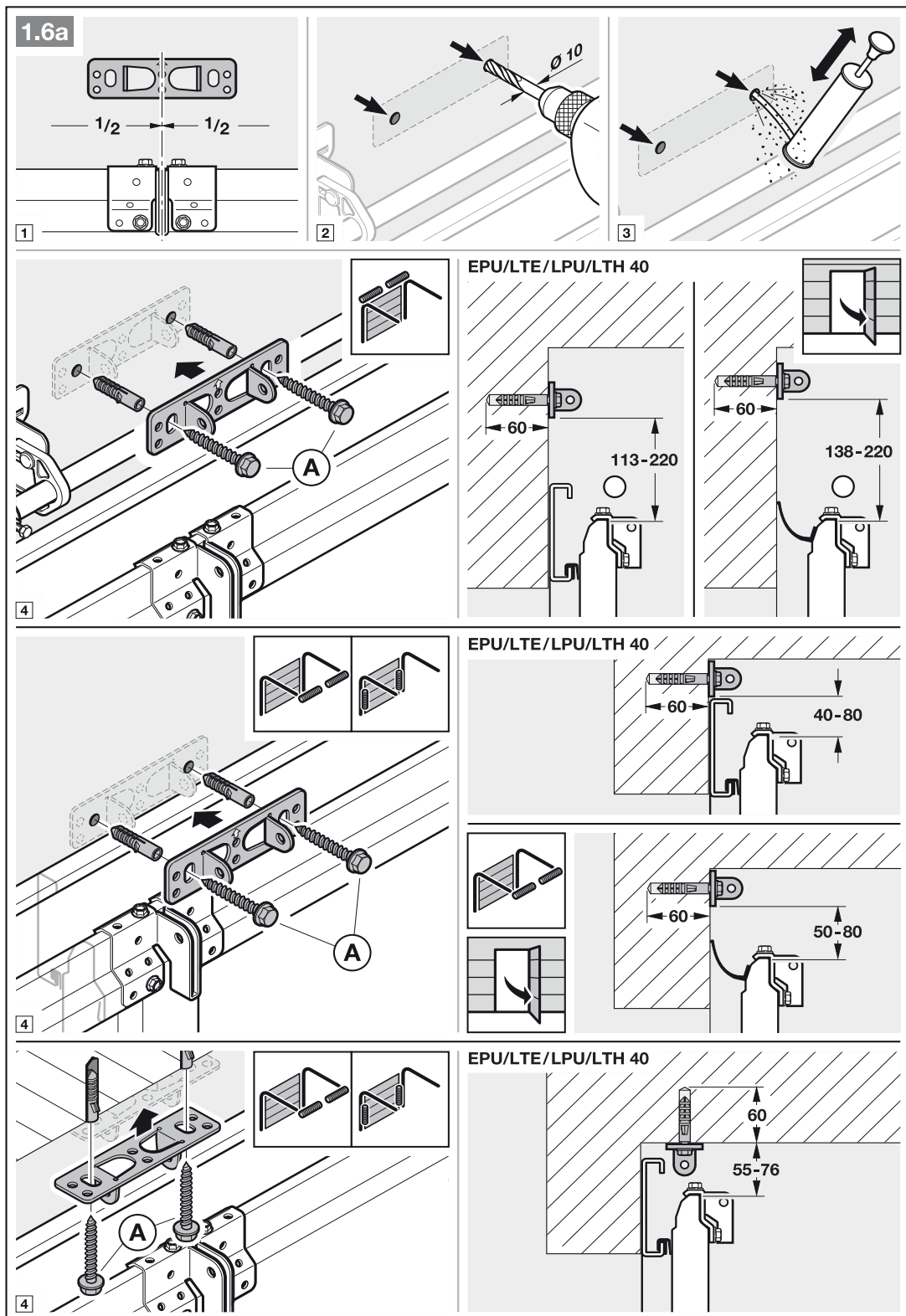


3. Pri sekciónálnych bránach so stredovým uzáverom brány umiestnite prekladový kĺb a uholník unášača mimo stredu (max. 500 mm).

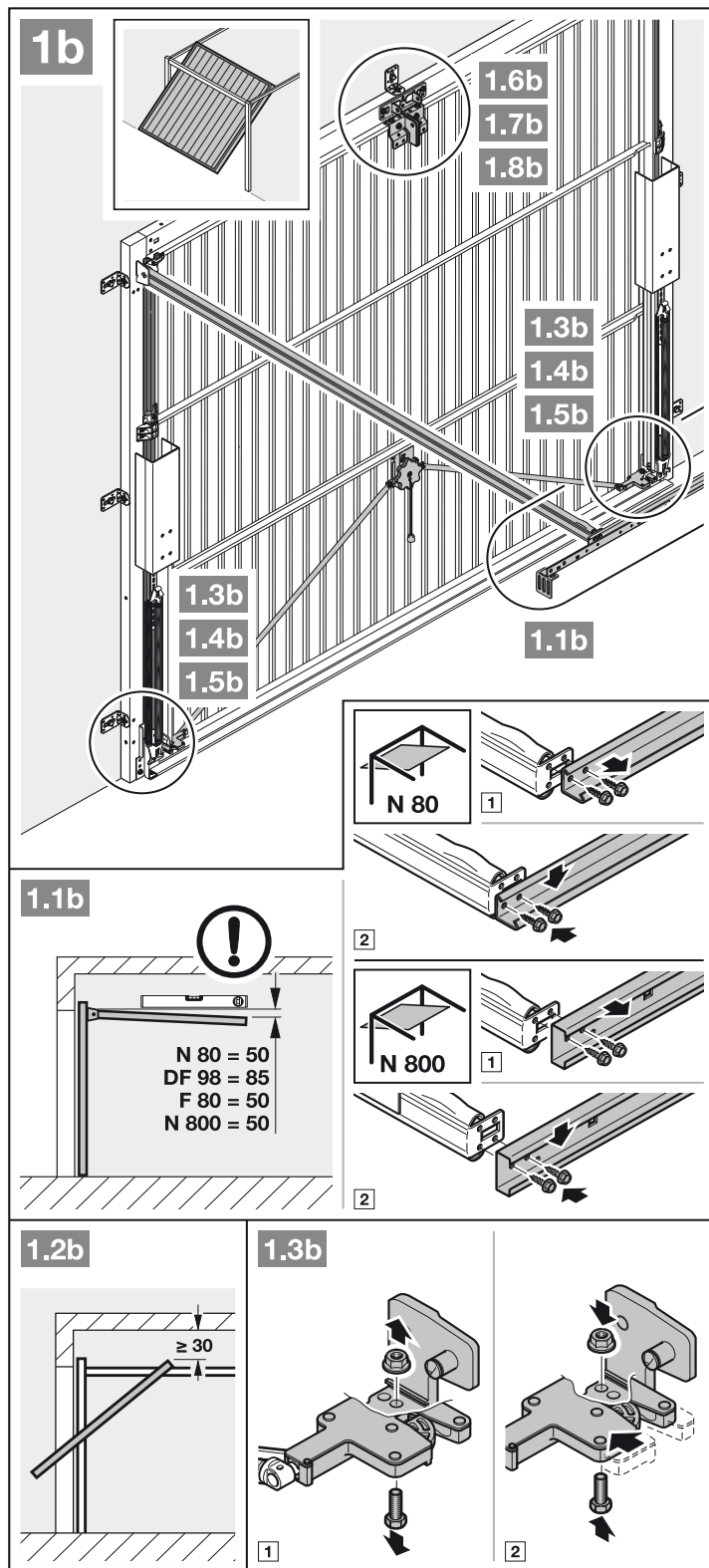
UPOZORNENIE:

Odlíšné od obrázku 1.5a: pri drevených bránach používajte skrutky do dreva 5 x 35 z príslušenstva brány (otvor Ø 3 mm).

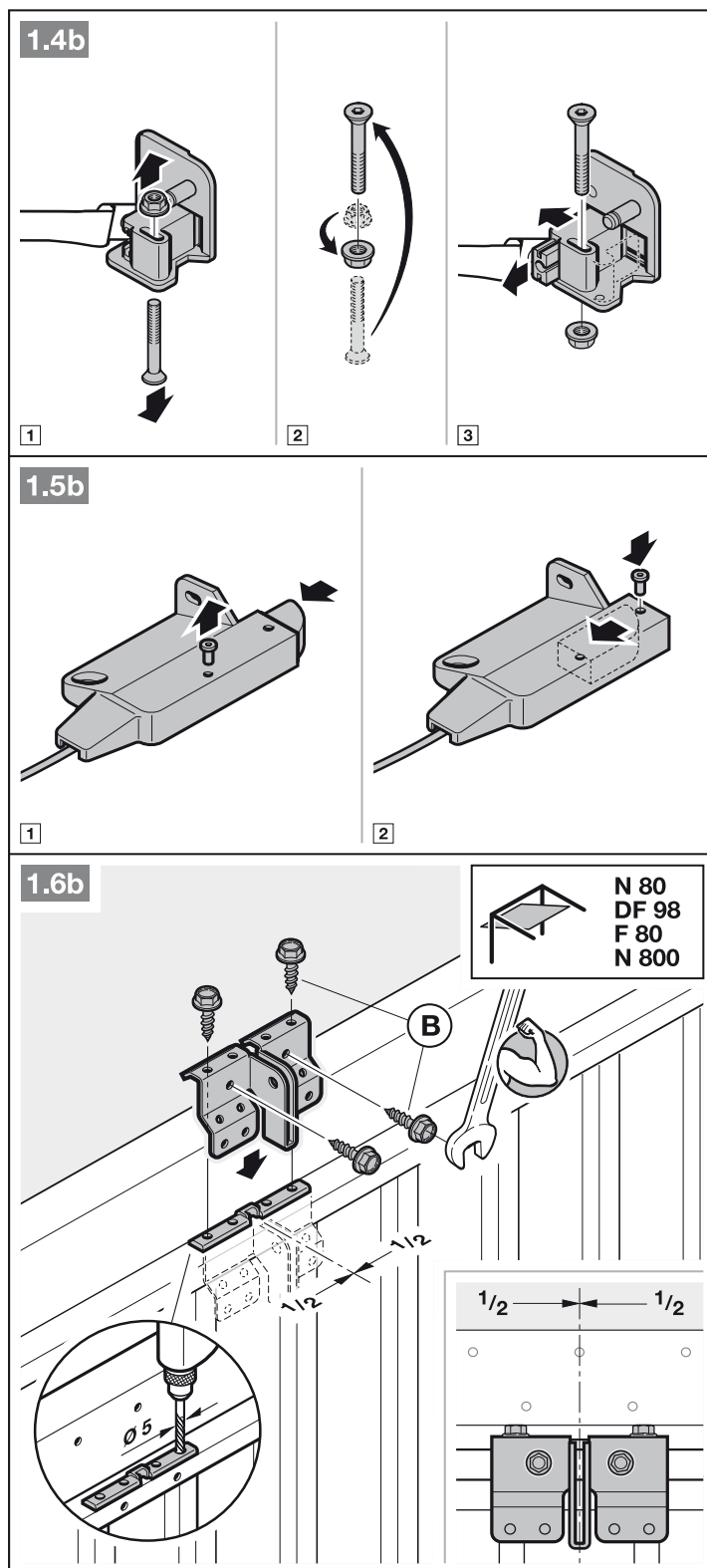




- Dodržujte kapitolu 3.2.
– Potrebný voľný priestor
- 4. Mechanické blokovania brány vyradte z prevádzky (pozri obr. 1.3b).

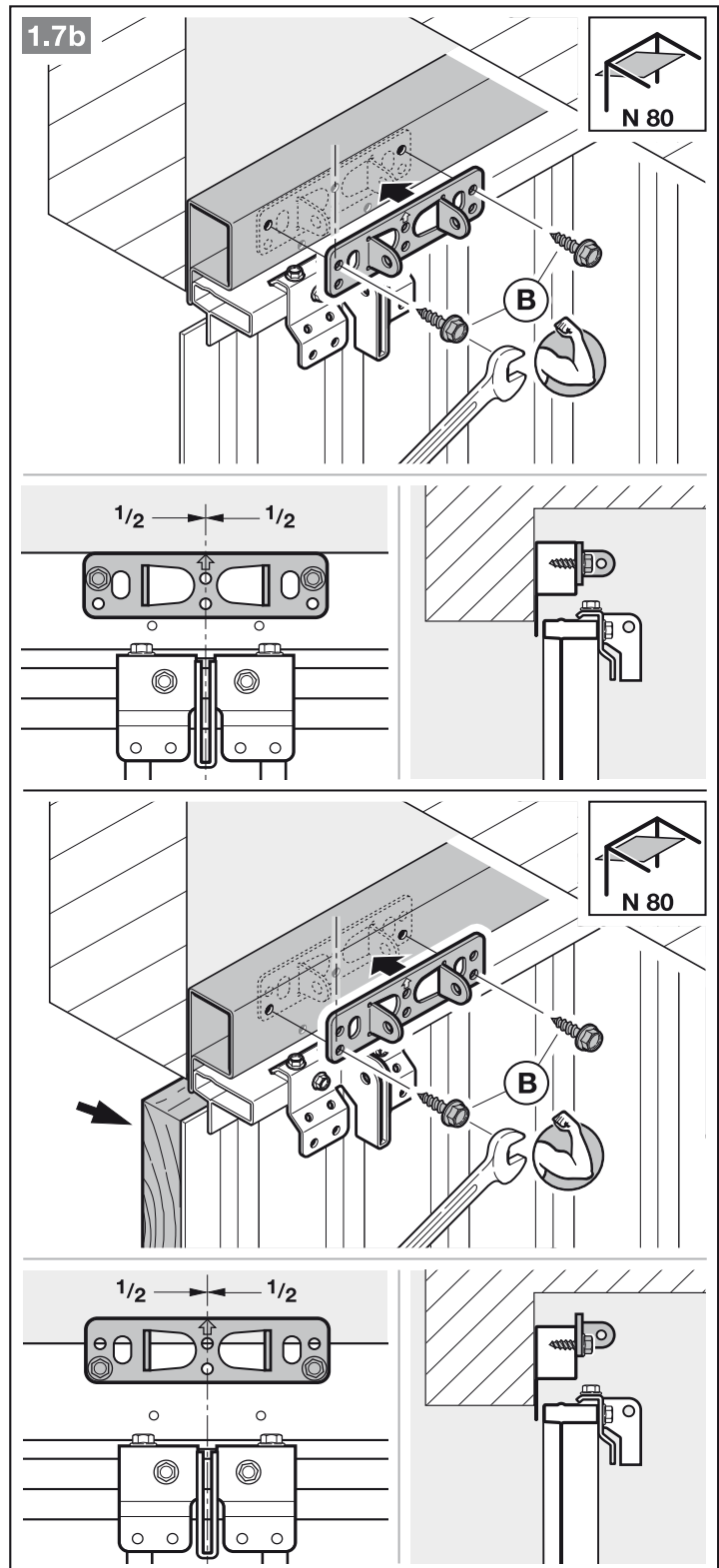


5. Mechanické blokovania brány vyradíte z prevádzky vyradíte z prevádzky (pozri obrázky **1.4b** / **1.5b**). Pri modeloch brán neuvedených na tomto mieste zaistíte západky zo strany stavbeníka.
6. Odlišné od obrázku **1.6b** / **1.7b**: pri výklopných bránach s umelecky kovaným železným madlom brány umiestnite prekladový klb a uholník unášača mimo stredy.



UPOZORNENIE:

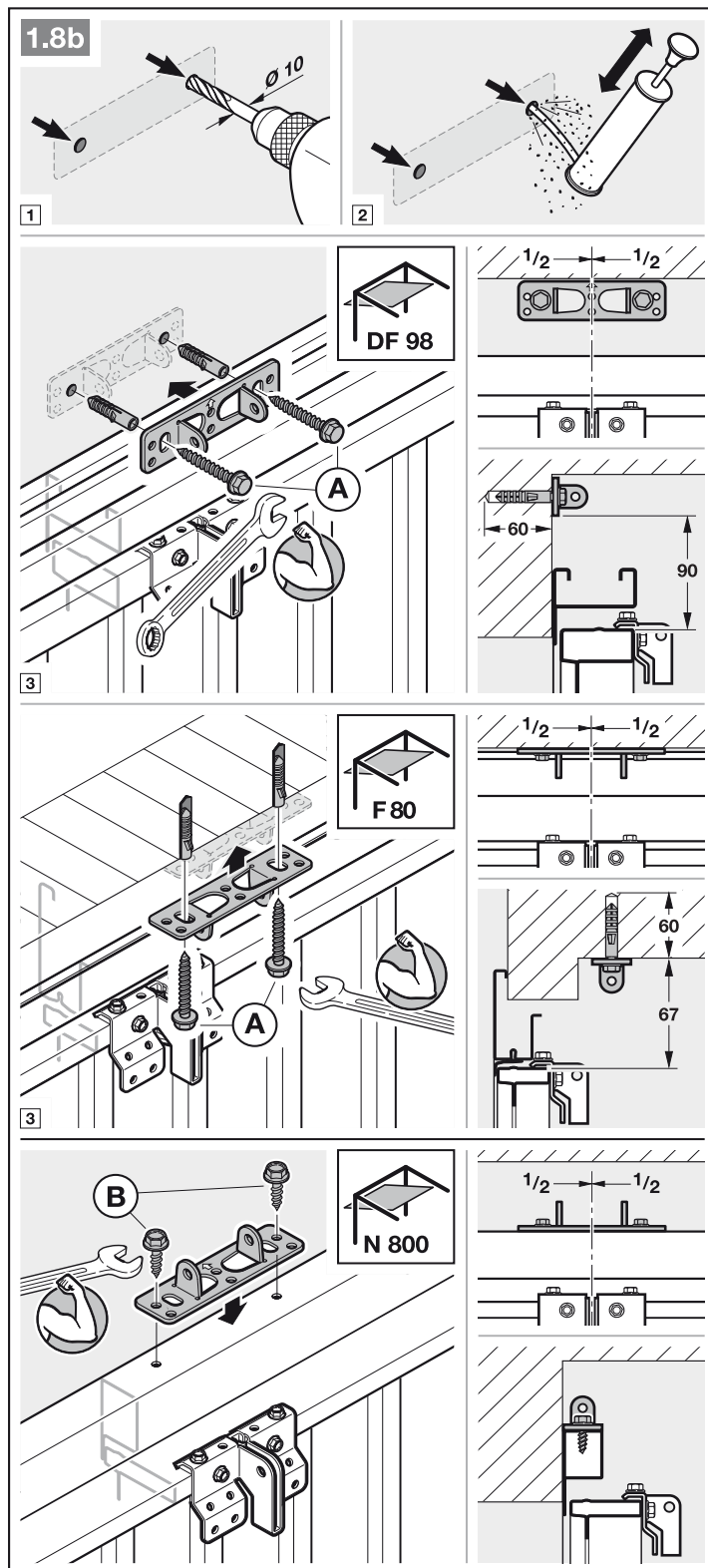
Pri bránach N80 s drevenou výplňou použijete na montáž spodné otvory prekladového kĺbu.



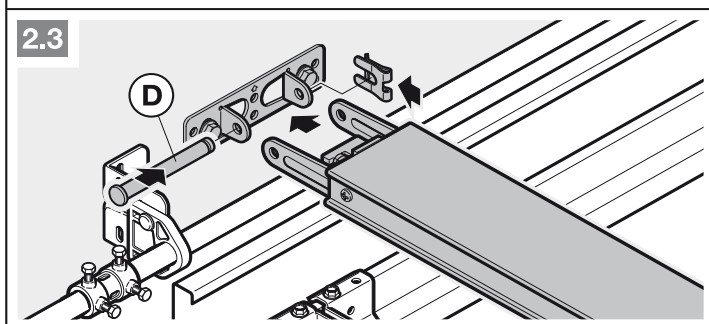
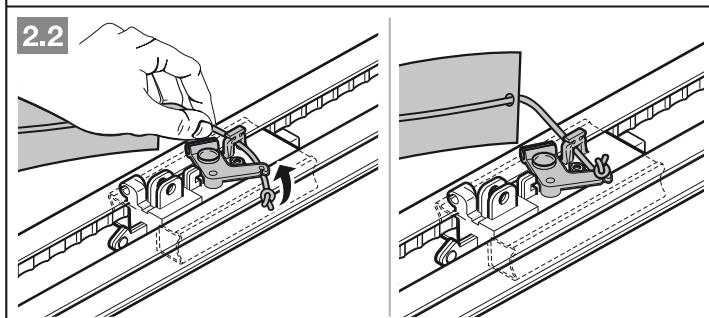
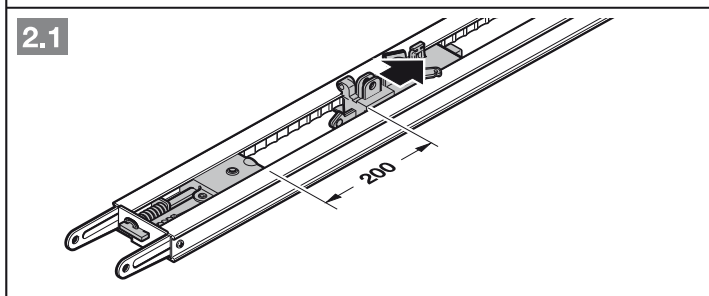
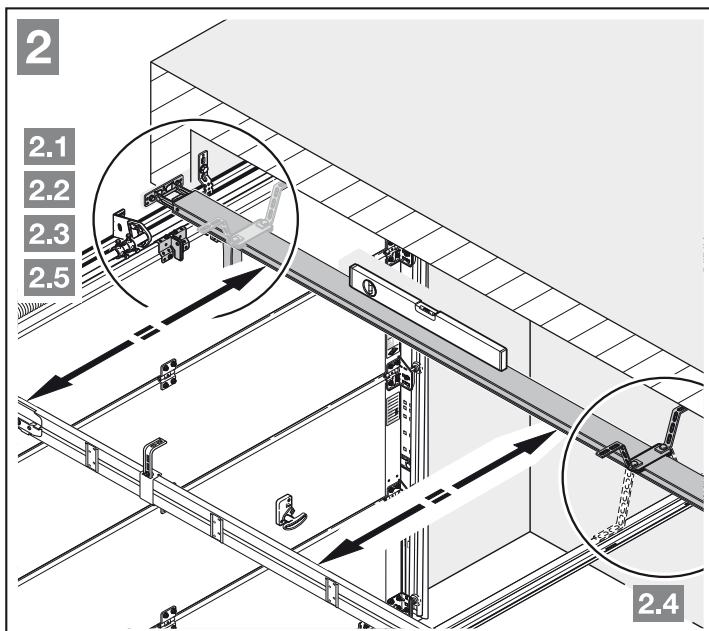
3.4 Montáž vodiacej koľajnice

UPOZORNENIE:

Pre pohony garážových brán používajte
 – v závislosti od terajšieho účelu použitia
 – výhradne nami odporúčané vodiace
 koľajnice (pozri informáciu o výrobku)!



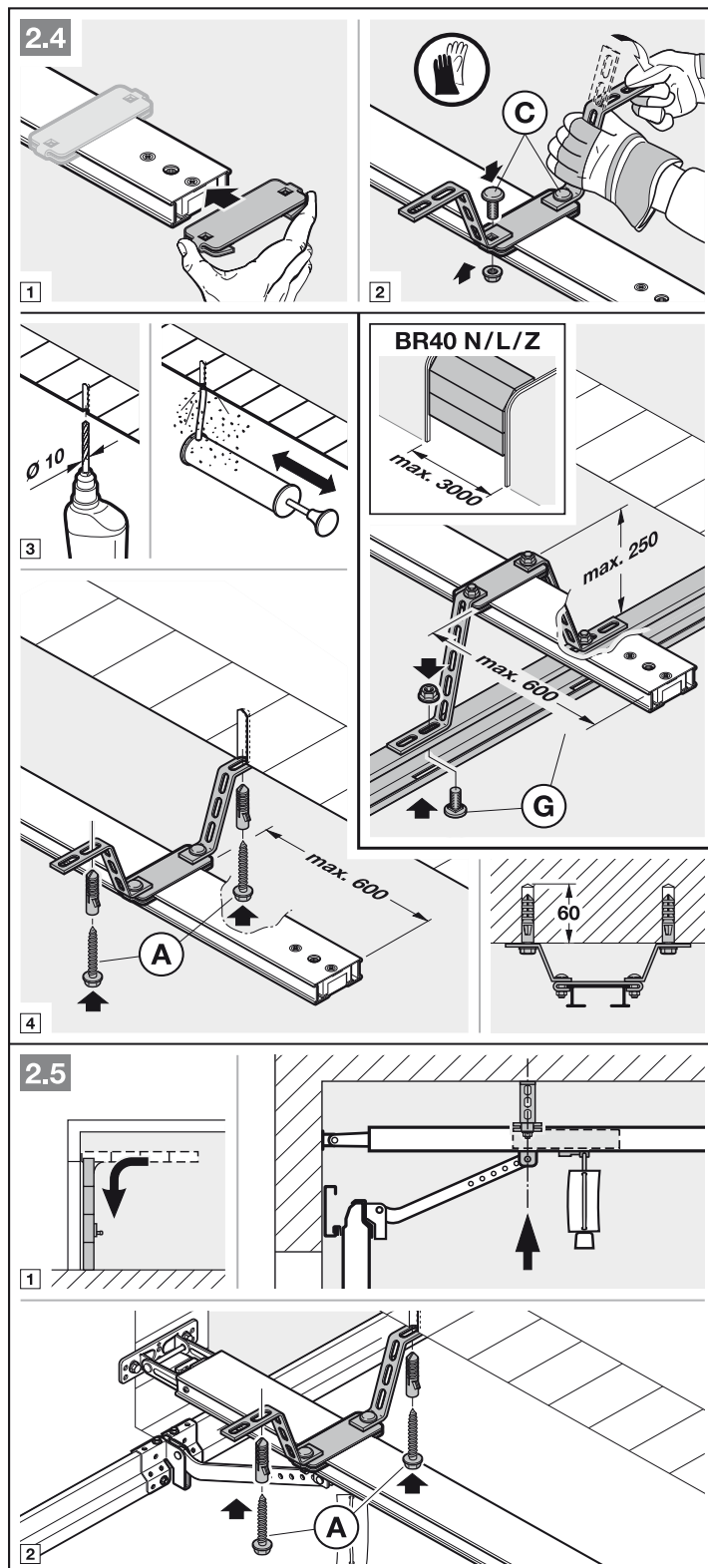
- ▶ Stlačte zelené tlačidlo a vodiace sane posuňte cca. 200 mm v smere ku stredu koľajnice (pozri obr. 2.1). Toto nie je viac možné, keď už sú namontované koncové dorazy a pohon.



UPOZORNENIE:

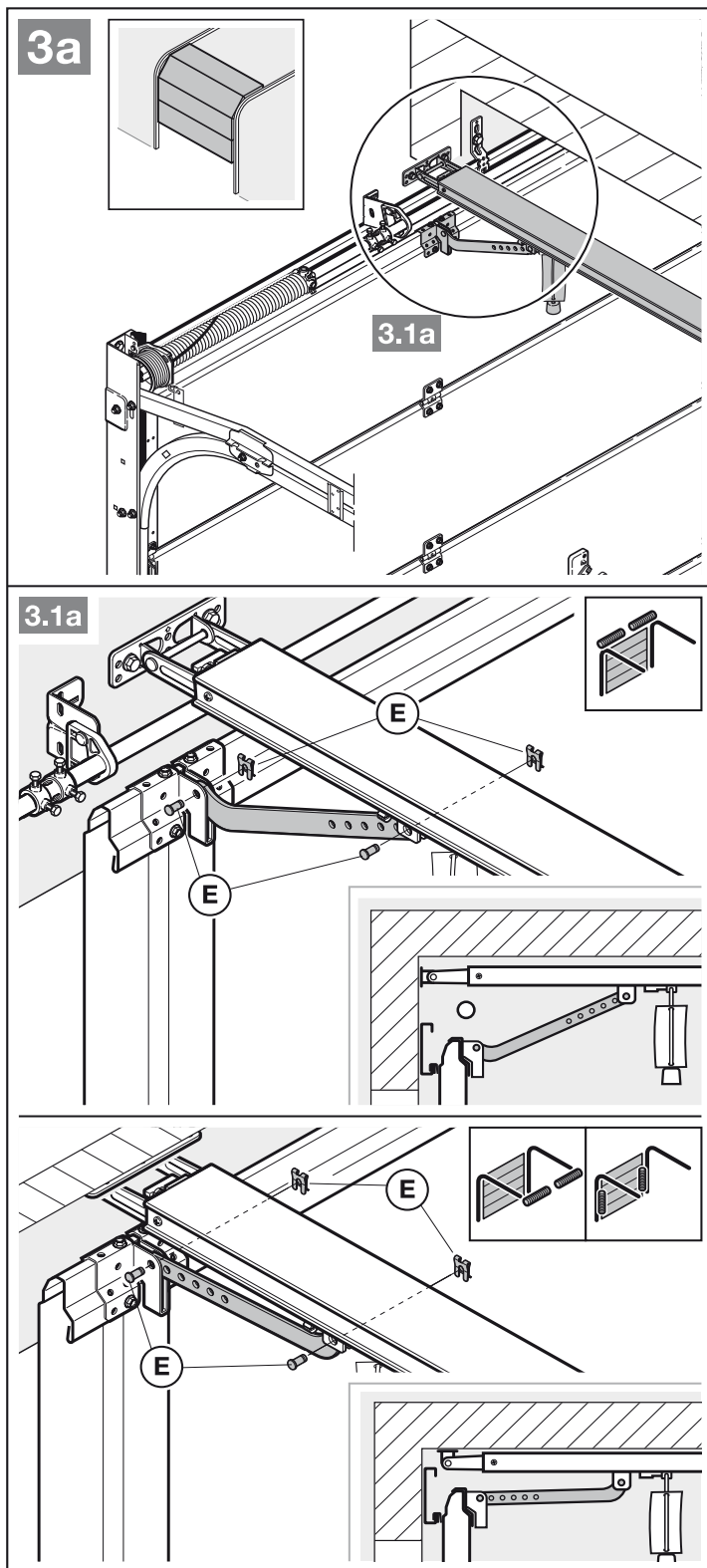
Pri pohonoch pre podzemné a hromadné garáže je potrebné upevniť vodiacu koľajnicu pomocou druhého zavesenia pod stropom garáže.

Aj pri delených koľajniciach sa odporúča druhé zavesenie (možné zakúpiť ako príslušenstvo).



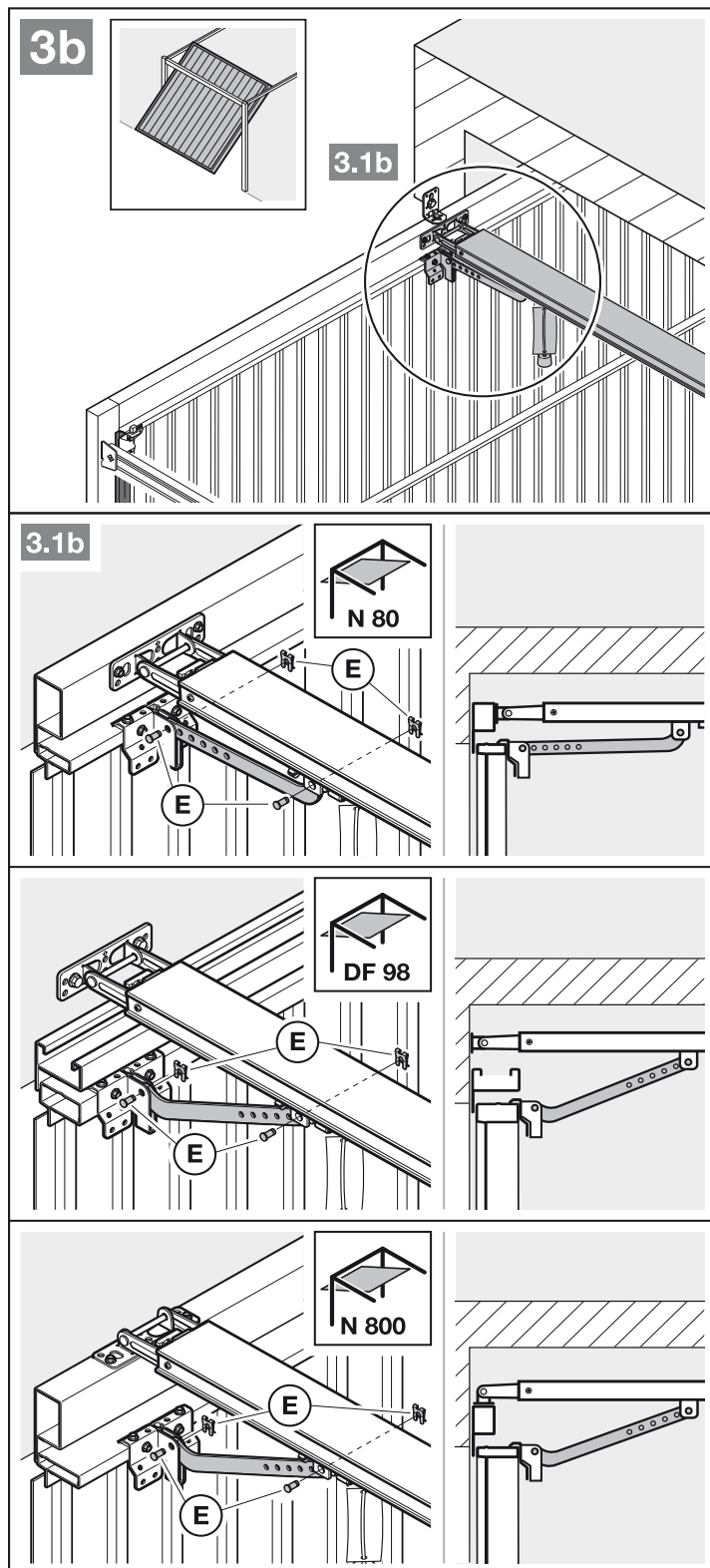
UPOZORNENIE:

V závislosti od **kovania brány** sa musí prihliadať na smer montáže unášača brány.



UPOZORNENIE:

V závislosti od **typu brány** sa musí prihliadať na smer montáže unášača brány.



Príprava na ručnú prevádzku

- Zatiahnite za lanko mechanického odblokovania (obr. 4).

3.5 Stanovte koncové polohy

A bránu nie je možné posunúť jednoducho rukou do požadovanej koncovkej polohy *Brána otvorená*, príp. *Brána zatvorená*.

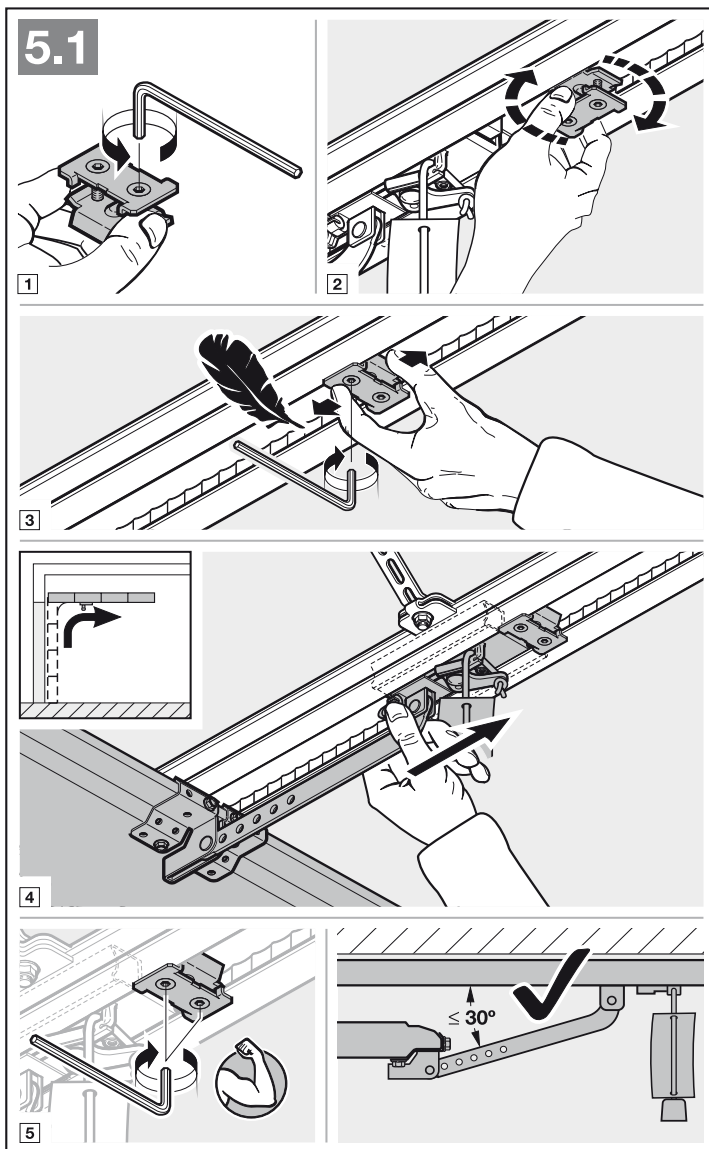
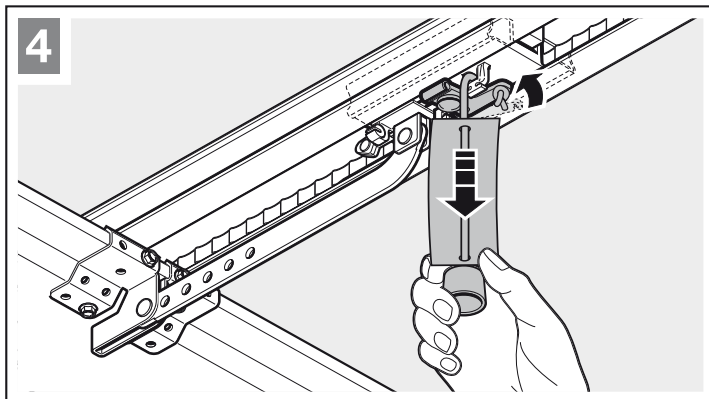
- Dodržujte kapitolu 3.1!

3.5.1 Montáž koncového dorazu
Brána otvorená

1. Koncový doraz voľne nasadíte medzi vodiace sane a pohon do vodiacej koľajnice.
2. Bránu presuňte rukou do koncovkej polohy *Brána otvorená*.
3. Zaisťte koncový doraz.

UPOZORNENIE:

Ak by brána v koncovkej polohe *Brána otvorená* nedosiahla kompletnú svetlú výšku prejazdu, môže sa koncový doraz odstrániť, takže sa použije integrovaný koncový doraz (na hlavie pohonu).

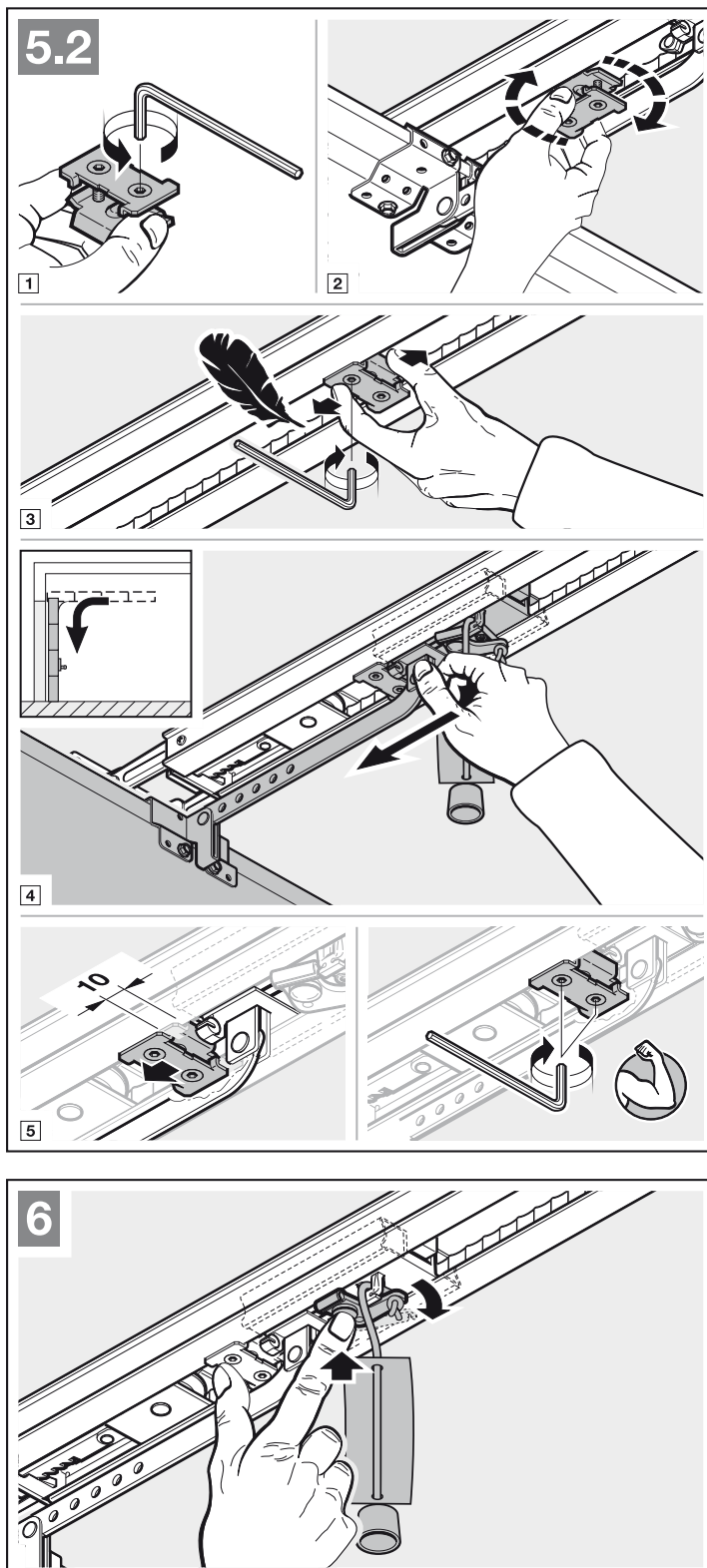


3.5.2 Montáž koncového dorazu Brána zatvorená

1. Koncový doraz voľne nasadíte medzi vodiace sane a bránu do vodiacej koľajnice.
2. Bránu presuňte rukou do koncové polohy *Brána zatvorená*.
3. Koncový doraz presuňte cca. 10 mm ďalej v smere *Brána zatvorená* a zaistíte koncový doraz.

Príprava na automatickú prevádzku

- ▶ Stlačte zelený gombík na vodiacich saniach (obr. 6).
- ▶ Bránu presúvajte rukou, až kým sa vodiace sane nepripoja do zámku pásu.
- ▶ Dodržiavajte bezpečnostné pokyny z kapitoly 10
– *Nebezpečenstvo stlačenia vo vodiacej koľajnici*

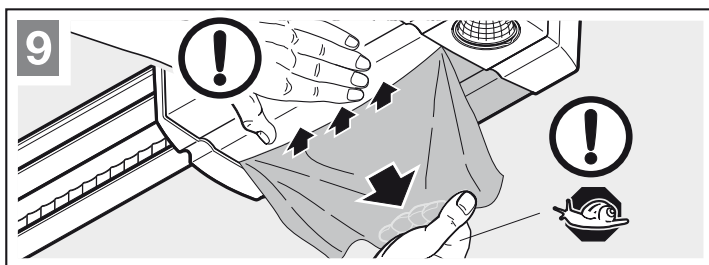
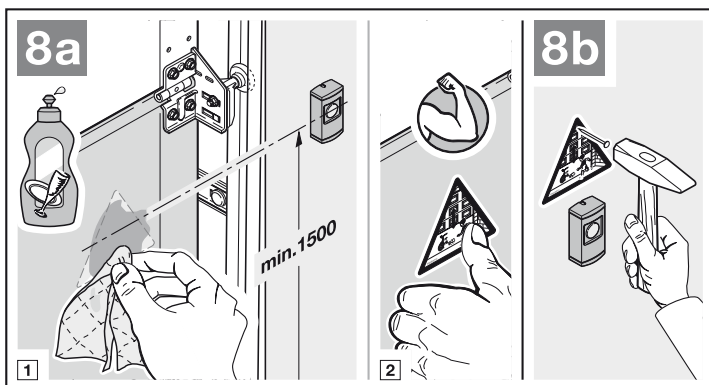
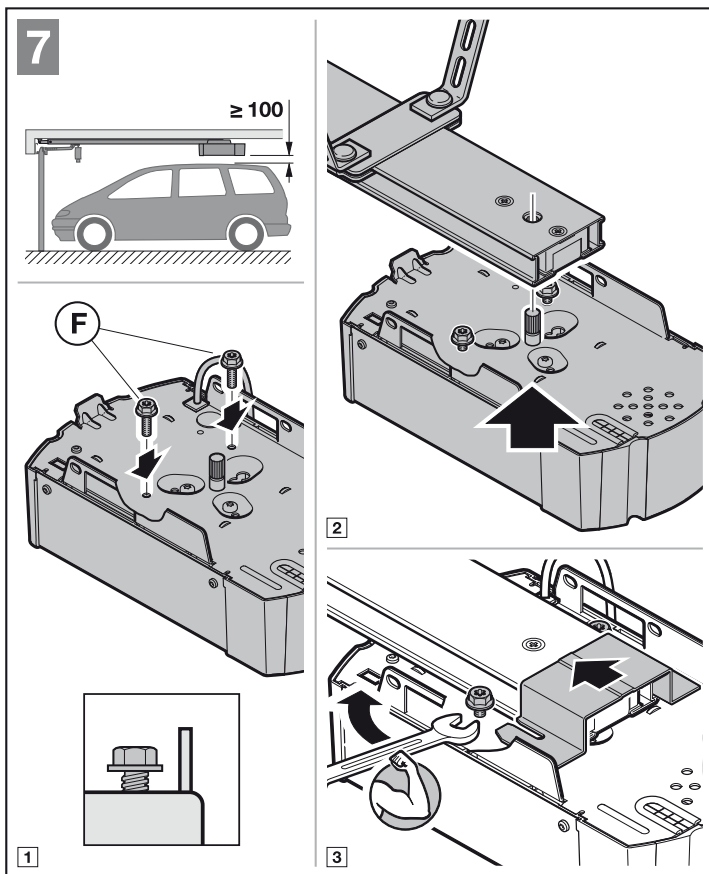


3.5.3 Montáž hlavy pohonu

- ▶ Hlavu pohonu upevníte s ukazovateľom v smere k bráne (obr. 7).
- ▶ Je potrebné dodržať bezpečnostné pokyny z kapitoly 10 – POZOR

3.6 Upevnenie výstražného štítku

- ▶ Výstražný štítok proti privretiu umiestnite natrvalo na nápadnom, očistenom a odmastnenom mieste, napríklad v blízkosti pevne nainštalovaných tlačidiel na posuv pohonu.



4 Elektrické pripojenie

- ▶ Dodržiavajte bezpečnostné pokyny z kap. 2.6
 - Sieťové napätie
 - Externé napätie na pripojovacích svorkách

Pre zabránenie poruchám:

- ▶ Ovládacie vedenia pohonu (24 V DC) pokladajte v inštalačnom systéme oddelenom od ostatných napájacích vedení (230 V AC).

4.1 Pripojovacie svorky

Všetky pripojovacie svorky je možné obsadiť viacnásobne (pozri obr. 10):

- Minimálna hrúbka: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maximálna hrúbka: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

Na pripojovacích svorkách BUS existuje možnosť pripojenia pre príslušenstvo so špeciálnymi funkciami.

4.2 Pripojenie prídavných komponentov / príslušenstva

UPOZORNENIE:

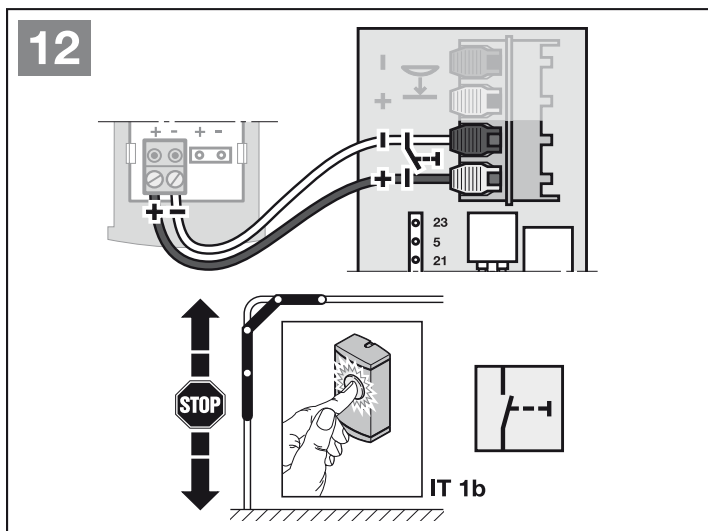
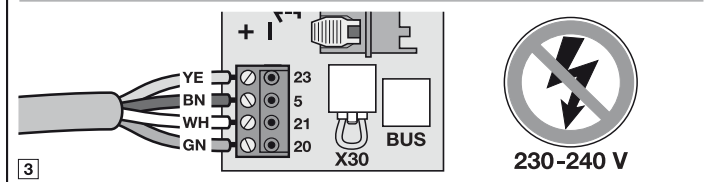
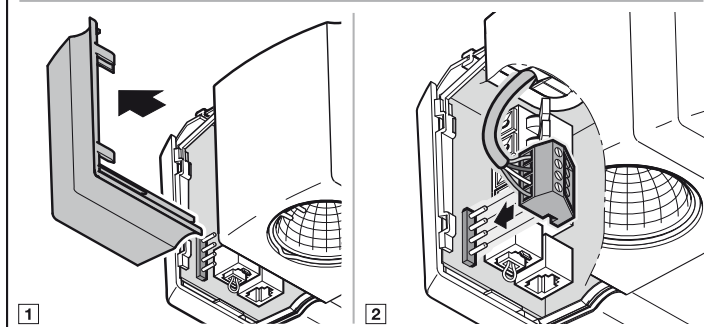
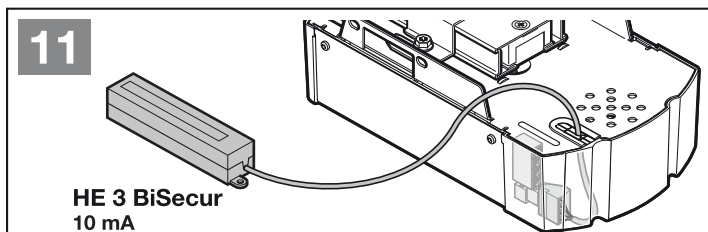
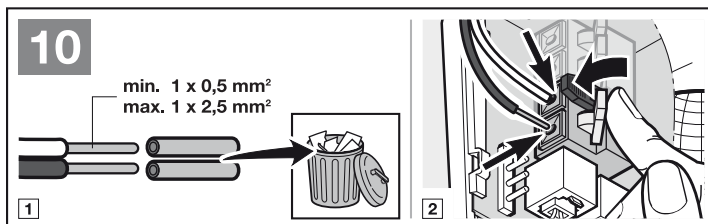
Celé príslušenstvo môže zaťažiť pohon s **max. 250 mA**. Odber prúdu komponentov je možné vyhľadať na obrázkoch.

4.2.1 Externý rádiový prijímač*

- ▶ Pozri obrázok 11 a kapitolu 9
- Konektor prijímača nasuňte na príslušné konektorové miesto.

4.2.2 Externé tlačidlo Impulz*

- ▶ Pozri obr. 12
- Jedno alebo viac tlačidiel so zatváracími kontaktmi (bezpotenciálové), napr. vnútorné alebo kľúčové tlačidlá, je možné pripojiť paralelne.



*Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!

4.2.3 Vnútroň spínač PB 3 / IT 3b*

► Pozri obr. 13

Tlačidlo „impulz“ na spustenie alebo zastavenie chodov brány

► Pozri obr. 13.1

Tlačidlo Svetlo na zapnutie a vypnutie osvetlenia pohonu

► Pozri obr. 13.2

Tlačidlo na zapnutie a vypnutie prvkov obsluhy

► Pozri obr. 13.3

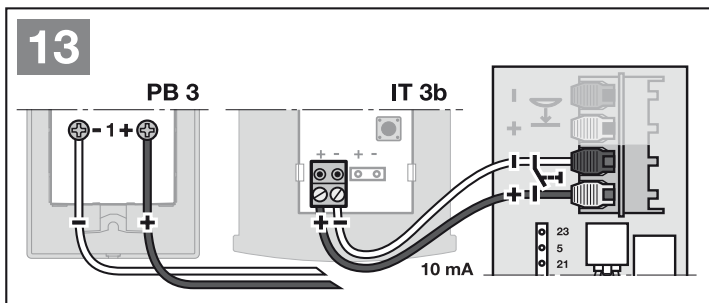
4.2.4 2-drôťová svetelná závora* (dynamická)

► Pozri obr. 14

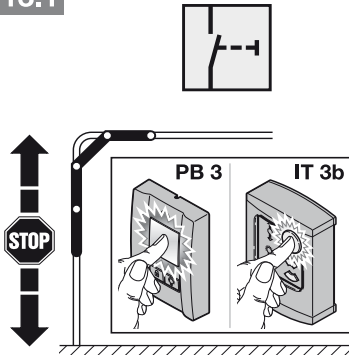
UPOZORNENIE:

Pri montáži prihladajte na návod k svetelnej závore.

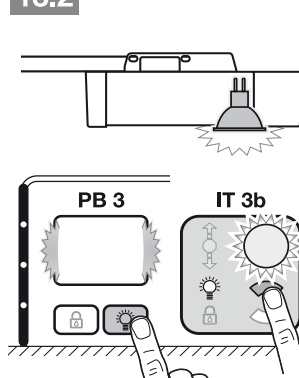
Po iníčovani svetelnej závore sa pohon zastaví a realizuje sa bezpečný späťny chod brány do koncovej polohy *Brána otvorená*.



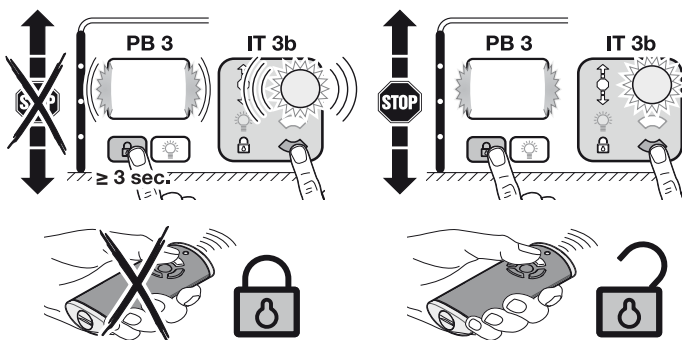
13.1



13.2

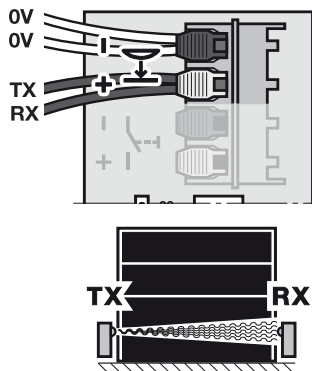
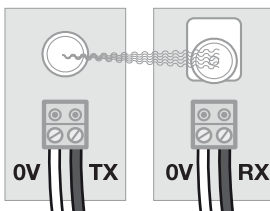


13.3



14

EL 101 / EL 301 35 mA



*Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!

4.2.5 Testovaný kontakt integrovaných dverí*

- Podľa kostry (0 V) spínajúce kontakty integrovaných dverí pripojte podľa obr. 15.

Rozopnutím kontaktu integrovaných dverí sa chod brány okamžite zastaví a trvale preruší.

4.2.6 Zabezpečenie uzatváracej hrany*

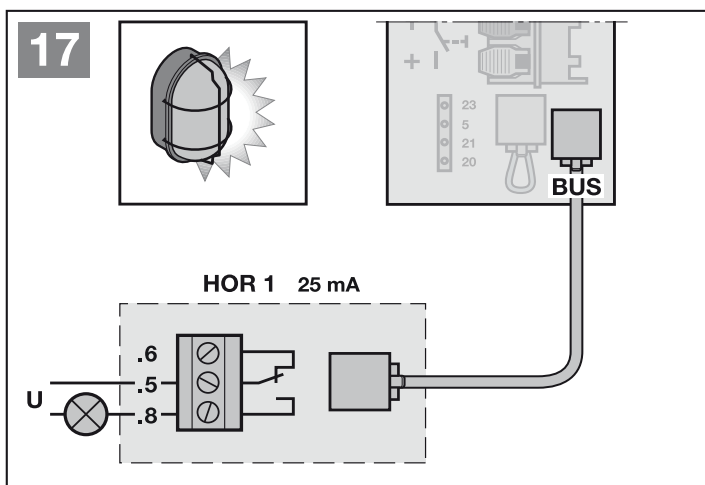
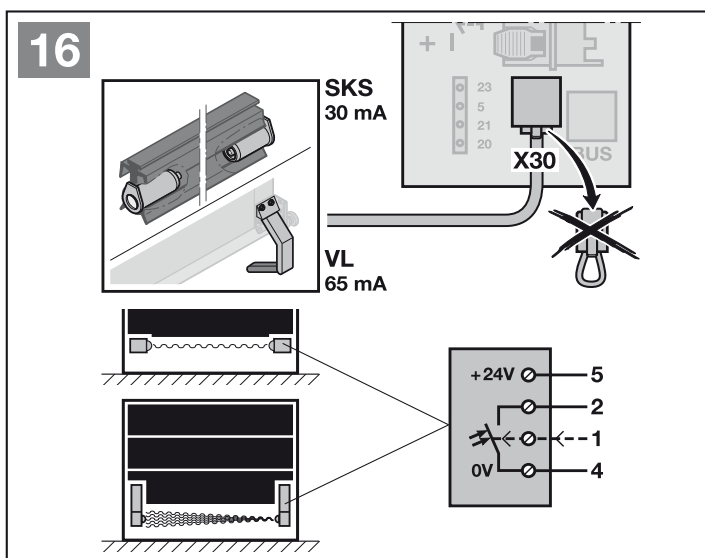
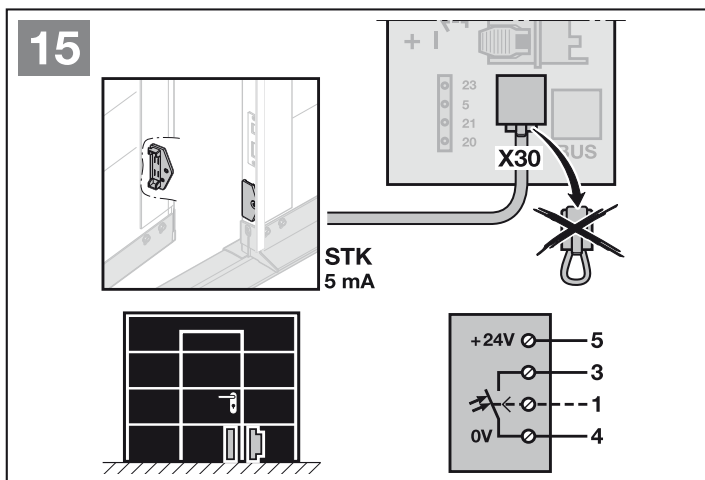
- Podľa kostry (0 V) spínajúce zabezpečenia uzatváracej hrany pripojte podľa obr. 16.

Po spustení zabezpečenia uzatváracej hrany sa zastaví pohon a brána spustí reverzný chod v smere *Brána otvorená*.

4.2.7 Voliteľné relé HOR 1*

- Pozri obrázok 17a kapitolu 6.1.7

Voliteľné relé HOR 1 je potrebné pre pripojenie externého svetla alebo signálneho svetla.



*Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!

4.2.8 Univerzálna adaptérová doska plošných spojov UAP 1*

► Pozri obrázok 18 a kapitolu 6.1.7 Univerzálnu adaptérovú dosku UAP 1 je možné použiť pre ďalšie prídavné funkcie.

4.2.9 Núdzový akumulátor HNA 18*

► Pozri obr. 19

Aby bolo možné posúvať bránu pri výpadku siete, je možné pripojiť voliteľný núdzový akumulátor. Prepnutie na akumulátorovú prevádzku sa uskutočňuje automaticky. Počas akumulátorovej prevádzky zostáva osvetlenie pohonu vypnuté.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia neočakávaným chodom brány

K neočakávanému chodu brány môže dôjsť vtedy, ak je napriek vyťahutej sieťovej zástrčke pripojený núdzový akumulátor.

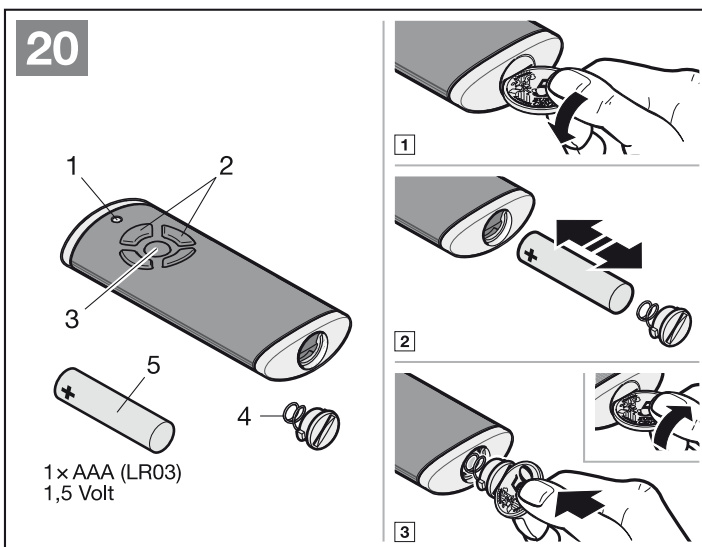
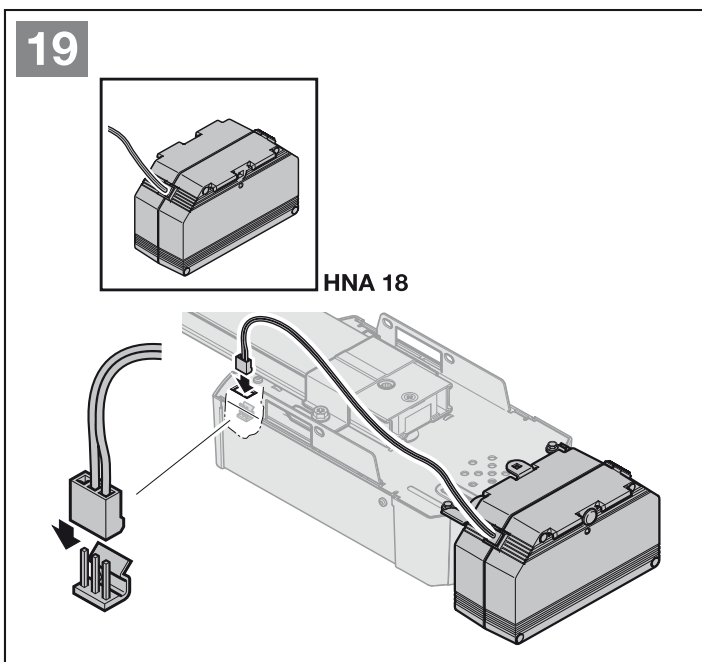
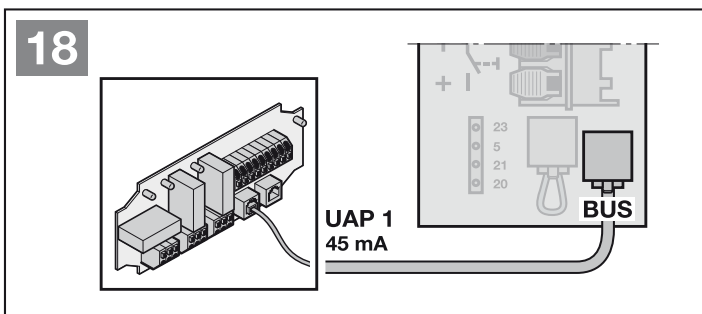
► Pri všetkých prácach na bránovom systéme vyťahnite sieťovú zástrčku a konektor núdzového akumulátora.

4.2.10 Ručný vysielateľ

► Pozri obr. 20

- 1 LED, multicolor
- 2 Tlačidlá ručného vysielateľa
- 3 Tlačidlo stavu
- 4 Uzáver priehradky batérie
- 5 Batéria

Po vložení batérie je ručný vysielateľ pripravený na prevádzku.



*Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!

5 Uvedenie do prevádzky

- Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte bezpečnostné pokyny z kapitoly 2.6 a 2.8.

UPOZORNENIA:

- Ručný vysielateľ musí byť pripravený na prevádzku (pozri kapitolu 4.2.10)
 - Vodiace sane musia byť zapojené a vo funkčnej oblasti bezpečnostných zariadení sa nesmú nachádzať žiadne prekážky.
 - Bezpečnostné zariadenia sa musia predtým namontovať a pripojiť.
 - Ak sa neskôr pripoja ďalšie bezpečnostné zariadenia, je potrebný opätovný učiaci chod (menu 10).
 - Pri zaúčení nie sú pripojené bezpečnostné zariadenia a obmedzenie sily aktívne.
- Pozri obr. 21
1. Zastrčte sieťovú zástrčku.
Na ukazovateli svieti **U**.
 2. Navoľte existujúci typ brány.
Na ukazovateli následne svieti **L**.

Typy brán:

Menu Typ brány

01	=	Sekcionálna brána
02	=	Výklopná brána ¹⁾
03	=	Bočná sekcionálna brána
04	=	Výklopná brána ²⁾ (napr. ET 500) ³⁾
05	=	Posuvná brána ⁴⁾ (napr. ST 500) ³⁾


- 1) smerom von sa otvárajúca výklopná brána
- 2) smerom dnu sa otvárajúca výklopná brána
- 3) v závislosti od typu pohonu
- 4) pri tomto type brány sa musí na vedľajšiu uzatváraciu hranu namontovať odporová kontaktná lišta 8k2 v smere *Brána otvorená* a pripojiť na pohon prostredníctvom vyhodnocovacej jednotky 8k2-1T.

UPOZORNENIE:

- Pre krídlové brány nastavte menu 03.

Časový limit:



Ak pred spustením učiacich chodov uplynie časový limit (60 sekúnd), prejde pohon automaticky späť do stavu pri dodaní.

3. Stlačte tlačidlo .
 - Brána sa presúva smerom hore a zastaví sa krátko v koncovej polohe *Brána otvorená*
 - Brána vykoná automaticky 3 kompletne cykly (chody zatvorenia a otvorenia), pritom sa nastaví dráha posunu, potrebné sily a pripojené bezpečnostné zariadenia.

Počas učiacich chodov bliká osvetlenie pohonu a v ukazovateli **L**.

 - V koncovej polohe *Brána otvorená* zostane brána stáť. Osvetlenie pohonu svieti trvalo a zhasne po 60 sekundách.

Pre zrušenie učiaceho chodu:

- Stlačte jedno z tlačidiel  alebo , tlačidlo **PRG** alebo externý ovládací prvok s impulznou funkciou.
Na ukazovateli svieti **U**, pohon je nenaučený.

Zobrazenie naučených síl

Po učiacich chodoch svieti číslo. Toto číslo uvádza maximálne zistenú silu.

Hodnota vypovedá o nasledovnom:





- 0-2 Optimálne pomery síl.
Bránový systém beží ľahko.
- 3-9 Nesprávne pomery síl.
Bránový systém sa musí prekontrolovať, príp. nastaviť.

Po zobrazení naučených síl sa pohon automaticky vráti do menu pre prihlásenie ručného vysielateľa pre funkciu impulzného ovládania. Na ukazovateli bliká **11**.

Pre prihlásenie ručného vysielateľa (impulz):

4. Stlačte tlačidlo ručného vysielateľa, ktorého rádiový kód chcete odoslať, a podržte ho stlačené. (Reakciu ručného vysielateľa si vyhľadajte v kapitole 8.4). Ak sa rozpozná platný kód, bliká **11** na ukazovateli rýchlo.
5. Uvoľnite tlačidlo ručného vysielateľa.
Ručný vysielateľ je prihlásený ako pripravený na prevádzku.
V ukazovateli bliká **11**, a je možné prihlásiť ďalšie ručné vysielateľa.

Pre predčasné zrušenie prihlásenia ručného vysielateľa alebo ak sa nemá prihlasovať ďalší ručný vysielateľ:

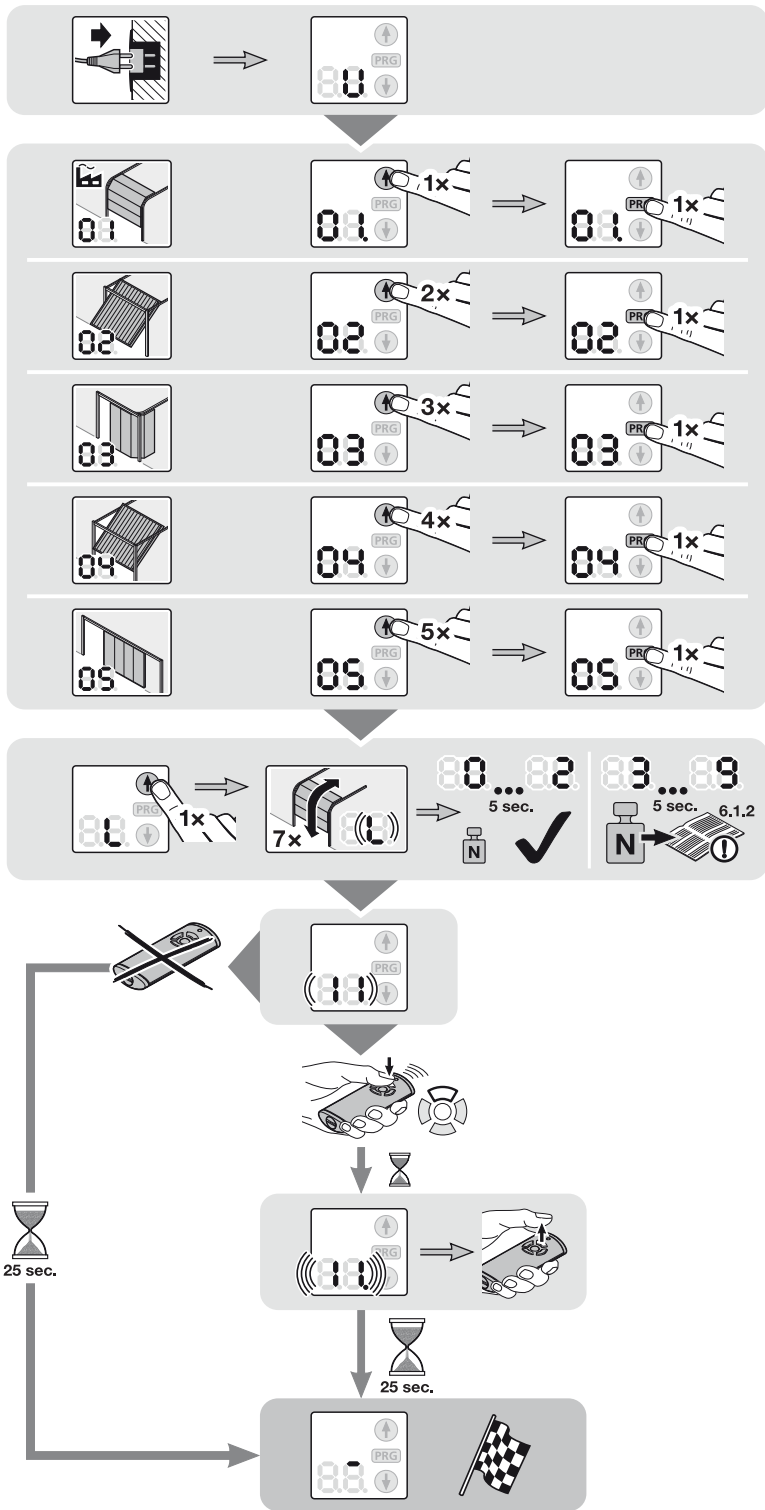
- Stlačte tlačidlo **PRG**.
6. Stlačte tlačidlá  alebo  pre navolenie menu **00** (Opustenie programovacieho režimu) alebo vyčkajte, kým uplynie časový limit pre prechod do prevádzkového režimu.
alebo
 - 6.1 Stlačte tlačidlá  alebo  pre navolenie menu **12** (osvetlenie pohonu) alebo menu **13** (čiasťotčné otvorenie).
 7. Stlačte tlačidlo **PRG** pre prechod do programovacieho režimu.
 8. V menu **12** a menu **13** postupujte presne tak, ako je opísané v kroku 4 + 5.

Pohon je pripravený na prevádzku.

Časový limit:

Ak počas prihlásenia ručného vysielateľa uplynie časový limit (25 sekúnd), prejde pohon automaticky do prevádzkového režimu. Pre prihlásenie ručného vysielateľa sa potom musí príslušné menu navoliť manuálne (pozri kapitolu 6.1.3).

21



6 Menu

UPOZORNENIA:

- Pri blokoch funkcií, ktoré pozostávajú z viacerých menu, je na jeden blok možné aktivovať iba jedno menu.
- Potom, čo je pohon naprogramovaný, zobrazujú sa už iba navolitelné menu **10–46**. Menu **01–05** je možné dosiahnuť iba pri prvom uvedení do prevádzky. Menu **00** slúži na opustenie programovacieho režimu.
- Desatinná bodka vedľa čísla menu zobrazuje aktívne menu.

Pre prechod do programovacieho režimu: obrázok 22

- ▶ Tlačidlo **PRG** stláčajte dovtedy, kým nesvieti na ukazovateli **00**.

Pre navolenie menu: obrázok 22.1

- ▶ Zvoľte pomocou tlačidiel \updownarrow alebo \updownarrow požadované menu. Stlačte a podržte stlačené tlačidlá \updownarrow alebo \updownarrow - to umožní rýchly postup.

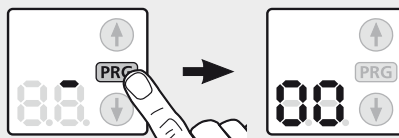
Pre aktiváciu menu: obrázok 22.2

- ▶ Tlačidlo **PRG** držte stlačené dovtedy, kým nesvieti desatinná bodka vedľa čísla menu. Menu je ihneď aktivované.

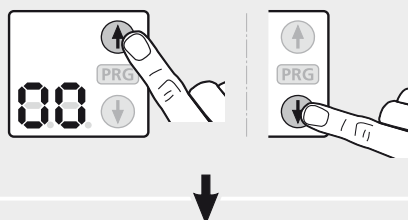
Pre opustenie programovacieho režimu: obrázok 22.3

- ▶ Zvoľte pomocou tlačidiel \updownarrow alebo \updownarrow menu **00** a stlačte tlačidlo **PRG** alebo
- ▶ 60 sekúnd bez zadania (časový limit).

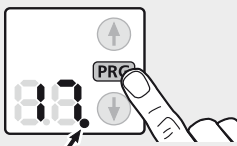
22



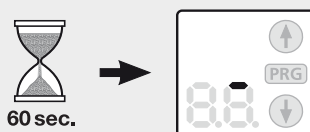
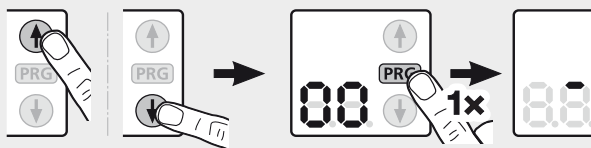
22.1



22.2




22.3



6.1 Popis menu

Tabuľkový prehľad všetkých menu nájdete v kapitole 14, od strany 43.

Ak prejdete do programovacieho režimu, svieti osvetlenie pohonu po dobu 60 sekúnd. Stlačením tlačidiel  alebo **PRG** je možné predĺžiť dobu svietenia.

6.1.1 Menu 01 - 05: Typy brán

Menu **01 – 05** sú potrebné pre uvedenie pohonu do prevádzky. Tieto je možné dosiahnuť iba pri prvom uvedení do prevádzky alebo po resete z výroby.

Keď sa navolí typ brány, automaticky sa prednastavia všetky hodnoty špecifické pre bránu, ako rýchlosti, pozvoľné zastavenie, správanie reverzovania pri bezpečnostných zariadeniach, hranice reverzácie atď.

► Prehľad typov brán pozri kapitolu 5

6.1.2 Menu 10: Učiacie chody

► Dodržiavajte pokyny z kapitoly 5.

Učiacie chody v stave pri dodaní:



Pri prvom uvedení do prevádzky (kapitola 5) sa automaticky vykonajú všetky učiacie chody.

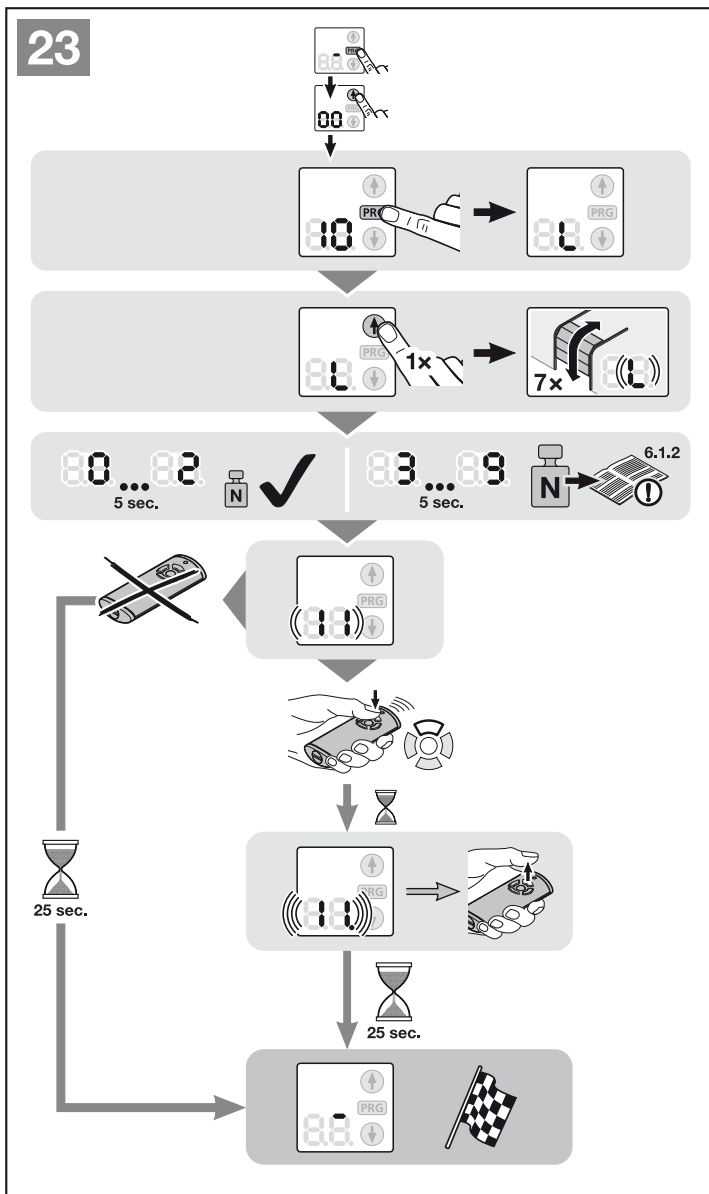
Učiacie chody po servisných alebo údržbových prácach:

V dôsledku servisných alebo údržbových prác, dodatočnej montáže bezpečnostných zariadení, ako napr. svetelnej závory, kontaktu integrovaných dverí alebo lišty bezpečnostných kontaktov alebo zmien na bráne môžu byť potrebné učiacie chody. Prítom sa najskôr vymažú existujúce údaje brány (dráha posunu a sily) a nanovo zaučia.

Pre predčasné opustenie menu pres spustením učiacich chodov:

► Stlačte tlačidlo **PRG**

1. Tlačidlo **PRG** stlačíte dovtedy, kým nesvieti na ukazovateli **00**.
2. Zvoľte pomocou tlačidiel  alebo  požadované menu **10**.
3. Tlačidlo **PRG** stlačíte dovtedy, kým nesvieti na ukazovateli **L**.
4. Pokračujte krokom 3, v kapitole 5.



6.1.3 Menu 11 – 13: Prihlásenie ručného vysielacza

Preniesť je možné max. 150 rádiových kódov a rozdeliť ich na existujúce kanály. Ak sa preniesie viac ako 150 rádiových kódov, vymaže sa najskôr prenesený kód. Ak sa rádiový kód tlačidla ručného vysielacza preniesie na dve rozdielne funkcie, vymaže sa rádiový kód pre najskôr prenesenú funkciu.

Pre prenesenie rádiového kódu na integrovaný rádiový prijímač musia byť splnené nasledujúce predpoklady:

- Pohon je v pokoji.
- Nie je aktívna doba predbežnej výstrahy alebo doba podržania otvorenej brány.

Menu 11: Prenesenie rádiového kódu pre impulzné ovládanie:

► Pozri obr. 24

Menu 12: Prenesenie rádiového kódu pre osvetlenie pohonu:

► Pozri obr. 25

Menu 13: Prenesenie rádiového kódu pre čiastočné otvorenie:

► Pozri obr. 26

UPOZORNENIE:

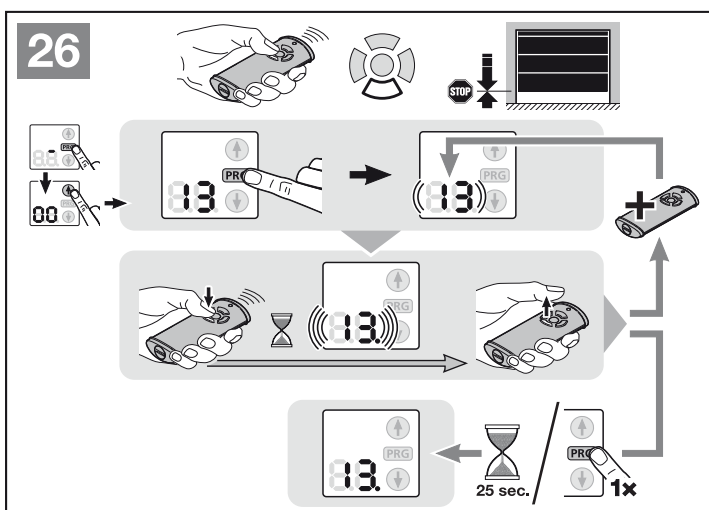
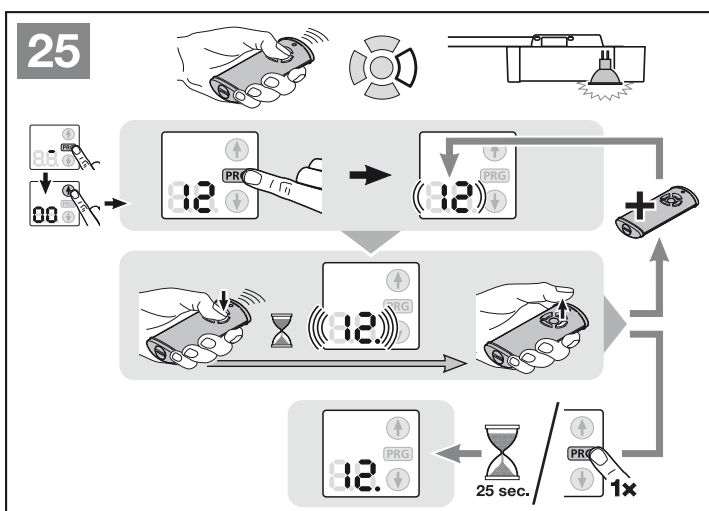
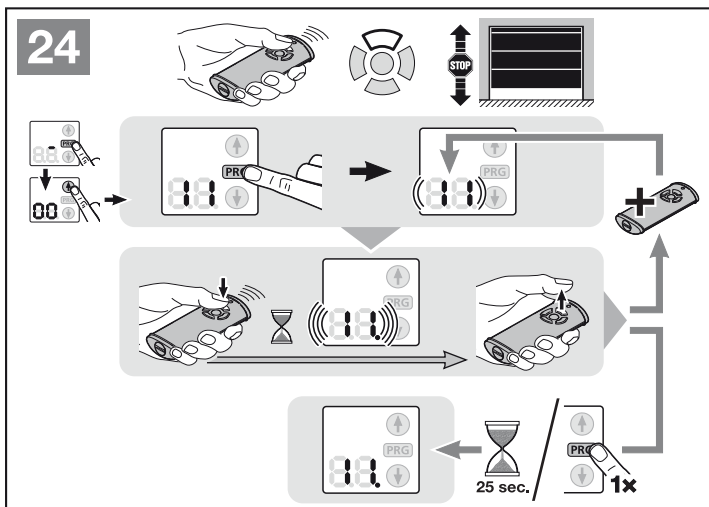
Reakciu ručného vysielacza si vyhľadajte v kapitole 8.4.

Pre predčasné zrušenie prihlásenia rádiového vysielacza:

► Stlačte tlačidlo PRG

Časový limit:

Ak počas prihlásenia ručného vysielacza uplynie časový limit (25 sekúnd), prejde pohon automaticky späť do programovacieho režimu.



K tu opísaným menu:

- Pozri aj prehľad od strany 46.

6.1.4 Menu 14: Zisťovanie typu brány

Prostredníctvom menu **14** je možné zistiť typ brány nastavený pri uvedení do prevádzky alebo resete z výroby.

Pre zistenie typu brány:

1. Navoľte menu **14**, ako je to opísané v kapitole 6.
2. Stlačte tlačidlo **PRG**.
Nastavený typ brány sa zobrazuje dovtedy, pokiaľ je stlačené tlačidlo **PRG**.

6.1.5 Menu 15–18: Osvetlenie pohonu ovládané pohonom

Hneď ako sa brána uvedie do pohybu, zapne sa osvetlenie pohonu. Ak brána ukončí posuv, zostane osvetlenie pohonu aktívne ešte príslušne nastavený čas (dodatočná doba svietenia).

Ak je aktivované menu **15**, nezapne sa osvetlenie pohonu prostredníctvom pohybu brány.

Pomocou menu **16–18** je možné nastavovať dodatočnú dobu svietenia osvetlenia pohonu.

Pre nastavenie požadovanej funkcie:

- Zvoľte menu požadovanej funkcie, podľa opisu v kapitole 6.

6.1.6 Menu 19–21: Osvetlenie pohonu ovládané externými ovládacími prvkami

Pomocou externého ovládacieho prvku (napr. ručný vysieláč alebo vnútorný spínač IT 3b, PB 3) je možné zapnúť osvetlenie pohonu a toto ostane zapnuté podľa nastavenej doby (dodatočná doba svietenia).

Ak je aktivované menu **19**, nie je možné osvetlenie pohonu zapnúť externým ovládacím prvkom.

Pomocou menu **20–21** je možné nastavovať dodatočnú dobu svietenia osvetlenia pohonu. Automaticky sa aktivuje menu **23**.

Pre nastavenie požadovanej funkcie:

- Zvoľte menu požadovanej funkcie, podľa opisu v kapitole 6.

6.1.7 Menu 22–29: Funkcie s prídavnou doskou plošných spojov

Ak je aktivované menu **22**, je možné externé osvetlenie trvalo zapnúť a vypnúť. Nie je možné v kombinácii s menu **23**. Osvetlenie pohonu je deaktivované stále.

Ak je aktivované menu **22**, aktivuje sa automaticky aj menu **19** a menu **23–29** nie je možné aktivovať!

Ak nie je pri aktívnom menu **27** alebo **28** aktivovaná doba varovania alebo doba podržania otvorenej brány (menu **31–35, 41**), je relé napriek aktivovanému menu bez funkcie.

Voliteľné relé **HOR 1** je potrebné pre pripojenie externého svetla alebo signálneho svetla.

S univerzálnou adaptérovou doskou plošných spojov **UAP 1** je možné spínať ďalšie funkcie, ako napr. hlásenie koncovej polohy *Brána otvorená* a *Brána zatvorená*, výber smeru alebo osvetlenie pohonu.

Pre nastavenie požadovanej funkcie:

- Zvoľte menu požadovanej funkcie, podľa opisu v kapitole 6.

6.1.8 Menu 30–31: Doba varovania

Menu **30** deaktivuje dobu varovania. Ak sa vydá príkaz na chod brány, ihneď sa spustí chod brány.

Ak je aktivované menu **31** a vydá sa príkaz na chod brány, bliká počas doby varovania signálne svetlo pripojené na voliteľnom relé po dobu 5 sekúnd, skôr ako sa spustí chod brány. Doba varovania je aktívna v smere *Brána otvorená* a *Brána zatvorená*.

Pre nastavenie požadovanej funkcie:

- Zvoľte menu požadovanej funkcie, podľa opisu v kapitole 6.

6.1.9 Menu 32–36: Automatické zatvorenie

Pri automatickom zatvorení sa brána otvorí iba príkazom na chod brány. Brána sa zatvorí automaticky po uplynutí nastavenej doby a doby varovania. Ak brána obdrží príkaz počas zatvárania, zastaví sa a opäť sa začne otvárať.

UPOZORNENIA:


- Automatické zatváranie sa smie / môže aktivovať v rozsahu platnosti normy DIN EN 12453 len vtedy, keď je k sériovo existujúcemu obmedzeniu sily pripojené minimálne jedno **dodatočné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závara).
- Ak sa nastaví automatické zatváranie (menu **32–35**), aktivuje sa automaticky aj doba varovania (menu **31**) a svetelná závara (menu **61**).


Pre nastavenie požadovanej funkcie:

- Zvoľte menu požadovanej funkcie, podľa opisu v kapitole 6.

6.1.10 Menu 37–38: Funkcie doby podržania otvorenej brány

Doba nastavená pre automatické zatváranie zodpovedá dobe podržania otvorenej brány, skôr ako sa automaticky zatvorí.

Ak je aktivované menu **37**, predĺži rádiový kód *Impulz*, externý ovládací prvok s funkciou impulz, tlačidlo  alebo svetelná závara dobu podržania otvorenej brány.

Ak je aktivované menu **38**, zruší rádiový kód *Impulz*, externý ovládací prvok s funkciou impulz alebo tlačidlo  dobu podržania otvorenej brány a zatvorí bránu ihneď po uplynutí doby varovania.

Pre nastavenie požadovanej funkcie:

- Zvoľte menu požadovanej funkcie, podľa opisu v kapitole 6.

6.1.11 Menu 41–42: Automatické zatvorenie z pozície čiastočného otvorenia**Nevhodné pre do boku posuvné sekcionálne brány!****UPOZORNENIA:**

- Automatické zatváranie sa smie / môže aktivovať v rozsahu platnosti normy DIN EN 12453 len vtedy, keď je k sériovo existujúcemu obmedzeniu sily pripojené minimálne jedno **dodatočné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závara).
- Ak sa nastaví automatické zatváranie (menu **41**), automaticky sa aktivuje aj svetelná závara (menu **61**). Doba varovania (menu **31**) sa *neaktivuje*.

Ak je aktivované menu **41**, zatvorí sa brána automaticky po 1 hodine.

Menu **42** deaktivuje automatické zatvorenie z polohy čiastočného otvorenia.

Pre nastavenie požadovanej funkcie:

- Zvoľte menu požadovanej funkcie, podľa opisu v kapitole 6.

6.1.12 Menu 40: Vymazanie rádiových kódov - všetky funkcie

► Pozri obr. 27


Neexistuje možnosť vymazania rádiových kódov jednotlivých tlačidiel ručného vysielača alebo jednotlivých funkcií.

6.1.13 Menu 43: Zmena polohy pre vetranie

► Pozri obr. 28



Poloha čiastočného otvorenia (poloha pre vetranie) je závislá od typu brány a je prednastavená v závode.

Sekcionálna brána:

	cca. 260 mm dráha saní pred koncovou polohou <i>Brána zatvorená.</i>
Minimálna výška	cca. 120 mm dráha saní pred každou koncovou polohou.

Do polohy čiastočného otvorenia sa nabieha prostredníctvom 3. rádiového kanálu (menu 13), externého prijímača, prídavnej dosky plošných spojov UAP 1 alebo impulzu na svorkách 20/23.

Pre zmenu polohy čiastočného otvorenia:



1. Bránu presuňte pomocou tlačidiel  a , prostredníctvom naučeného rádiového kódu *Impulz* alebo externého ovládacieho prvku s funkciou impulz do požadovanej polohy.
2. Zvoľte menu 43.
3. Tlačidlo **PRG** držte stlačené dovtedy, kým nesvieti desatinná bodka vedľa čísla menu.

Zmenená poloha čiastočného otvorenia sa uloží.

Ak je zvolená výška príliš nízka, objaví sa číslo 1 s blikajúcou desatinnou bodkou (pozri kapitolu 13).

6.1.14 Menu 44: Blokovanie ovládacích tlačidiel na pohone



► Pozri obr. 29

Pri blokovaní sa zablokujú iba tlačidlá  a  na pohone. Externé ovládacie prvky a ručné vysielače sú naďalej aktívne.

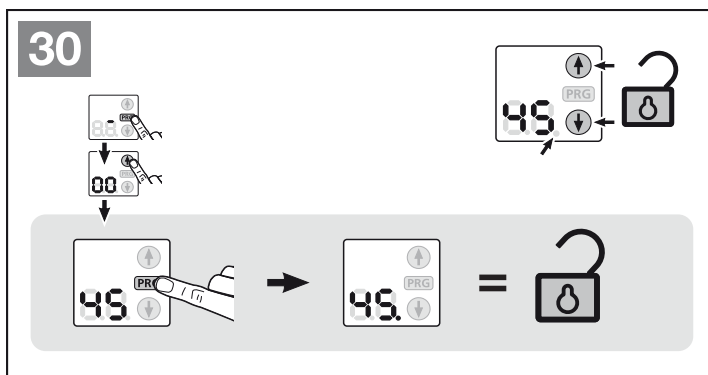
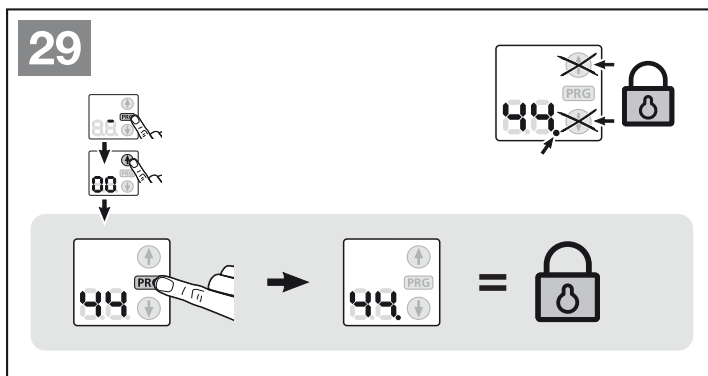
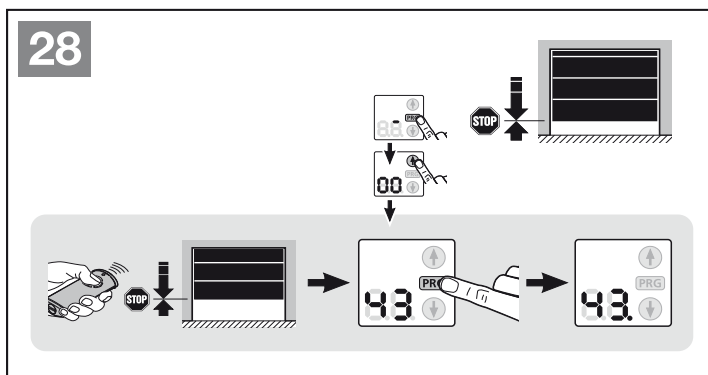
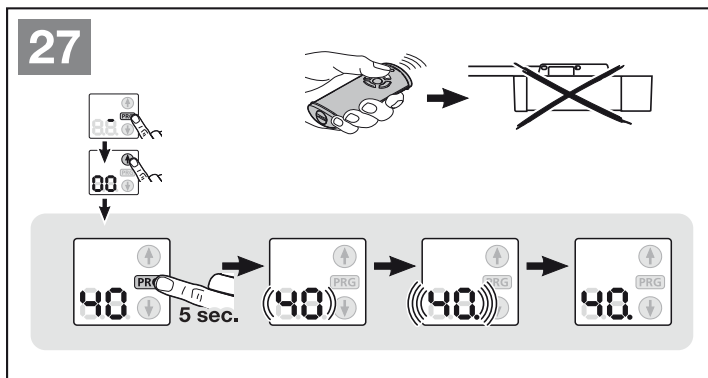
Ak svieti desatinná bodka vedľa čísla menu, sú ovládacie tlačidlá zablokované.

6.1.15 Menu 45: Odblokovanie ovládacích tlačidiel na pohone

► Pozri obr. 30

Pri odblokovaní sa opäť odblokujú tlačidlá  a  na pohone.


Ak svieti desatinná bodka vedľa čísla menu, **nie sú** ovládacie tlačidlá zablokované.



7 Naučenie pohonu

Pri učení (obrázok 21) sa pohon nastavuje pre bránu. Pritom sa automaticky zaučí dĺžka dráhy posuvu, potrebná sila pre otváranie a zatváranie a prípadne pripojené bezpečnostné zariadenia a uloží so zabezpečením proti výpadku napätia. Tieto údaje sú platné len pre túto bránu.

Osvetlenie pohonu:

Ak je pohon nenaučený, svieti osvetlenie pohonu po dobu 60 sekúnd, hneď ako sa zasunie sieťová zástrčka do zásuvky. Stlačením tlačidiel  alebo **PRG** je možné predĺžiť dobu svietenia.

Pri učení bliká osvetlenie pohonu. Po ukončení učiacich chodov svieti osvetlenie pohonu a vypne sa po 60 sekundách (nastavenie zo závodu).

OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávne navoleného typu brány

Pri nesprávne navolenom type brány sa prednastavia nešpecifické hodnoty. Chybné správanie brány môže viesť k poraneniam.

- Navoľte iba menu, ktoré zodpovedá vášmu existujúcemu typu brány.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nefunkčnými bezpečnostnými zariadeniami

Ak sú bezpečnostné zariadenia nefunkčné, môže v prípade chyby dôjsť k poraneniam.

- Po učiacich chodoch musí osoba uvádzajúca do prevádzky prekontrolovať funkciu(-ie) bezpečnostného zariadenia(-í).

Až v nadväznosti na to je systém pripravený na prevádzku.

8 Ručný vysielateľ HS 5 BiSecur



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

Pri obsluhu ručného vysielача môže dôjsť k poraneniu osôb v dôsledku pohybu brány.

- Zabezpečte, aby sa ručný vysielач nedostal do rúk deťom a aby bol používaný výlučne osobami, ktoré sú zaškolené v spôsobe funkcie diaľkovo ovládaného bránového systému!
- Ručný vysielач musíte obsluhovať zásadne s vizuálnym kontaktom ku bráne, ak táto disponuje len jedným bezpečnostným zariadením!
- Cez bránové otvory diaľkovo ovládaných bránových systémov prechádzajte až vtedy, keď garážová brána stojí v koncovej polohe Brána otvorená!
- Nikdy nezostávajúce stáť pod otvorenou bránou.
- Prihliadajte na to, že sa na ručnom vysielачi môže nedopatrením stlačiť tlačidlo (napr. vo vrecku nohavíc / v kabelke) a pritom môže dôjsť k nechcenému chodu brány.

OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neočakávaného chodu brány

Počas procesu učenia na rádiovom systéme môže dôjsť k neúmyselným posuvom brány.

- Dbajte na to, aby sa pri učení rádiového systému nenachádzali v oblasti pohybu brány žiadne osoby alebo predmety.

OPATRNE

Nebezpečenstvo popálenia na ručnom vysielачi

Pri priamom slnečnom žiarení alebo veľkom teple sa môže ručný vysielач zahriať tak silno, že pri použití môže dôjsť k popáleninám.

- Ručný vysielач chráňte pred priamym slnečným žiarením a veľkým teplom (napr. v odkladacej schránke prístrojovej dosky vozidla).

POZOR

Negatívne ovplyvnenie funkcie vplyvmi životného prostredia

Pri nedodržaní môže byť negatívne ovplyvnená funkčnosť!

Ručný vysielач chráňte pred nasledujúcimi vplyvmi:

- priame slnečné žiarenie (príp. teplota okolia: -20 °C až +60 °C)
- vlhkosť
- zaťaženie prachom

UPOZORNENIA:

- Ak nie je k dispozícii žiadny samostatný prístup do garáže, vykonajte každú zmenu alebo rozšírenie rádiových systémov vo vnútri garáže.
- Po programovaní alebo rozšírení rádiového systému vykonajte funkčnú kontrolu.
- Na uvedenie do prevádzky alebo rozšírenie rádiového systému používajte výlučne originálne diely.
- Miestne danosti môžu mať vplyv na dosah rádiového systému.
- Mobilné telefóny siete GSM 900 môžu pri súčasnom používaní ovplyvniť dosah.

8.1 Popis ručného vysielача

- Pozri obr. 20

8.2 Vloženie / výmena batérie

- Pozri obr. 20

POZOR**Zničenie ručného ovládača v dôsledku vytečenia batérie**

Batérie môžu vytečť a zničiť ručný vysielач.

- Ak ručný vysielач dlhšiu dobu nepoužívate, odstráňte z neho batériu.

8.3 Prevádzka ručného vysielача

Každému tlačidlu ručného vysielача je priradená jedna funkcia. Stlačte tlačidlo ručného vysielача, ktorého rádiový kód chcete odoslať.

- Rádiový kód sa odošle a dióda LED svieti 2 sekundy.

UPOZORNENIE:

Ak je batéria takmer vybitá, blikne LED 2 x červenou farbou

- pred odoslaním rádiového kódu.
 - Batéria **by sa mala** v krátkej dobe vymeniť.
- a nerealizuje sa odoslanie rádiového kódu.
 - Batéria sa **musí** ihneď vymeniť.

8.4 Odovzdanie / odoslanie rádiového kódu

- Stlačte tlačidlo ručného vysielача, ktorého rádiový kód chcete odovzdať/odoslať, a podržte ho stlačené.
 - Rádiový kód sa odošle; LED svieti 2 sekundy modrou farbou a zhasne.
 - Po 5 sekundách bliká LED striedavo červenou a modrou farbou, rádiový kód sa odosiela.
- Ak sa rádiový kód prenese a rozpozná, uvoľnite tlačidlo rádiového kódu.
 - LED zhasne.

UPOZORNENIE:

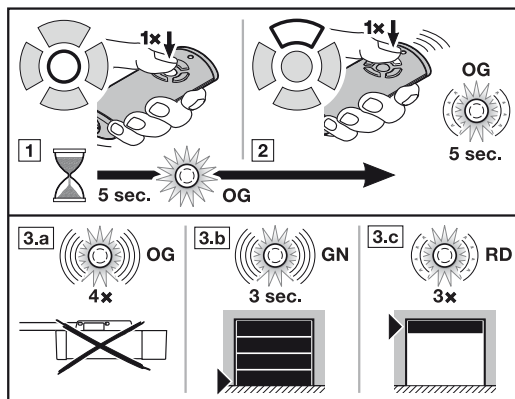
Na odovzdanie/odoslanie máte čas 15 sekúnd. Ak sa v priebehu tejto doby rádiový kód úspešne neodovzdá/ neodosiela, musí sa proces zopakovať.

8.5 Zisťovanie polohy brány**8.5.1 Manuálne zisťovanie polohy brány**

Pomocou tohto ručného vysielача môžete zisťovať aktuálnu polohu brány (otvorená/zatvorená). K tomu musí byť pohon vybavený dvojsmerným rádiovým modulom a musí byť v dosahu ručného vysielача.

UPOZORNENIE:

Ak sa stlačí tlačidlo ručného vysielача, pomocou ktorého sa neovláda dvojsmerný rádiový modul, zisťovanie stavu polohy brány sa zruší.

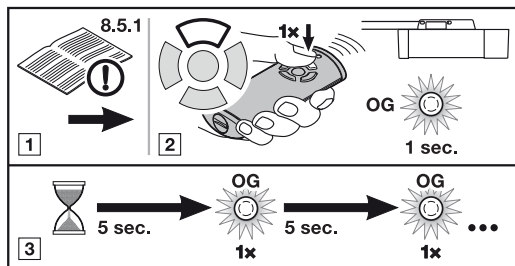


- Stlačte tlačidlo zisťovania polohy brány.
 - LED svieti 5 sekúnd oranžovou farbou.
- V rámci tejto doby stlačte tlačidlo ručného vysielача pre bránový systém, ktorého poloha sa má zistiť.
 - LED bliká až 5 sekúnd pomaly oranžovou farbou.
- Podľa polohy brány sa realizuje príslušné spätné hlásenie.
 - LED blikne 4 x rýchlo oranžovou farbou.
 - Pohon je mimo dosahu.
 - LED bliká 3 sekundy rýchlo zelenou farbou.
 - Poloha: brána je zatvorená.
 - LED blikne 3 x pomaly červenou farbou.
 - Poloha: brána nie je zatvorená.

Zisťovanie stavu je možné až vtedy, keď zhasne LED.

8.5.2 Automatické spätné hlásenie polohy brány po manuálnom zisťovaní

Ak sa po manuálnom zisťovaní polohy brány opätovne stlačí rovnaké tlačidlo ručného vysielача v priebehu 5 sekúnd, obdržite automatické spätné hlásenie polohy brány, hneď ako brána dosiahne koncovú polohu.



- Vykonajte manuálne zisťovanie polohy brány, pozri kap. 8.5.1.
- Opätovne** stlačte tlačidlo ručného vysielача, ako je to opísané v kap. 8.5.1, 2. krok.
 - Rádiový kód sa odošle; LED svieti krátko oranžovou farbou.
- Poloha brány sa zisťuje každých 5 sekúnd; LED svieti krátko oranžovou farbou.

UPOZORNENIE:

Opätovným stlačením tlačidla ručného vysielача sa iniciuje chod brány, ak je brána zastavená.

4. Ak je poloha pohonu známa, táto sa automaticky odošle späť.

8.6 Reset ručného vysielача

Každému tlačidlu ručného vysielача sa prostredníctvom nasledujúcich krokov priradí rádiový kód.

1. Otvorte uzáver priehradky batérie a batériu odoberte na 10 sekúnd.
2. Tlačidlo ručného vysielача stlačte a podržte ho stlačené.
3. Vložte batériu a uzatvorte uzáver priehradky batérie.
 - LED bliká 4 sekúnd pomaly modrou farbou.
 - LED bliká 2 sekundy rýchlo modrou farbou.
 - LED svieti dlho modrou farbou.
4. Uvoľníte tlačidlo ručného vysielача.

Všetky rádiové kódy sú nanovo priradené.

UPOZORNENIE:

Ak sa tlačidlo ručného vysielача uvoľní predčasne, nepriradia sa nové rádiové kódy.

8.7 Indikácia LED**Modrá (BU)**

Stav	Funkcia
svieti 2 sekundy	rádiový kód sa odosiela
blíká pomaly	ručný vysielач sa nachádza v režime zaúčania
blíká rýchlo po pomalom blikaní	pri zaúčaní bol rozpoznaný platný rádiový kód
blíká 4 sekundy pomaly, blíká 2 sekundy rýchlo, svieti dlho	vykonáva sa reset prístroja, príp. je ukončený

Červená (RD)

Stav	Funkcia
blíkne 2 x	batéria je takmer vybitá
blíkne 3 x pomaly	poloha: brána nie je zatvorená

Modrá (BU) a červená (RD)

Stav	Funkcia
striedavé blikanie	ručný vysielач sa nachádza v režime odovzdávania / vysielania

Oranžová (OG)

Stav	Funkcia
svieti 5 sekúnd	zistiť polohu brány bolo aktivované
blíká 5 sekúnd pomaly	zisťuje sa poloha
blíkne 4 x rýchlo	pohon je mimo dosahu
svieti krátko	poloha sa zisťuje každých 5 sekúnd

Zelená (GN)

Stav	Funkcia
blíká 3 sekundy rýchlo	poloha: brána je zatvorená

8.8 Čistenie ručného vysielача**POZOR****Poškodenie ručného vysielача nesprávnym čistením**

Čistenie ručného vysielача nevhodnými čistiacimi prostriedkami môže poškodiť kryt, ako aj tlačidlá ručného vysielача.

- Ručný vysielач čistite iba pomocou čistej, mäkkej a vlhkej handričky.

UPOZORNENIE:

Biele tlačidlá ručného vysielача sa môžu pri pravidelnom, dlhodobom používaní zafarbiť, ak sa dostanú do kontaktu s kozmetickými výrobkami (napr. krém na ruky).

8.9 Odstraňovanie

Elektrické a elektronické prístroje/zariadenia a tiež batérie sa nesmú likvidovať ako domový alebo netriedený odpad, musia sa odovzdať na zberných a preberacích miestach na to zriadených.

**8.10 Technické parametre**

Typ	Ručný vysielач HS 5 BiSecur
Frekvencia	868 MHz
Napájanie napätím	1 x batéria 1,5 V, typ: AAA (LR 03)
Prípustná teplota okolia	-20 °C až +60 °C
Druh ochrany	IP 20

8.11 Výpis z prehlásenia o zhode pre ručný vysielач

Zhoda vyššie uvedeného výrobku s predpismi smerníc podľa článku 3 smerníc R&TTE 1999/5/ES bola preukázaná dodržaním nasledujúcich noriem:

- EN 60950:2000
- EN 300 220-1
- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Originál prehlásenia o zhode si môžete vyžiadať u výrobcu.

9 Externý rádiový prijímač*

pomocou externého rádiového prijímača je možné napr. pri obmedzených dosahoch ovládať funkcie *impulz*, *osvetlenie pohonu* alebo *čistočné otvorenie*.

Pri dodatočnom pripojení externého rádiového prijímača sa musia bezpodmienečne vymazať údaje integrovaného rádiového modulu (pozri kapitolu 6.1.12).

UPOZORNENIE:

Pri externých prijímačoch s anténym lankom by toto nemalo prísť do kontaktu s predmetmi z kovu (ihly, výstuže, atď.). Najlepšie nasmerovanie sa stanoví formou pokusov.

Mobilné telefóny siete GSM 900 môžu pri súčasnom používaní ovplyvniť dosah.

* Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!

9.1 Naučenie tlačidiel ručného vysielča

- Tlačidlo ručného vysielča pre požadovanú funkciu prihláste na základe návodu na obsluhu externého prijímača.

9.2 Výpis z prehlásenia o zhode pre prijímač

Zhoda vyššie uvedeného výrobku s predpismi smerníc podľa článku 3 smerníc R&TTE 1999/5/ES bola preukázaná dodržaním nasledujúcich noriem:

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3

Originál prehlásenia o zhode si môžete vyžiadať u výrobcu.

10 Prevádzka

	<p>⚠ VÝSTRAHA</p> <p>Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány</p>
	<p>V priestore brány môže pri pohybujúcej sa bráne dôjsť k poraneniám alebo poškodeniam.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Na zariadení brány sa nesmú hrať deti. ► Zabezpečte, aby sa v priestore pohybu brány nenachádzali žiadne osoby alebo predmety. ► Ak brána disponuje iba jedným bezpečnostným zariadením, prevádzkujte pohon garážovej brány len vtedy, keď môžete vidieť na zónu pohybu brány. ► Sledujte chod brány, až kým brána nedosiahne koncovú polohu. ► Cez bránové otvory diaľkovo ovládaných bránových systémov prechádzajte až vtedy, keď garážová brána stojí v koncovej polohe Brána otv! ► Nikdy nezostávajúce stáť pod otvorenou bránou.

⚠ OPATRNE

Nebezpečenstvo stlačenia vo vodiacej koľajnici

Siahanie do vodiacej koľajnice počas chodu brány môže viesť k pomliaždeninám.

- Počas chodu brány nesiahajte do vodiacej koľajnice

⚠ OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia lanovým zvonom

Ak sa zavesíte na lanový zvon, môžete spadnúť a zraniť sa. Pohon sa môže odtrhnúť a zraniť osoby alebo poškodiť predmety, ktoré sa nachádzajú pod ním, alebo sa môže poškodiť samotný pohon.

- Nezavesujte sa s hmotnosťou tela na lanový zvon.

⚠ OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené horúcou žiarovkou

Kontakt s reflektorovou žiarivkou počas alebo bezprostredne po prevádzke môže viesť k popáleniu.

- Nedotýkajte sa reflektorovej žiarivky, keď je zapnutá, resp. bezprostredne potom, ako bola zapnutá.

⚠ OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nekontrolovaným pohybom brány v smere Brána zatvorená pri prasknutí existujúcej pružiny na vyrovnanie hmotnosti a odblokovaní vodiacich saní.

Bez montáže súpravy dodatočného vybavenia môže dôjsť k nekontrolovanému pohybu brány v smere Brána zatvorená, ak sa pri zlomenej vyrovnávacej pružine, nedostatočne vyrovnannej bráne a neúplne zatvorenej bráne odblokujú vodiace sane.

- Zodpovedný montér musí namontovať súpravu dodatočného vybavenia na vodiace sane, ak sú splnené nasledovné predpoklady:
 - Platí norma DIN EN 13241-1
 - Pohon garážovej brány je dodatočne namontovaný odborníkom k sekcionálnej bráne Hörmann **bez poistky proti zlomeniu pružiny (BR30)**.

Táto súprava pozostáva zo skrutky, ktorá zabezpečuje vodiace sane proti nekontrolovanému odblokovaniu, ako aj z nového štítiku lanového zvonu, na ktorom sú zobrazené obrázky, ako sa musí ovládať súprava a vodiace sane v dvoch druhoch prevádzky vodiacej koľajnice.

UPOZORNENIE:

Použitie núdzového odblokovania, príp. zámku núdzového odblokovania **nie je možné** v spojení so súpravou dodatočného vybavenia.

POZOR

Poškodenie lanom mechanického odblokovania

Ak by lano mechanického odblokovania zostalo visieť na strešnom nosnom systéme alebo na iných výčnelkoch vozidla alebo brány, môže to viesť k poškodeniam.

- Dbajte na to, aby lano nemohlo zostať visieť.

Tvorenie tepla z osvetlenia

Pri tvorení tepla z osvetlenia pohonu môže pri menších odstupoch dôjsť k poškodeniu.

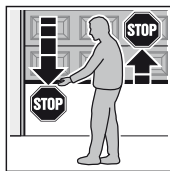
- Najmenší odstup od ľahko horľavých materiálov alebo plôch citlivých na teplo smie byť minimálne 0,1 m (pozri obr. 7).

10.1 Zaškolenie užívateľa

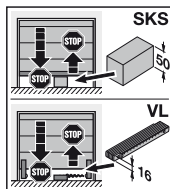
- Všetky osoby, ktoré bránový systém používajú, zaškolte do správneho ovládania pohonu garážovej brány.
- Demonštruje a otestuje mechanické odblokovanie, ako aj bezpečnostný spätný chod.

10.2 Funkčná kontrola

Na kontrolu bezpečnostného spätného chodu:



1. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **zatvárania**. Zariadenie brány sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod.
2. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **otvárania**. Bránový systém sa musí vypnúť.
3. V strede brány umiestnite cca. 50 mm (SKS), príp. 16 mm (VL) vysoké skúšobné teleso a zatvorte bránu. Bránový systém sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod, hneď ako brána dosiahne skúšobné teleso.



- Pri zlyhaní bezpečnostného spätného chodu ihneď poverte odborníka vykonaním skúšky, resp. opravy.

10.3 Funkcie rôznych rádiových kódov

Každému tlačidlu ručného vysielača je priradený rádiový kód. Pre obsluhu pohonu ručného vysielača sa musí príslušné tlačidlo ručného vysielača prihlásiť pre požadovanú funkciu na pohone, tzn. príslušný rádiový kód sa musí preniesť na integrovaný rádiový prijímač.

UPOZORNENIE:

Ak sa rádiový kód zaučeného tlačidla ručného vysielača predtým skopiroval z iného ručného vysielača, musí sa tlačidlo ručného vysielača pre **prvý** prevádzku stlačiť druhý krát.

10.3.1 Kanál 1 / Impulz

Pohon garážovej brány pracuje v normálnej prevádzke s impulzným sekvenčným ovládaním, ktoré sa iniciuje zaučeným rádiovým kódom *Impulz* alebo externým tlačidlom:

1. impulz: Brána sa posunie smerom ku jednej koncovej polohe.
2. impulz: Brána sa zastaví.
3. impulz: Brána sa posunie do opačného smeru.
4. impulz: Brána sa zastaví.
5. impulz: Brána sa posunie smerom ku koncovej polohe zvolenej pri 1. impulze.

atď.

10.3.2 Kanál 2 / Svetlo

Osvetlenie pohonu je možné zapínať a predčasne vypínať prostredníctvom zaučeného rádiového kódu *Svetlo*.

10.3.3 Kanál 3 / Čiastočné otvorenie

Ak sa brána **nenachádza v čiastočnom otvorení**, presunie sa pomocou rádiového kódu *Čiastočné otvorenie* do tejto pozície.

Ak sa brána **nachádza v čiastočnom otvorení**, presunie sa pomocou rádiového kódu *Čiastočné otvorenie* do koncovej polohy *Brána zatvorená* a pomocou rádiového kódu *Impulz* do koncovej polohy *Brána otvorená*.

10.4 Správanie sa pohonu garážovej brány po dvoch za sebou idúcich rýchlych otvoreniach

Motor pohonu garážovej brány je vybavený termickou ochranou proti preťaženiu. Ak dôjde počas dvoch minút ku dvom rýchlym chodom v smere *Brána otvorená*, zníži ochrana proti preťaženiu rýchlosť jazdy, tzn. jazdy v smere *Brána otvorená* a *Brána zatvorená* sa realizujú s rovnakou rýchlosťou. Po dobe pokoja s dĺžkou ďalších dvoch minút sa nasledujúci posuv v smere *Brána otvorená* vykoná opäť rýchlo.

10.5 Postup pri výpadku napätia (bez núdzového akumulátora)

Aby bolo možné garážovú bránu počas výpadku napätia otvoriť alebo zatvoriť ručne, musia sa odpojiť vodiace sane pri zatvorenej bráne.

- Pozri obrázok 4 na strane 25

10.6 Postup po obnovení napätia (bez núdzového akumulátora)

Po obnovení dodávky napätia sa musia vodiace sane pre automatickú prevádzku opäť pripojiť.

- Pozri obrázok 6 na strane 31

Z bezpečnostných dôvodov sa po výpadku napätia počas chodu brány presúva s prvým príkazom impulzu vždy v smere *Brána otvorená*.

10.7 Referenčný chod

Referenčný chod sa vykoná, ak je po výpadku napätia poloha brány neznáma alebo ak obmedzenie sily zareagovalo 3x za sebou pri chode v smere *Brána zatvorená*.

Na ukazovateli sa súčasne zobrazuje koncová poloha *Brána otvorená* a *Brána zatvorená*.

Referenčný chod sa realizuje vždy v smere *Brána otvorená*, osvetlenie pohonu pritom bliká pomaly.

UPOZORNENIE:

Pri viacnásobnom zareagovaní obmedzenia sily v smere *Brána otvorená* sa vykoná referenčný chod.

11 Kontrola a údržba

Pohon garážovej brány je bezúdržbový.

Pre vašu vlastnú bezpečnosť však odporúčame nechať skontrolovať bránový systém odborníkom podľa údajov výrobcu a nechať vykonať údržbu.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia neočakávaným chodom brány

K neočakávanému chodu brány môže dôjsť vtedy, ak pri kontrole a údržbových prácach na bránovom systéme dôjde k neúmyselnému opätovnému zapnutiu treťou osobou.

- Pri všetkých prácach na bránovom systéme vytiahnite sieťovú zástrčku a prípadne konektor núdzového akumulátora.
- Bránový systém zaistite proti neoprávnenému opätovnému zapnutiu.

Kontrolu alebo potrebnú opravu môže vykonávať výlučne odborne spôsobilá osoba. Obráťte sa kvôli tomu na Vášho dodávateľa.

Vizuálnu kontrolu môže vykonávať prevádzkovateľ.

- ▶ Všetky bezpečnostné zariadenia bez testovania kontrolujte **polročne**.
- ▶ Existujúce chyby, resp. nedostatky sa musia **okamžite** odstrániť.

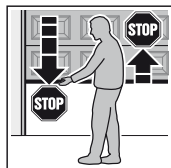
11.1 Napnutie ozubeného pásu / ozubeného remeňa

Ozubený pás / remeň vodiacej koľajnice je zo závodu optimálne predpnutý.

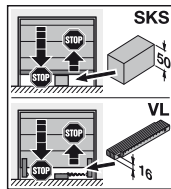
Vo fáze rozbehu a brzdenia pri veľkých bránach môže dôjsť ku krátkodobému zveseniu pásu / remeňa z profilu koľajnice. Tento efekt však nemá za následok žiadne technické ujmy a taktiež sa neprejaví negatívne na funkcii a životnosti pohonu.

11.2 Kontrola bezpečnostného spätného chodu / reverzovania

Na vykonanie kontroly bezpečnostného spätného chodu / reverzovania:



1. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **zatvárania**. Zariadenie brány sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod.
2. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **otvárania**. Bránový systém sa musí vypnúť.



3. V strede brány umiestnite cca. 50 mm (SKS), príp. 16 mm (VL) vysoké skúšobné teleso a zatvorte bránu. Bránový systém sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod, hneď ako brána dosiahne skúšobné teleso.

- ▶ Pri zlyhaní bezpečnostného spätného chodu ihneď poverte odborníka vykonaním skúšky, resp. opravy.

11.3 Náhradná žiarovka

Typ	Iba reflektorová žiarivka s ochranným sklom a UV ochranou
Sokel	GU 5,3
Menovitý výkon	20 W
Menovité napätie	12 V
Uhol vyžarovania	36° – 60°
Priemer	51 mm
Farba svetla	čire

Pri zapnutom osvetlení je na objímke lampy sieťové napätie 12 V AC.

- ▶ Reflektorovú žiarivku vymieňajte zásadne vtýdye, ak je pohon v stave bez napätia.

12 Reset z výroby

- ▶ Pozri obr. 32

Pre obnovenie nastavení z výroby:

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku a prípadne zástrčku núdzového akumulátora.
2. Stlačte tlačidlo **PRG** a držte ho stlačené.
3. Opäť zastrčte sieťovú zástrčku. Na ukazovateli svieti
 - na jednu sekundu **8.8.**
 - na jednu sekundu **C**
 - následne **U**
4. Uvoľnite tlačidlo **PRG**. Osvetlenie pohonu blikne 1x a potom svieti trvalo.
5. Nastavte a zaučte pohon (pozri kapitolu 5).

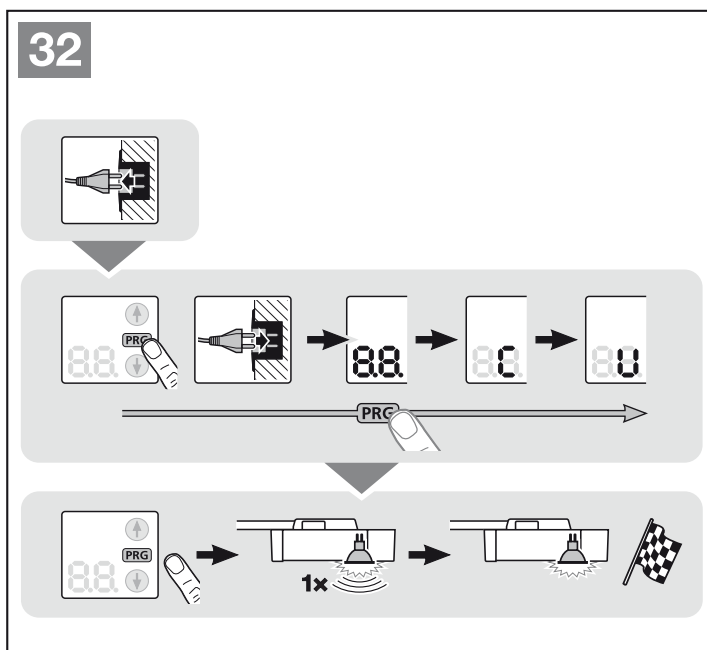
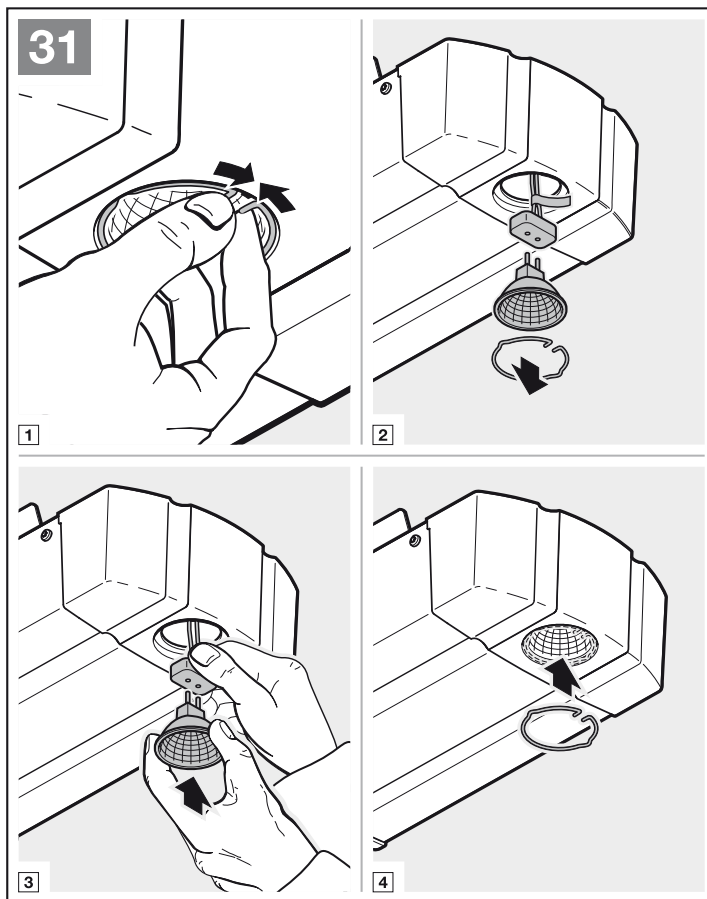
Ak reset z výroby nebol úspešný, vráti sa pohon automaticky späť do prevádzkového režimu.

UPOZORNENIE:

Zaučený rádiový kód (impulz / svetlo / čiastočné otvorenie) zostávajú zachované.

Pre vymazanie všetkých rádiových kódov:

- ▶ Pozri kapitolu 6.1.12



13 Demontáž a likvidácia

UPOZORNENIE:

Pri demontáži dodržujte platné predpisy bezpečnosti práce.

Pohon garážovej brány nechajte demontovať a odbornou odstrániť odbornou spôsobilou osobou podľa tohto návodu analogicky v opačnom poradí.

14 Záručné podmienky

Záručná doba

Dodatočne k zákonnej záruke predajcu z kúpnej zmluvy poskytujeme nasledovnú záruku na diely od dátumu predaja:

- 5 rokov na techniku pohonu, motor a ovládanie motora
- 2 roky na rádiový systém, príslušenstvo a špeciálne zariadenia

Využitím záruky sa nepredlžuje doba záruky. Na náhradné dodávky a opravy je záruka 6 mesiacov, minimálne však po dobu trvania záručnej doby.

Predpoklady

Nárok vyplývajúci zo záruky platí len v krajine, v ktorej bolo zariadenie zakúpené. Tovar musí byť kúpený nami určenou distribučnou cestou. Nárok vyplývajúci zo záruky platí len pre chyby na samotnom predmete zmluvy.

Doklad o kúpe platí ako potvrdenie vášho nároku vyplývajúceho zo záruky.

Práce

Počas záručnej doby odstránime všetky nedostatky na výrobku, ktoré preukázateľne vyplývajú z materiálovej alebo výrobných chyby. Zaväzujeme sa podľa nášho výberu bezplatne nahradiť chybný tovar za bezchybný, opraviť ho alebo ho vymeniť za minimálnu hodnotu. Vymenené diely sú našim vlastníctvom.

Náhrada nákladov na montáž a demontáž, preskúšanie príslušných dielov, ako aj požiadavka na náhradu ušlého zisku a náhradu škody sú zo záruky vylúčené.

Vylúčené sú taktiež škody v dôsledku:

- nesprávnej montáže a pripojenia,
- nesprávneho uvedenia do prevádzky a obsluhy,
- vonkajších vplyvov, ako požiar, voda, abnormálne podmienky životného prostredia,
- mechanického poškodenia v dôsledku nehody, pádu, nárazu,
- nedbalého alebo svojvoľného poškodenia,
- normálneho opotrebovania alebo nedostatočnej údržby,
- opráv nekvalifikovanými osobami,
- použitia dielov cudzieho pôvodu,
- odstránenia alebo znečitateľnenia typového štítku.

15 Výpis z prehlásenia o montáži

(v zmysle smernice ES o strojoch 2006/42/ES pre montáž neúplného stroja podľa prílohy II, časť 1 B).

Výrobok popísaný na zadnej strane je vyvinutý, skonštruovaný a vyrobený v súlade s nasledovnými smernicami:

- Smernica ES o strojoch 2006/42/ES
- Smernica ES o stavebných výrobkoch 89/106/ES
- Smernica ES o nízkom napätí 2006/95/ES
- Smernica ES o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES

Použitie a uplatnené normy a špecifikácie:

- EN ISO 13849-1, PL „c“, kat. 2
Bezpečnosť strojov. Bezpečnostné diely ovládaní – časť 1. Všeobecné zásady navrhovania.
- EN 60335-1/2, pokiaľ sa hodí
Bezpečnosť elektrických zariadení / pohonov pre brány
- EN 61000-6-3
Elektromagnetická kompatibilita – Vyžarovanie.
- EN 61000-6-2
Elektromagnetická kompatibilita – Rušenie.

Neúplné stroje v zmysle smernice ES 2006/42/ES sú určené na to, aby sa zabudovali do iných strojov alebo iných neúplných strojov alebo zariadení alebo aby sa s nimi zmontovali, aby spolu s nimi vytvorili stroj v zmysle hore uvedenej smernice.

Tento výrobok sa preto smie uviesť do prevádzky až vtedy, keď sa stanoví, že celý stroj/zariadenie, do ktorého sa zabudoval, zodpovedá nariadeniam hore uvedenej smernice ES.

Pri zmene výrobku, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

16 Technické parametre

Sieťové pripojenie	230/240 V, 50/60 Hz
Pohotovostný režim (Stand-by)	cca. 1 W
Druh ochrany	Len pre suché priestory
Vypínacia automatika	Naučí sa automaticky samostatne pre obidva smery.
Vypnutie koncových polôh/ obmedzenie sily	So samoučením, bez opotrebovania, pretože bolo realizované bez mechanických spínačov, prídavne integrované ohraničenie doby chodu cca. 60 sekúnd. Pri každom chode brány dodatočne nastaviteľná vypínacia automatika.
Menovité zaťaženie	Pozri výrobný štítok
Ťažná a tlačná sila	Pozri výrobný štítok
Motor	Jednosmerný motor so snímačom Hallovhého efektu
Transformátor	S termoochranou
Pripojenie	Bezskrutková spojovacia technika pre externé prístroje s nízkym bezpečnostným napätím 24 V DC, ako napr. vnútorné a vonkajšie tlačidlá s impulznou prevádzkou.
Špeciálne funkcie	<ul style="list-style-type: none"> • Pripojiteľný spínač stop/vypínač • Možnosť pripojenia svetelnej závery alebo zabezpečenia zatváracej hrany • Voliteľné relé pre výstražné svetlo, je možné pripojiť dodatočné externé osvetlenie prostredníctvom zbernicového adaptéra HCP
Rýchle odblokovanie	Pri výpadku prúdu zvnútra aktivovať s ťažným lanom
Univerzálne kovanie	Pre výklopné a sekcionálne brány
Rýchlosť chodu brány	<ul style="list-style-type: none"> • Pri posuve v smere <i>Brána zatv.</i> max. 14 cm/s¹⁾ • Pri posuve v smere <i>Brána otv.</i> max. 22 cm/s¹⁾
Emisie zvuku pohonu garážovej brány	≤ 70 dB (A)
Vodiaca koľajnica	Extrémne plochá s hrúbkou 30 mm, s integrovanou poistkou proti vypáčeniu a bezúdržbovým ozubeným pásom/remeňom.

1) V závislosti od typu pohonu, typu brány, veľkosti brány a hmotnosti krídla brány

17 Zobrazenie chýb / výstražných hlásení a prevádzkových stavov

17.1 Zobrazenie chýb a výstrah

Zobrazenie	Chyba / výstraha	Možná příčina	Náprava	
8.8 	Nastavenie hranice reverzácie nie je možné	Pri nastavovaní hranice reverzácie SKS / VL bola v ceste prekážka Pozícia hranice reverzácie je > 200 mm pred koncovou polohou <i>Brána zatvorená</i>	Odstráňte prekážku Stlačením tlačidiel  alebo  sa potvrdí chyba. Zvoľte pozíciu < 200 mm pred koncovou polohou <i>Brána zatvorená</i>	
	Nastavenie výšky čiastočného otvorenia nie je možné	Výška čiastočného otvorenia sa nachádza príliš blízko koncovej polohy <i>Brána zatvorená</i> (≤ 120 mm dráhy saní)	Výška pre čiastočné otvorenie musí byť vyššia	
8.2 	Bezpečnostné zariadenia (svetelná závara)	Žiadna svetelná závara nie je pripojená	Pripojte svetelnú závoru, resp. aktivujte menu 60	
		Svetelný lúč je prerušený	Nastavte svetelnú závoru	
		Svetelná závara je chybná	Vymeňte svetelnú závoru	
8.3 	Obmedzenie sily v smere <i>Brána zatvorená</i>	Brána beží príliš ťažko alebo nerovnomerne	Korigujte chod brány	
		V priestore brány sa nachádza prekážka	Odstráňte prekážku, príp. nanovo zaučte pohon	
8.4 	Obvod pokojového prúdu rozpojený	Integrované dvere sú otvorené	Zatvorte integrované dvere	
		Magnet je nesprávne namontovaný	Magnet namontujte správne (pozri návod kontaktu integrovaných dverí)	
		Testovanie nie je v poriadku	Vymeňte kontakt integrovaných dverí	
		Stop UAP stlačený		
8.5 	Obmedzenie sily v smere <i>Brána otvorená</i>	Brána beží príliš ťažko alebo nerovnomerne	Korigujte chod brány	
		V priestore brány sa nachádza prekážka	Odstráňte prekážku, príp. nanovo zaučte pohon	
8.6 	Systémová chyba	Interná chyba	Obnovte nastavenie zo závodu (pozri kap. 12) a nanovo naučte pohon, príp. ho vymeňte	
		Ohraničenie doby chodu	Pás / remeň je odtrhnutý	Vymeňte pás / remeň
		Pohon je chybný	Vymeňte pohon	
8.7 	Komunikačná chyba	Komunikácia s prídavnou doskou plošných spojov je chybná (napr. UAP 1, ES 1, ES 2, EF 1)	Prekontrolujte, príp. vymeňte privody	
			Prekontrolujte, príp. vymeňte prídavnú dosku plošných spojov	
8.8 	Príkaz pre posuv nie je možný	Pohon bol zablokovaný pre prvky obsluhy a bol pridelený príkaz posuvu	Pohon povoliť pre prvky obsluhy	
			Prekontrolujte pripojku IT 3b	
8.9 	Zabezpečenie zatváracej hrany	Svetelný lúč je prerušený	Prekontrolujte, príp. vymeňte vysielač a prijímač, príp. kompletne vymeňte zabezpečenie zatváracej hrany	
		Odporová kontaktná lišta 8k2 je chybná, príp. nie je pripojená	Prekontrolujte odporovú kontaktnú lištu 8k2, príp. ju pripojte k pohonu prostredníctvom vyhodnocovacej jednotky 8k2-1T	
8.8 	Žiadny referenčný bod	Výpadok napätia	Bránu presuňte do koncovej polohy <i>Brána otvorená</i>	
		Obmedzenie sily zareagovalo 3x za sebou v smere <i>Brána zatvorená</i>		
8.0 	Pohon nie je naučený	Pohon ešte nie je naučený	Zaučte pohon (pozri kapitolu 5)	

Zobrazenie	Chyba / výstraha	Možná příčina	Náprava
	Indikácia údržby bliká počas každého chodu brány.	nejedná sa o chybu Interval údržby nastavený montérom je prekročený.	Bránový systém je potrebné podľa pokynov výrobcu nechať prekontrolovať a vykonať na ňom údržbu prostredníctvom odborníka.

17.2 Zobrazenie prevádzkových stavov

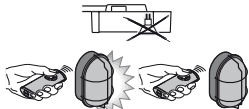
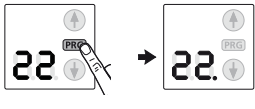
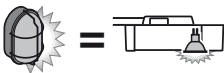

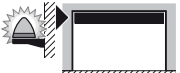

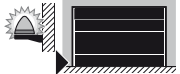
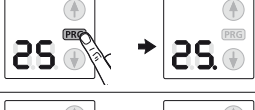

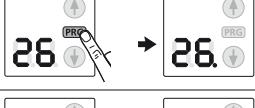



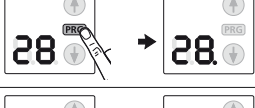




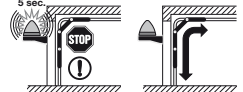
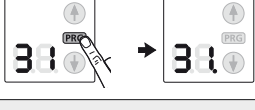

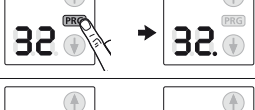


	Pohon sa nachádza v koncovej polohe <i>Brána otvorená</i>		Pohon sa nachádza v medzipolohe
	1. Pohon sa momentálne presúva 2. Doba varovania aktívna		Pohon sa nachádza v koncovej polohe <i>Brána zatvorená</i>
	Pohon sa nachádza v čiastočnom otvorení		
	Vstup impulzu rádiového kódu (blikne 1x)		Vysiela spätné hlásenie stavu na ručný vysielač (blikne 1x)


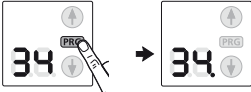

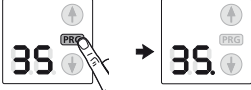





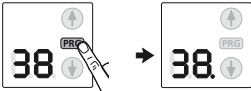



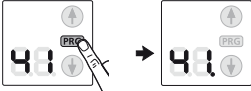


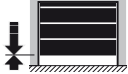
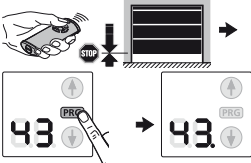

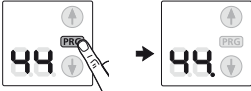


18 Prehľad menu a programovania

Uvedené nastavenia z výroby platia pre typ brány – sekciónálna brána.

Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie	
	00		Opustenie programovacieho režimu	
Výber typu brány				
	01		 Výber typu brány – (prednastavia sa všetky potrebné štandardné nastavenia, ako rýchlosť, pozvoľné zastavenie, správanie reverzovania pr bezpečnostných zariadeniach, hranice reverzácie atď.)	
	02			
	03			
	04			ET 100 ET 500 iba SupraMatic H
	05			ST 500 iba SupraMatic H
Učiacie chody				
	80	 	Učiacie chody po servise / údržbe alebo zmenách	

Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie
Prihlásenie ručného vysielača			
	81		Impulz
	82		Svetlo
	83		Čiastočné otvorenie
Zisťovanie typu brány			
? 	84		06 = cudzia brána
Dodatočná doba svietenia prostredníctvom pohonu			
	85		
	86		
	87		
	88		
Dodatočná doba svietenia prostredníctvom externých ovládacích prvkov			
	89		
	20		
	21		

Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie
Dodatočné funkcie s relé			(HOR 1 alebo 3. relé UAP 1)
	22		Zap / Vyp externého osvetlenia
	23		Funkcia ako osvetlenie pohonu 
	24		Hlásenie <i>Koncová poloha Brána otvorená</i>
	25		Hlásenie <i>Koncová poloha Brána zatvorená</i>
	26		Impulzný signál pri zadání povelu <i>otvoriť bránu</i>
	27		Výstraha pri rozbehu / predbežná výstraha trvalý signál
	28		Výstraha pri rozbehu / predbežná výstraha blikajúc
	29		Relé sa počas chodu pritiahne
Doba varovania			
	30		
	31		
Automatické zatvorenie - doba podržania otvorenej brány			Svetelná závara potrebná
	32		
	33		

Symbol	Menu	Akcia	Upozornenie
	34		
	35		
	36		
Reakcia pri stlačení tlačidla – Automatické zatvorenie – Doba podržania otvorenej brány			
	37		Stlačenie tlačidla predĺži dobu podržania otvorenej brány 
	38		Stlačenie tlačidla zruší dobu podržania otvorenej brány
Vymazanie všetkých funkcií			
	40		všetky ručné vysieláče všetky funkcie
Automatické zatvorenie – čiastočné otvorenie			Svetelná závara potrebná
	41		
	42		
Zmena polohy pre vetranie			
	43		
Zablokovanie / odblokovanie ovládacích tlačidiel			
	44		
	45		

Sisukord

A	Tarnekomplekti kuuluvad artiklid	2		
B	Paigaldamiseks vajalikud tööriistad	2		
1	Käesoleva juhendi kohta.....	51	9	Väline raadiovastuvõtja
1.1	Kehtivad dokumendid.....	51	9.1	Kaugjuhtimispuldi nuppude õpetamine.....
1.2	Kasutatud hoiatusmärgid.....	51	9.2	Väljavõte vastuvõtjate vastavusdeklaratsioonist
1.3	Kasutatud definitsioonid	51	10	Kasutamine.....
1.4	Kasutatud sümbolid.....	51	10.1	Kasutajate juhendamine
1.5	Kasutatud lühendid.....	52	10.2	Funktsioonikontroll.....
2	⚠ Ohutusjuhised.....	52	10.3	Erinevate raadiokoodide funktsioonid
2.1	Otstarbekohane kasutamine.....	52	10.4	Garaažiukseajami käitumine pärast kahte
2.2	Mitteotstarbekohane kasutamine	52		üksteisele järgnenud kiiret ukse avanemist
2.3	Paigaldaja kvalifikatsioon.....	52	10.5	Käitumine voolukatkestuse korral
2.4	Ohutusjuhised ukseüsteemi paigaldamisel,			(ilma avariitoiteakuta)
	hooldamisel, remontimisel ja demonteerimisel.....	52	10.6	Käitumine toite taastumisel
2.5	Ohutusjuhised paigaldamisel.....	53		(ilma avariitoiteakuta)
2.6	Ohutusjuhised kasutusse võtmisel ja		10.7	Referentskäitus
	kasutamisel.....	53	11	Kontroll ja hooldus.....
2.7	Ohutusjuhised kaugjuhtimispuldi kasutamisel.....	53	11.1	Hammasvöö / -rihma pinguldus
2.8	Kontrollitud ohutusseadised	53	11.2	Ohutus-tagasiliikumise kontrollimine
3	Paigaldus	54	11.3	Varulamp
3.1	Ukse / ukseüsteemi kontrollimine.....	54	12	Tehasepoolsete seadistuste lähtestamine
3.2	Vajalik vaba ruum	54	13	Demonteerimine ja utiliseerimine.....
3.3	Garaažiukseajami paigaldamine	54	14	Garantiitingimused
3.4	Juhiksiini paigaldamine.....	63	15	Paigaldusdeklaratsiooni väljavõte.....
3.5	Lõppasendite kindlaks määramine	68	16	Tehnilised andmed.....
3.6	Hoiatussildi kinnitamine	70	17	Vea- / hoiatusteade ja olekute näidud.....
4	Elektriühendus	71	17.1	Vea- / hoiatusteade näidud
4.1	Ühendusklemmid	71	17.2	Olekute näidud.....
4.2	Lisakomponentide /tarvikute ühendamine	71	18	Menüüde ja programmide ülevaade.....
5	Kasutuselevõtt	75		
6	Menüüd	77		
6.1	Menüüde kirjeldus.....	78		
7	Ajami õpetamine	82		
8	Kaugjuhtimispult HS 5 BiSecur	82		
8.1	Kaugjuhtimispuldi kirjeldus	83		
8.2	Patarei paigaldamine / vahetamine	83		
8.3	Kaugjuhtimispuldi kasutamine.....	83		
8.4	Raadiokoodi õpetamine / edastamine.....	83		
8.5	Ukse või värava asendipäring	83		
8.6	Kaugjuhtimispuldi lähtestamine	84		
8.7	LED-näidik	84		
8.8	Kaugjuhtimispuldi puhastamine.....	84		
8.9	Utiliseerimine	84		
8.10	Tehnilised andmed	84		
8.11	Väljavõte kaugjuhtimispultide			
	vastavusdeklaratsioonist	84		

Käesoleva dokumendi paljundamine, müümine ja selle sisu edastamine on keelatud, kui ei ole meelepoolset ühest luba. Selle rikkumisel tuleb hüvitada meile tekitatud kahju. Kõik õigused patendi, kaubamärgi või tunnuse sissekande tegemiseks reserveeritud. Jätame omale õiguse teha muudatusi.

Austatud klient,
täname Teid, et olete otsustanud meie kvaliteetse toote kasuks.

1 Käesoleva juhendi kohta

Käesolev juhend on **algupärane kasutusjuhend** EÜ-direktiivi 2006/42/EÜ mõistes. Lugege käesolev juhend põhjalikult ja täielikult läbi, ta sisaldab olulist informatsiooni toote kohta. Järgige kõiki juhendi juhiseid, eriti aga ohutusalasaid ja hoiatavaid märkusi. Järgige kõiki juhendi juhiseid, eriti aga ohutusalasaid ja hoiatavaid märkusi.

Säilitage käesolev juhend hoolikalt ning hoidke teda nii, et ta oleks toote kasutajale igal ajahetkel ligipääsetav.

1.1 Kehtivad dokumendid

Lõpptarbijale tuleb seadme ohutuks kasutamiseks ja hooldamiseks üle anda järgmised dokumendid:

- käesolev kasutusjuhend
- tarnekomplekti kuuluv kontrollraamat
- garaažiukse juhend

1.2 Kasutatud hoiatusmärgid

	Üldine hoiatussümbol tähistab ohtu, mille tulemusena võivad inimesed vigastada või surma saada. Juhendi tekstiosas kasutatakse üldist hoiatussümbolit koos järgnevalt kirjeldatud ohuastetega. Juhendi piltidega osas viitab täiendav märkus selgitustele tekstiosas.
	OHT
	Tähistab ohtu, mis võib vahetult põhjustada surma või raskeid vigastusi.
	HOIATUS
	Tähistab ohtu, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.
	ETTEVAATUST
	Tähistab ohtu, mis võib põhjustada kergeid või keskmisi vigastusi.
	TÄHELEPANU
	Tähistab ohtu, mille tulemusena võib toode kahjustada saada või hävida .

1.3 Kasutatud definitsioonid

Automaatne sulgumine

Ukse iseeneslik sulgumine pärast teatava ajavahemiku möödumist lõppasendis *uks lahti* või osalise avamise lõppasendis olles.

Impulssjuhtimine

Iga nupuvajutusega hakkab uks viimase liikumisega vastupidises suunas liikuma või siis peatatakse ukse liikumine.

Õppekäitused

Ukse liikumised, mille käigus õpitakse selgeks ukse liigutamiseks vajalikud vahemaad ja jõud.

Tavarežiim

Ukse käitamine selgeks õpetatud vahemaade ja jõududega.

Ohutus-tagasiliikumine

Ukse liikumine eelneva liikumise vastassuunas ohutusseadme või jõupiirangu reageerimisel.

Ohutus-tagasiliikumise piir

Kuni ohutusliikumise piirini, natukene enne lõppasendit *uks kinni*, teostatakse ohutusseadise rakendumisel liikumine vastassuunas (ohutus-tagasiliikumine). Selle piiri ületamisel sellist toimimisviisi ei ole, et uks saaks ilma liikumist katkestamata ohutult liikuda lõppasendisse.

Osaline avamine

Individuaalselt seadistatav teine avanemiskõrgus, millega saab garaaži tuulutada.

Kontrollaeg

On määratud ajavahemik, mille jooksul oodatakse tegevust (nt menüü valimist või funktsiooni aktiveerimist). Kui see ajavahemik möödub ilma, et tegevust teostatakse, siis lülitub ajam automaatselt tagasi tavarežiimi.

Liikumistee

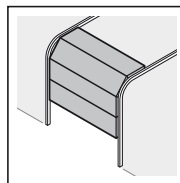
Vahemaa, mille uks läbib liikudes lõppasendist *uks lahti* lõppasendisse *uks kinni*.

Eelhoiatusaeg

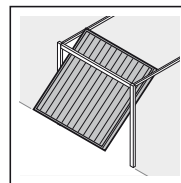
Ajavahemik liikumiskäsu (impulsi) ja ukse liikuma hakkamise vahel.

1.4 Kasutatud sümbolid

Piltidega osas kujutatakse ajami paigaldust seksioonukse näitel. Kui ajami paigaldamisel käänduksele esineb kõrvalekaldeid, siis näidatakse neid täiendavalt. Seejuures on pildi numbrile lisatud vastav täht:



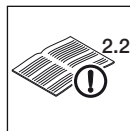
a = seksioonuks



b = käänduks

Kõik mõõdud juhendi piltidega osas on antud millimeetrites (mm).

Sümbolid:



Vaata tekstiosa

Näiteks tähendab **2.2**: vaata tekstiosa, peatükk 2.2



Olulised soovitused inimeste vigastuste ja materiaalsete kahjude vältimiseks



Tuleb kasutada jõudu



Jälgige, et liiguks kergesti



Kasutage kaitsekindaid



Tehaseeadistus

Näidik



Näit põleb



Näit vilgub aeglaselt



Näit vilgub kiiresti



Punkt vilgub

1.5 Kasutatud lühendid

Juhtmete, üksikute soonte ja sõlmede värvikood	
Juhtmete ja üksikute soonte ja sõlmede tähistamiseks kasutatavate värvide lühendid vastavalt rahvusvahelisele värvikoodile IEC 757:	
WH	Valge
BN	Pruun
GN	Roheline
YE	Kollane
Artiklite nimetused	
HE 3 BiSecur	3-kanaliga vastuvõtja
IT 1b	Valgustatud impulssnupuga majasisene lüliti
IT 3b/PB 3	Valgustatud impulss-nupuga majasisesed seinälülid, täiendavad nupud valgus sees/ väljas ja ajam sees/ väljas jaoks
EL 101/EL 301	Ühesuunaline fotosilm
STK	Jalgvärava kontakt
SKS	Ühenduskomplekt turvaserv
VL	ühenduskomplekt ennetav fotosilm

HS 5 BiSecur	Olekuteatega kaugjuhtimispuult
HOR 1	Lisarelee
UAP 1	Universaaladapter-trükkplaat
HNA 18	Avariitoiteaku
SLK	LED signaallamp, kollane

2 Ohutusjuhised

TÄHELEPANU:

OLULISED OHUTUSJUHISED. INIMESTE OHUTUSE TAGAMISEKS ON OLULINE, ET NEIST JUHISETEST KINNI PEETAKSE. KÄESOLEVAD JUHISED TULEB ALLES HOIDA.

2.1 Otstarbekohane kasutamine

Käesolev garaažiukseajam on mõeldud ainult tasakaalustusvedrudega sektiioonidest garaažiuste ja käänduste või vastukaaluga varustatud kaldavatavate tõstuste käitamiseks impulssrežiimis. Sõltuvalt ajami tüübist võib ajamit kasutada ainult eraotstarbel või ka äri- ja tööstusvaldkonnas (nt maa-alused ja ühisgaraažid).

Järgige tootjapoolseid andmeid uste ja ajami kombineerimise kohta. Võimalikud ohud normi EN 13241-1 mõistes on toote konstruktsioonist tulenevalt ja nõuetekohase paigalduse korral välistatud. Ukseüsteeme, mis asuvad avalikus kohas ning millel on ainult üks kaitseeadis nt. jõu piirik, võib käitada üksnes järelevalve all.

Garaažiukseajam on konstrueeritud kasutamiseks kuivades ruumides.

2.2 Mitteotstarbekohane kasutamine

Ajamit ei või kasutada ustel, millel puudub ukse allakukkumise vastane kaitse.

2.3 Paigaldaja kvalifikatsioon

Ainult nõuetekohane paigaldus ja hooldus kompetentse / asjatundja ettevõtte või siis kompetentse / asjatundja isiku poolt kooskõlas käesoleva kasutusjuhendiga tagab ajami ohutu ja ettenähtud funktsiooniviisi. Vastava ala spetsialist normdokumendi EN 12635 mõistes on isik, kellel on piisav väljaõpe, vastav oskusteave ning praktiline kogemus, et ukseüsteemi õigesti ja ohutult paigaldada, kontrollida ning hooldada.

2.4 Ohutusjuhised ukseüsteemi paigaldamisel, hooldamisel, remontimisel ja demonteerimisel

 OHT
Tasakaalustusvedrud on suure pinge all
▶ Vaata hoiatus peatükis 3.1

 HOIATUS
Ootamatust ukse liikumisest lähtuv vigastuste oht
▶ Vaata hoiatus peatükis 11

Ukseüsteemi ja garaažiukseajami paigalduse, hoolduse, remondi ja demonteerimise peab teostama vastava ala spetsialist.

▶ Garaažiukseajami häirete korral peab vajalike kontrolli- ja/või remonditööde teostamiseks kutsuma vastava ala spetsialisti.

2.5 Ohutusjuhised paigaldamisel

Tõid teostav spetsialist peab paigaldustööde käigus järgima kõiki kehtivaid tööohutuse eeskirju ning elektriseadmete kasutamise eeskirju. Seejuures tuleb kinni pidada kõikidest vastava riigi direktiividest. Võimalikud ohud normi EN 13241-1 mõistes on toote konstruktsioonist tulenevalt ja nõuetekohase paigalduse korral välistatud.

Garaaži lagi peab olema piisavalt tugevast materjalist, et ajam oleks võimalik turvaliselt kinnitada. Liiga kõrgete või kergete lagede puhul tuleb ajam kinnitada täiendavate tugevedega.

HOIATUS

Mittesobilikud kinnitusvahendid

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 3.3



Tõstenõõrist lähtuv eluohu

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 3.3

Soovimatust ukse liikumisest lähtuv vigastuste oht

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 3.3

2.6 Ohutusjuhised kasutusse võtmisel ja kasutamisel

	 OHT
	Elektripinge

Elektrivooluga kokkupuutel võite saada surmava elektrilöögi. Seetõttu tuleb ilmingimata jälgida järgmist:

- ▶ Elektritööd võivad teostada ainult vastava ala spetsialistid.
- ▶ Objekti elektrisüsteem peab vastama nõutavatele tingimustele (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- ▶ Toitekaabli kahjustuste korral tuleb see võimalike ohtude vältimiseks lasta elektrikul välja vahetada.
- ▶ Enne ajamil tehtavate tööde alustamist tuleb ajam elektrivõrgust eemaldada.

HOIATUS

Ukse või värava liikumisest tingitud vigastuseoht

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 10

ETTEVAATUST

Valesti valitud uksetüübist lähtuv vigastuste oht

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 7

ETTEVAATUST

Muljumisoht juhiksiinis

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 10

Vabasti nõõrist lähtuv vigastuste oht

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 10

Kuumast lambist lähtuv vigastuste oht

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 10

Olemasoleva tasakaalustusvedru purunemisest või juhikkelgu vabastamisest tingitud ukse kontrollimatust liikumisest suunal üks kinni lähtuv vigastuste oht

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 10

TÄHELEPANU

Juhtseadme ühendusklemmidesse juhitud väline pinge
Juhtsüsteemi klemmidel olev võõrpinge põhjustab elektroonikaskemmi hävimise.

- ▶ Ärge ühendage juhtseadme ühendusklemmidega välist pinget (230 / 240 V AC).

2.7 Ohutusjuhised kaugjuhtimispuldi kasutamisel

HOIATUS

Ukse või värava liikumisest tingitud vigastuseoht

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 8

ETTEVAATUST

Ootamatust liikumisest lähtuv vigastuste oht

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 8

ETTEVAATUST

Põletusoht kaugjuhtimispuldi kasutamisel

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 8

2.8 Kontrollitud ohutusseadised

Ohutuse seisukohalt olulised funktsioonid või siis juhtseadme komponendid, nt jõu piirang, meie poolt pakutavad välised fotosilmad / turvaserv, kui on olemas, on vastavalt normi EN ISO 13849-1:2008 kategooria 2, PL „c“ järgi konstrueeritud ja ka kontrollitud.

HOIATUS

Mittetoimivatest ohutusseadistest lähtuv vigastuste oht.

- ▶ Vaata hoiatus peatükis 7

3 Paigaldus

TÄHELEPANU:

OLULISED JUHISED OHUTUKS PAIGALDAMISEKS. KÕIKIDEST JUHISTEST TULEB KINNI PIDADA, VALE PAIGALDUS VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI.

3.1 Ukse / ukseüsteemi kontrollimine



OHT

Tasakaalustusvedrud on suure pinge all

Tasakaalustusvedru pingutamise või vabastamine võib põhjustada raskeid vigastusi!

- ▶ Enne ajami paigaldamist laske Teie enda ohutuse huvides vajalikud tööd garaažiukse tasakaalustusvedrude juures ja vajadusel ka muud hooldus- ning remonditööd teostada ainult vastava eriala spetsialistil!
- ▶ Ärge mitte kunagi üritage garaažiukse tasakaalustusvedrusi või nende kinnitusi ise välja vahetada, pingutada, parandada või nihutada.
- ▶ Lisaks tuleb kogu ukseüsteemi kontrollida (liigendid, laagrid, trossid, vedrud ja kinnitustetailid) ja otsida kulumisjälgi ja võimalike kahjustusi.
- ▶ Otsige ka rooste ja korrosiooni kohti ning mõrasid.

Ukseüsteemi defekt või valesti seadistatud ukсед võivad põhjustada raskeid vigastusi!

- ▶ Ärge kasutage ukseaset, kui on vajalikud remondi- või seadistustööd.

Ajam ei ole mõeldud raskelt liikuvate uste käitamiseks, see tähendab uste jaoks, mida ei ole enam võimalik või siis on väga raske ühe käega avada ja sulgeda.

Uks peab mehhaaniliselt olema laitmatus seisukorras ja tasakaalustatud, nii et teda saab ka käsitsi kergesti avada (EN 12604).

- ▶ Tõstke uks ca üks meeter ülesse ja laske lahti. Uks peaks selles asendis seisma jääma ja ei tohiks alla ega ka üles poole liikuda. Kui uks siiski liigub sellest asendist üles või siis alla poole, siis on olemas oht, et tasakaalustusvedrud / -kaalud ei ole õigesti seadistatud või on defektsed. Sellisel juhul tuleb arvestada ukseüsteemi suurema kulumisega ning talitlushäiretega.
- ▶ Kontrollige, kas ust saab avada ja sulgeda.

3.2 Vajalik vaba ruum

Vaba ruum ukse liikumise kõrgeima punkti ja lae vahel (ka ukse avamisel) peab olema **minimaalselt 30 mm**.

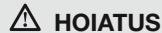
Kui vaba ruumi ei ole piisavalt, siis võib vajaliku garaaži sügavuse olemasolul ajami paigaldada ka avatud ukse taha. Sellisel juhul tuleb eraldi kaasa tellida ja kasutada pikendatud ukse ja ajami ühendusvarrast.

Lisaks võib garaažiukseajami maksimaalselt 500 mm ukse keskkohast ääre poole paigaldada. Välja arvatud kõrgetõstega (H-tõste) sektsioonuksed, selle jaoks on aga siiski vajalik spetsiaalne ühenduskomplekt.

Elektritoite jaoks vajalik pistikupesa peaks asuma ajamipeast ca 500 cm kaugusel.

- ▶ Palun kontrollige neid mõõte!

3.3 Garaažiukseajami paigaldamine

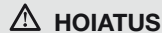


HOIATUS

Mittesobilikud kinnitusvahendid

Mittesobilike kinnitusvahendite kasutamise tulemusel ei pruugi ajam olla turvaliselt kinnitatud ja ta võib lahti tulla.

- ▶ Paigaldaja peab kontrollima tarnekomplekti kuuluvate kinnitusvahendite (tüüblid) kasutamise sobivust ettenähtud paigalduskohas; vajadusel tuleb kasutada teisi kinnitusvahendeid, sest tarnekomplekti kuuluvad kinnitusvahendid on küll betooni (≥ B15) jaoks sobilikud, kuid neile ei ole väljastatud vastavat kasutussertifikaati (vaata pildid **1.6a / 1.8b / 2.4**).



HOIATUS

Tõstenööriist lähtuv eluhoit

Uksega kaasalohisev nõör kujutab endast poomisohtu.

- ▶ Eemaldage ajami paigaldamisel tõstenõör (vaata pilt **1.3a**)



HOIATUS

Soovimatust ukse liikumisest lähtuv vigastuste oht

Valesti teostatud paigaldus või ajami vale käsitsemine võivad põhjustada soovimatut ukse liikumist ja seejuures võidakse isikud või esemed vahele kiiluda.

- ▶ Järgige kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid. Valesti ühendatud juhtimisvahendid (nagu näiteks lülitid) võivad põhjustada soovimatut ukse liikumist ja seejuures võidakse isikud või esemed ukse vahele kiiluda.



- ▶ Paigaldage juhtseadmed vähemalt 1,5 m kõrgusele (laste käeulastusest väljapoole).
- ▶ Paigaldage fikseeritud asendiga juhtimisvahendid (nagu näiteks lülitid jne) ukse nägemisulatusse, aga eemale liikuvatest osadest.

TÄHELEPANU

Mustusest tingitud kahjustused

Puurimistolm ja purud võivad põhjustada häireid ajami töös.

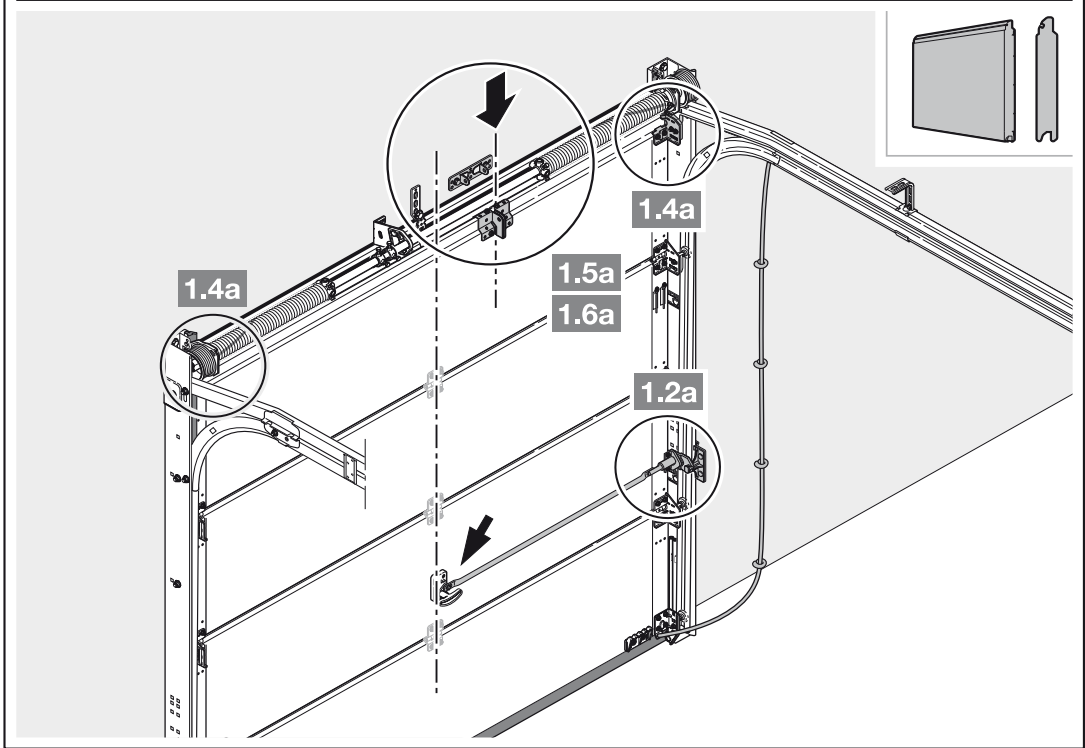
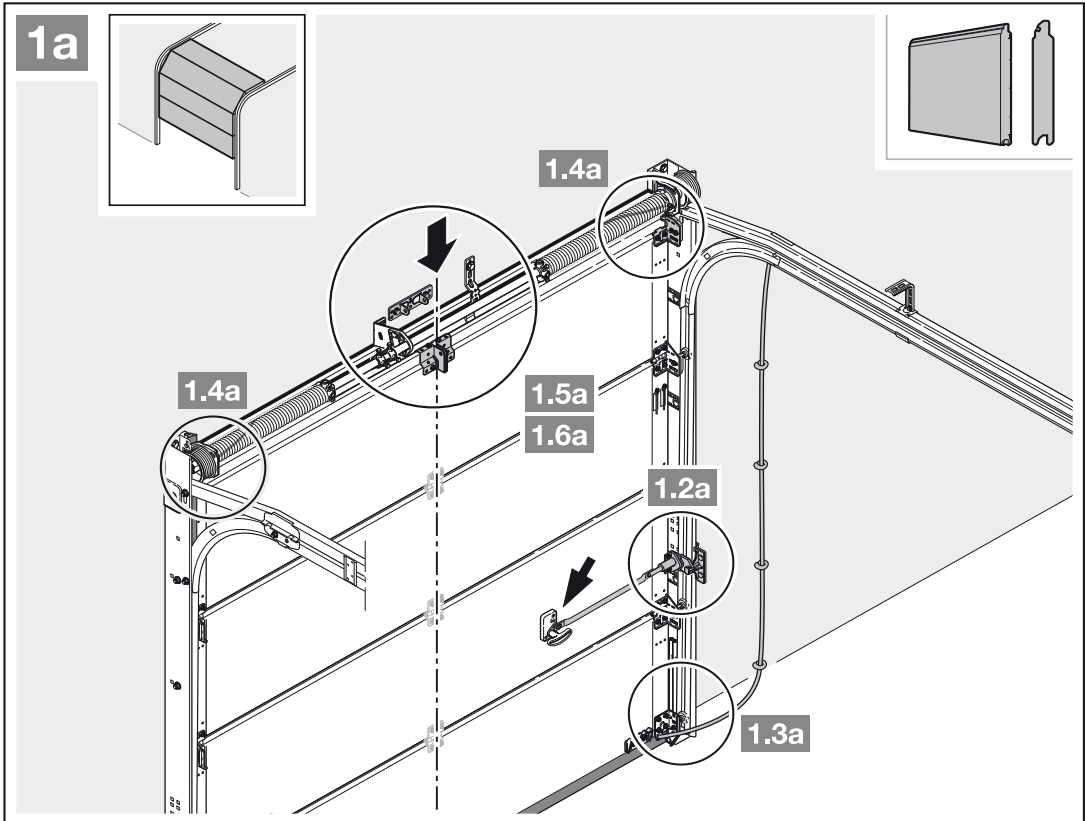
- ▶ Katke ajam puurimistööde ajaks kinni.

MÄRKUS:

Garaažidele, kus puudub teine sissepääs, on vajalik lisavarustuse hulka kuuluv avariivabastus, mis võimaldab olukorra, kus voolukatkestuse tõttu ei ole enam võimalik garaaži pääseda.

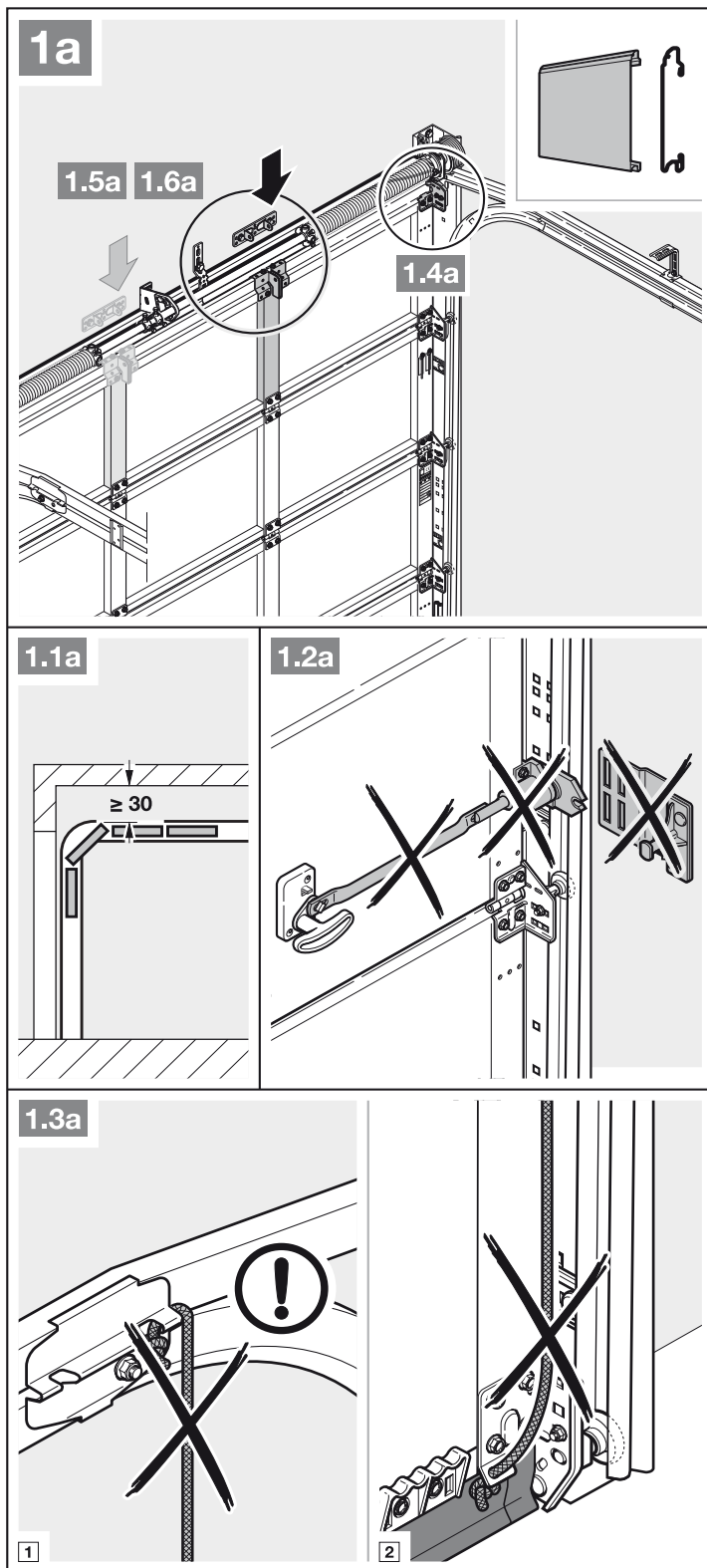
- ▶ Avariivabasti funktsiooni tuleb kontrollida iga kuu.

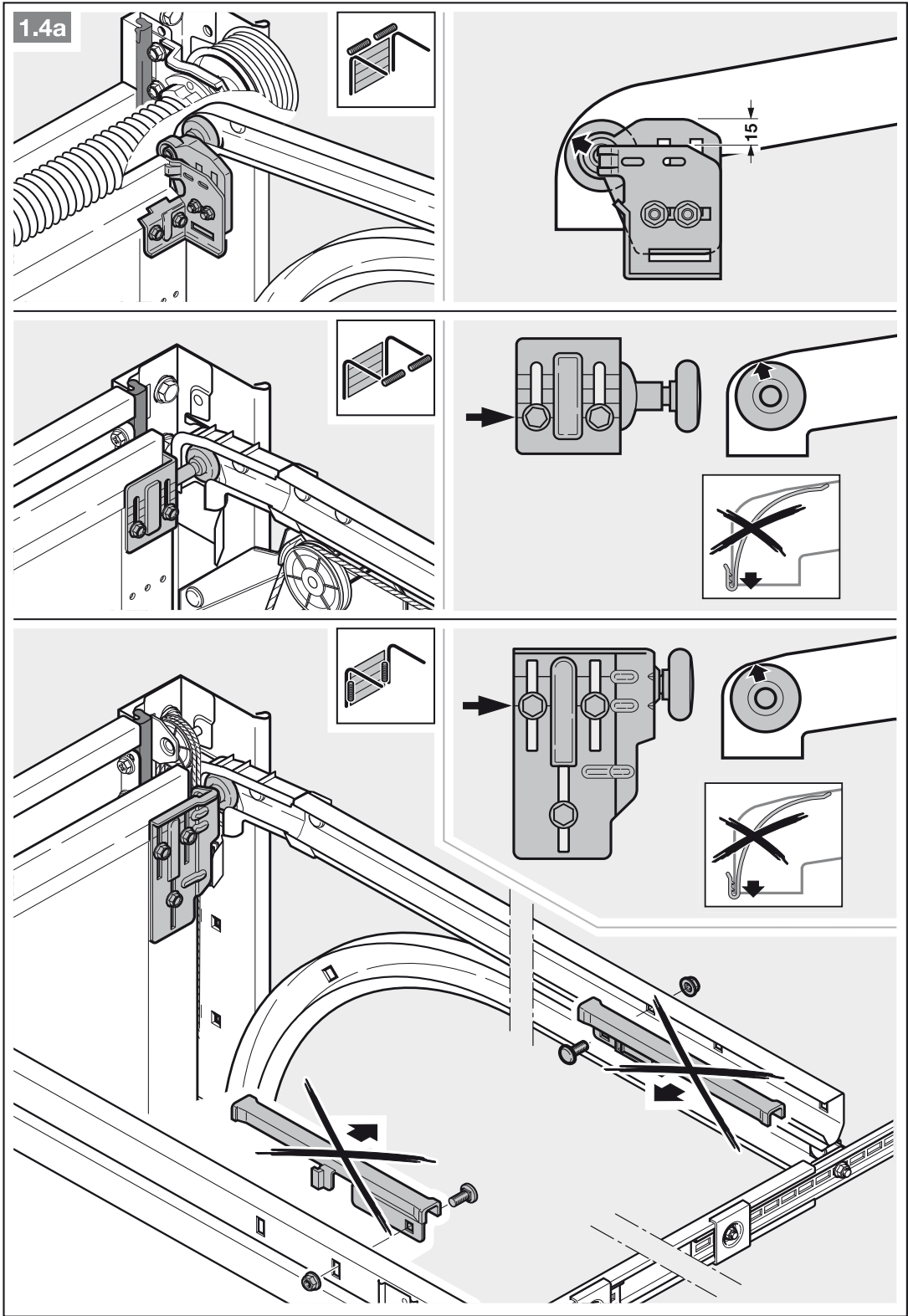
Selleks, et **TTZ eeskiri garaažiuste sissemurdmiskindluse kohta** oleks täielikult täidetud, tuleb juhtkelgu küljes oleva vabastusnööri kork eemaldada.



- Järgige peatükki 3.2.
– *Vajalik vaba ruum*

1. Demonteerige mehhaaniline ukse lukustus täielikult. Eemaldage või siis blokeerige ukse mehhaaniline lukustus.
2. Kui tugevdusprofiil ei asu ukse keskel, siis paigaldage ühendusvinkel järgmise paremal või vasakul asuva tugevdusprofiili külge (vaata pilt 1a).

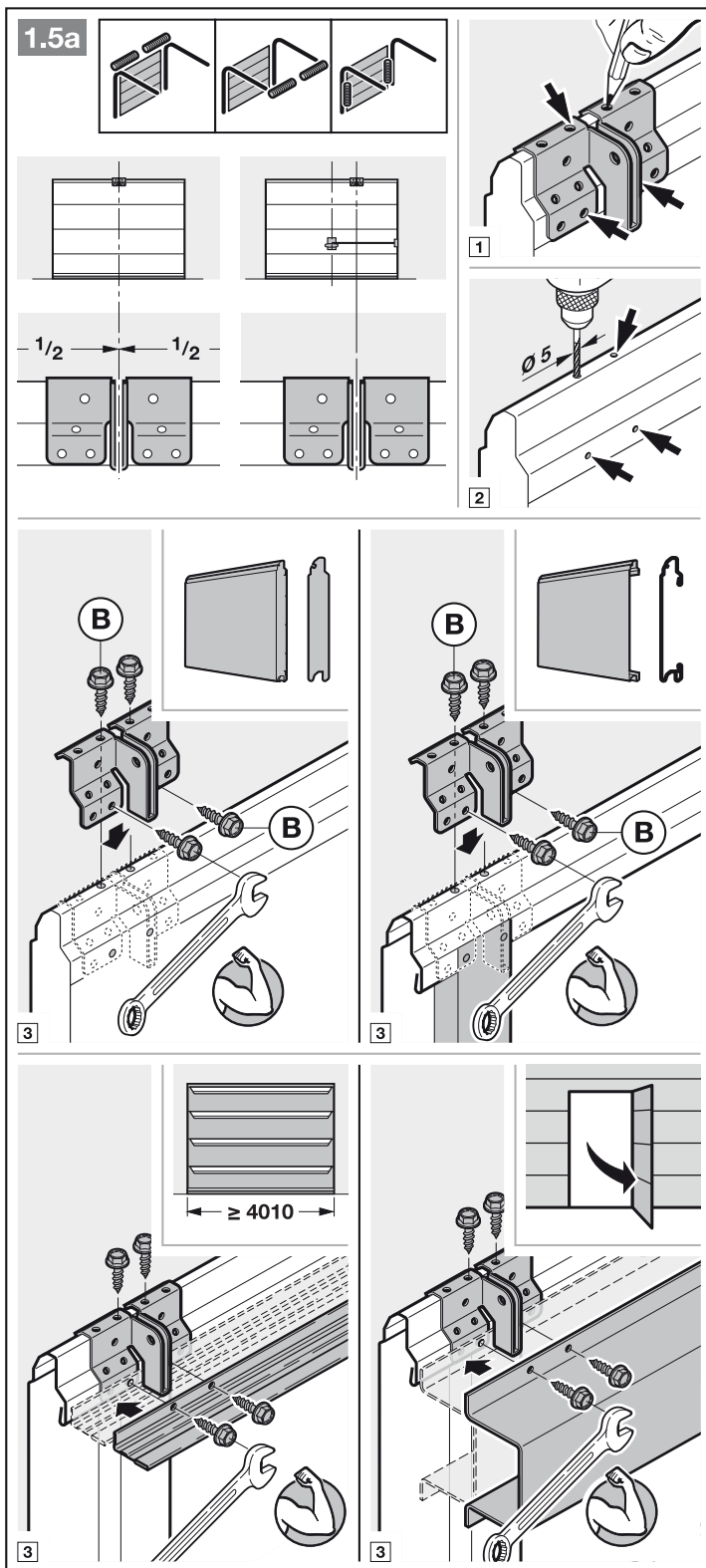


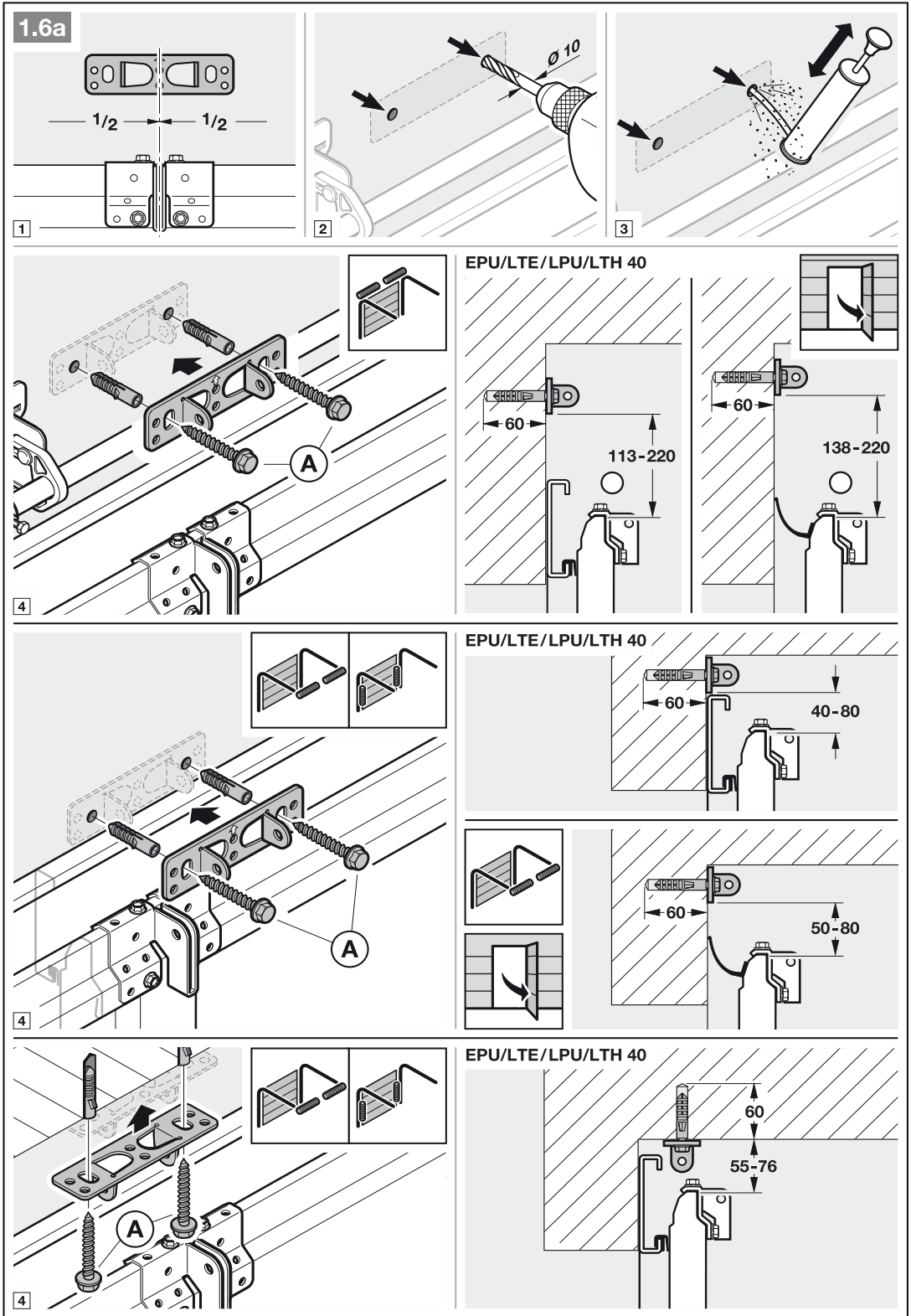


3. Sektsioonustel, mille ukseelukustus asub ukse keskel, tuleb sillusekonsool ja ukse ja ajami ühendusvarras paigaldada ukse keskkohast (max 500 mm) ääre poole.

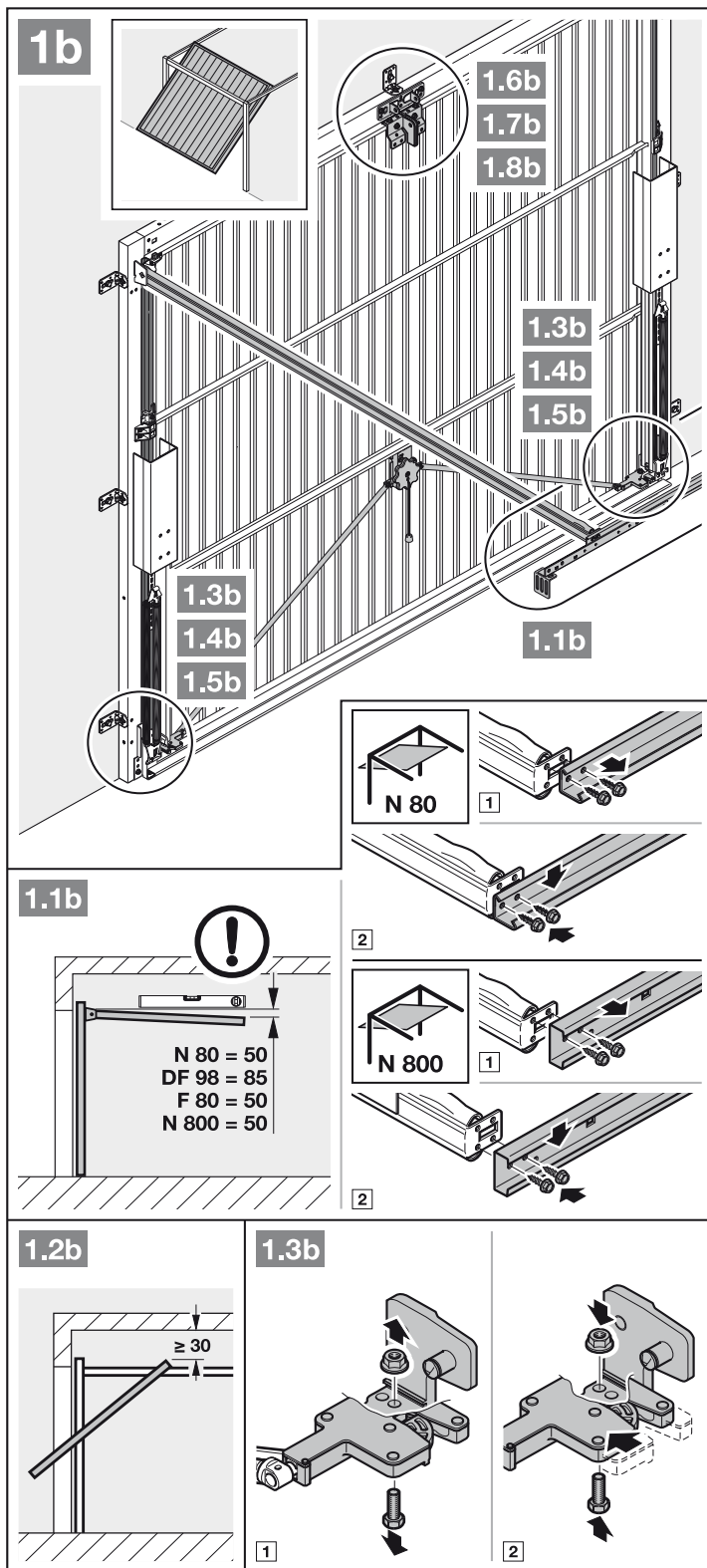
MÄRKUS:

Erinevalt pildil 1.5a näidatule tuleb puituste puhul kasutada ukse lisapakis olevaid puidukruvisid 5 x 35 (puurauk Ø 3 mm).

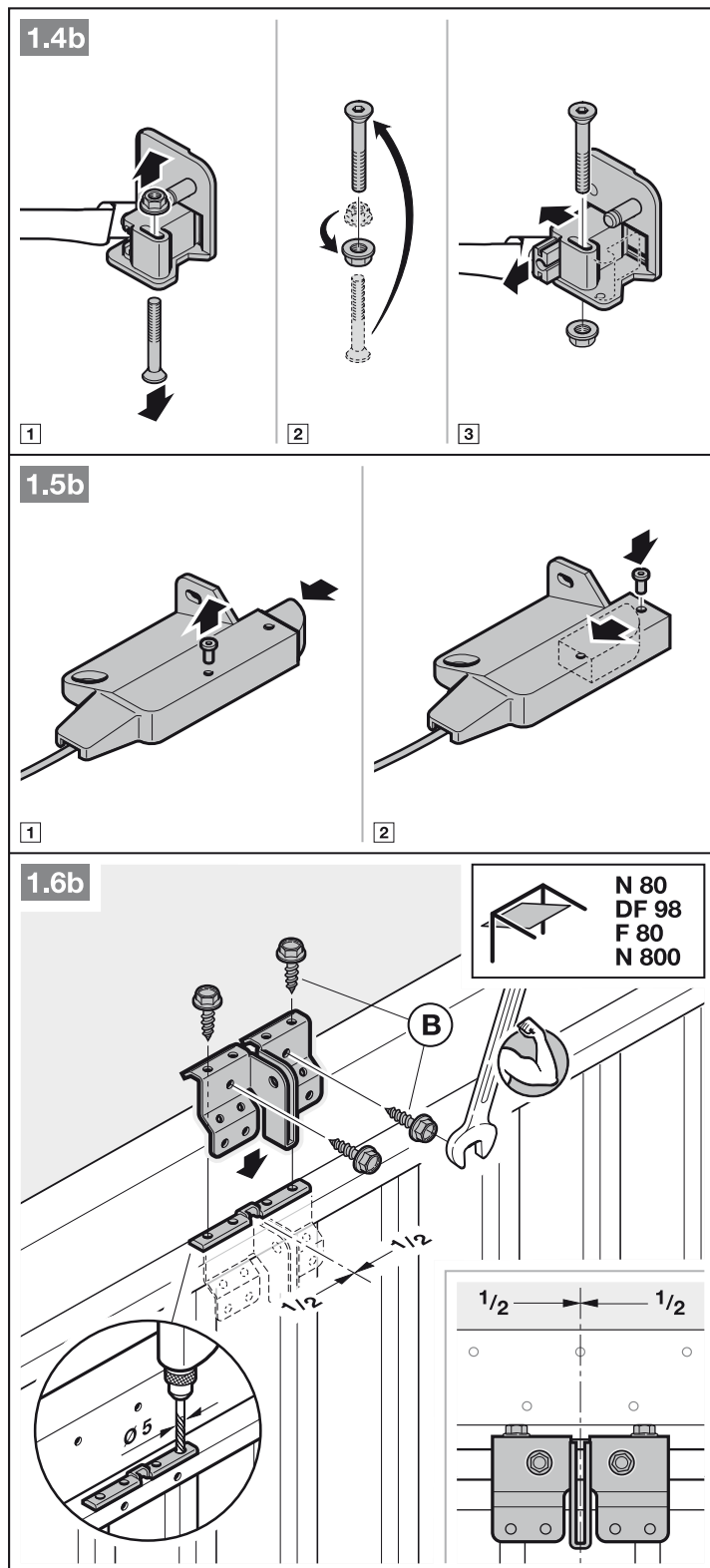




- ▶ Järgige peatükki 3.2.
– Vajalik vaba ruum
- 4. Mehhaanilised ukسلukud tuleb blokeerida (vaata pilt 1.3b).

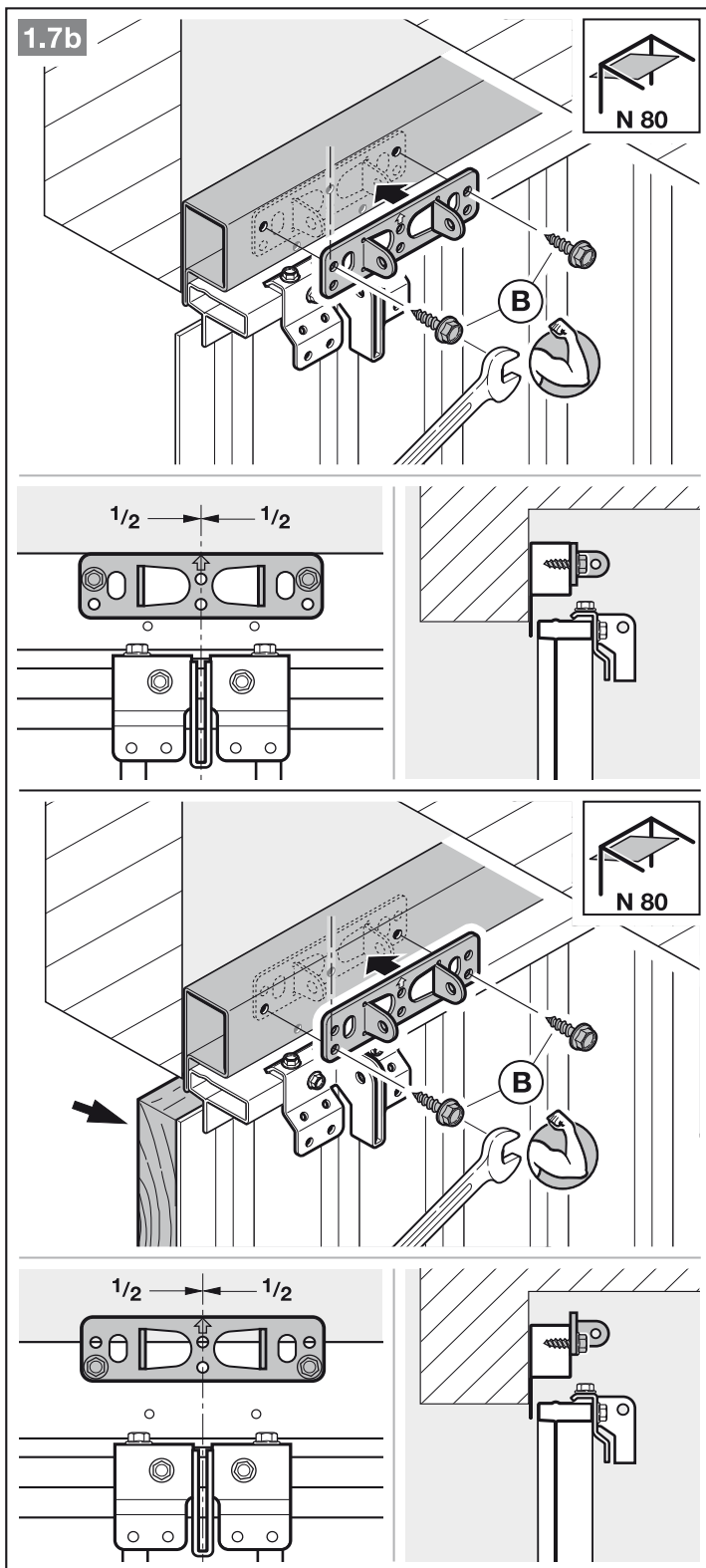


5. Ukse mehhaanilised lukud tuleb blokeerida (vaata pildid 1.4b / 1.5b). Siinkohal ära toomata uksemudelite puhul tuleb snepertlukud kohapeal fikseerida.
6. Erinevalt pildidel 1.6b / 1.7b toodule tuleb sepistatud käepidemega käänduste puhul sillusekonsool ja ühendusvinkel paigaldada keskkohast ääre poole.



MÄRKUS:

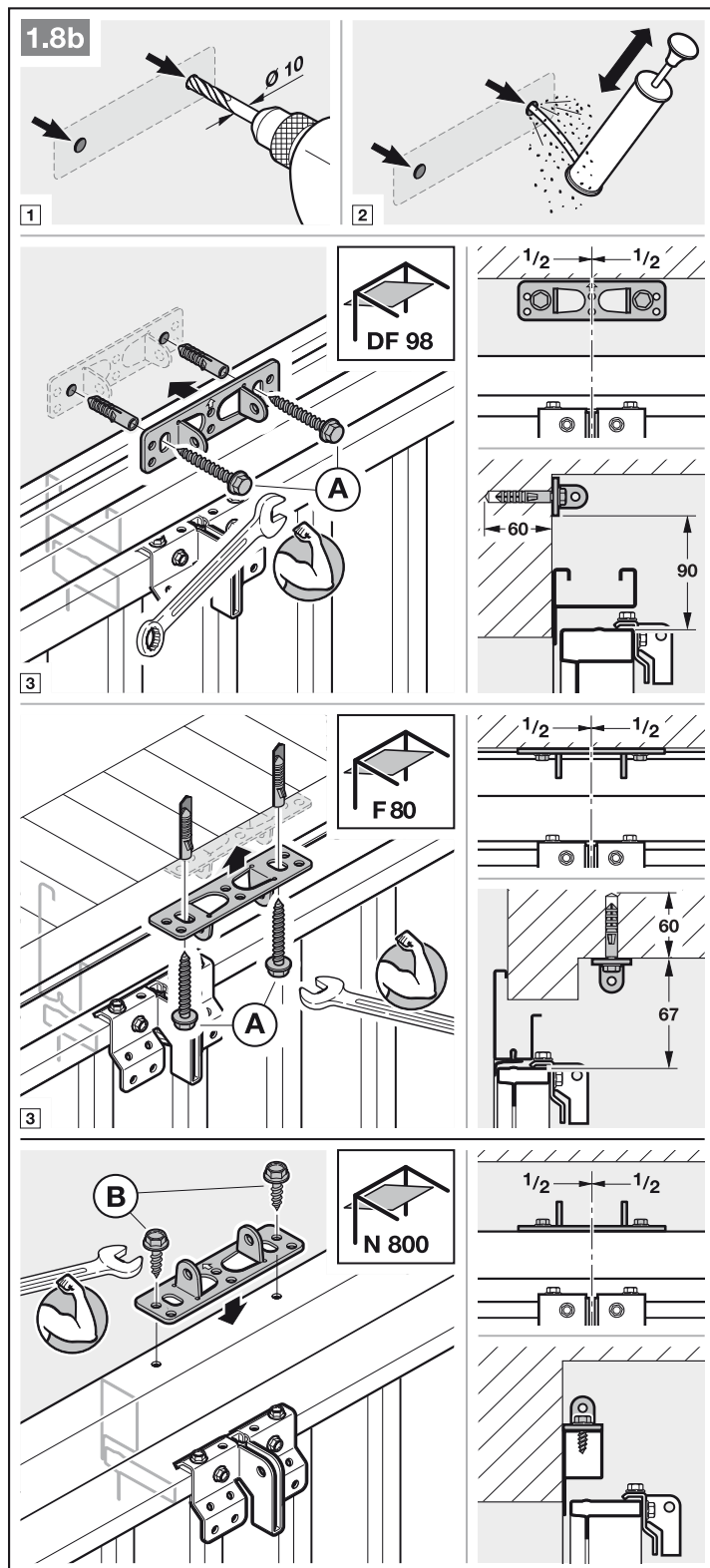
Puitvoodriga käänduste N80 puhul tuleb paigaldamiseks kasutada sillusekonsooli alumisi auke.



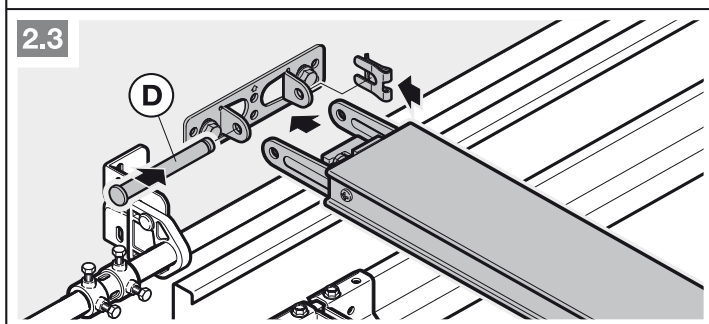
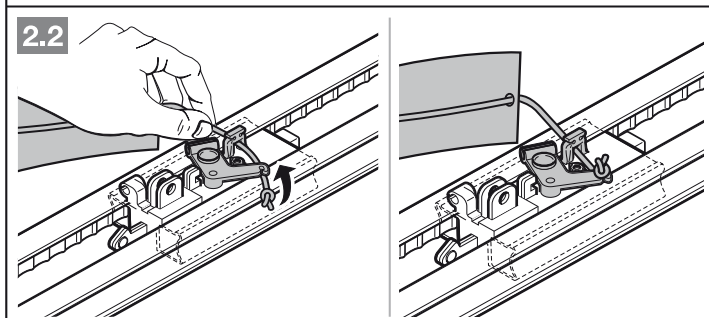
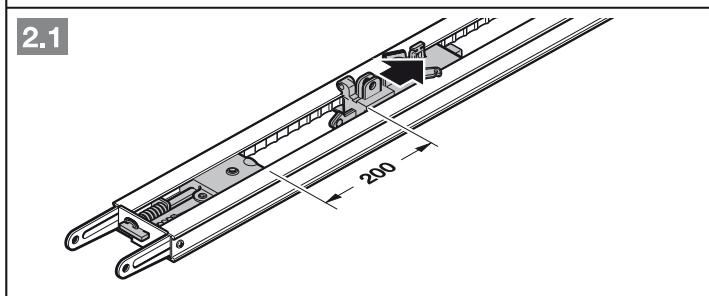
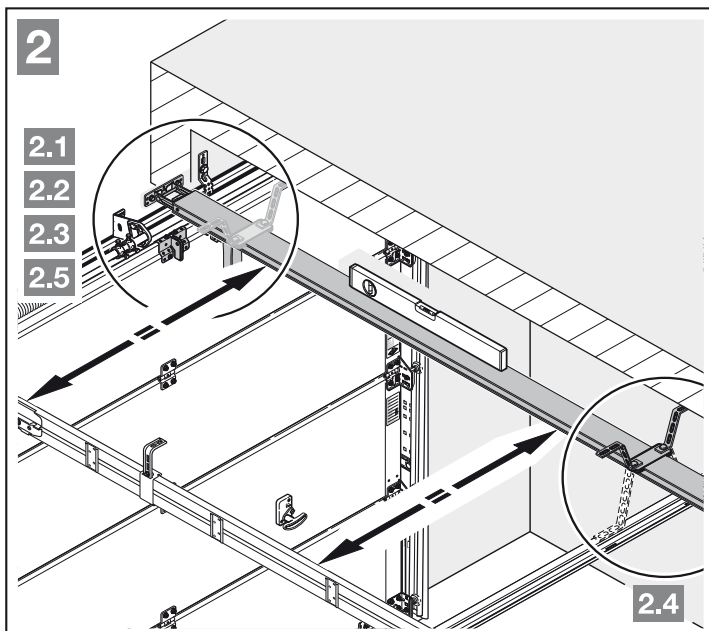
3.4 Juhiksiini paigaldamine

MÄRKUS:

Kasutage garaažiuste jaoks – sõltuvalt vastavast kasutusotstarbest – üksnes meie poolt soovitatud juhiksiine (vaata tooteinformatsiooni)!



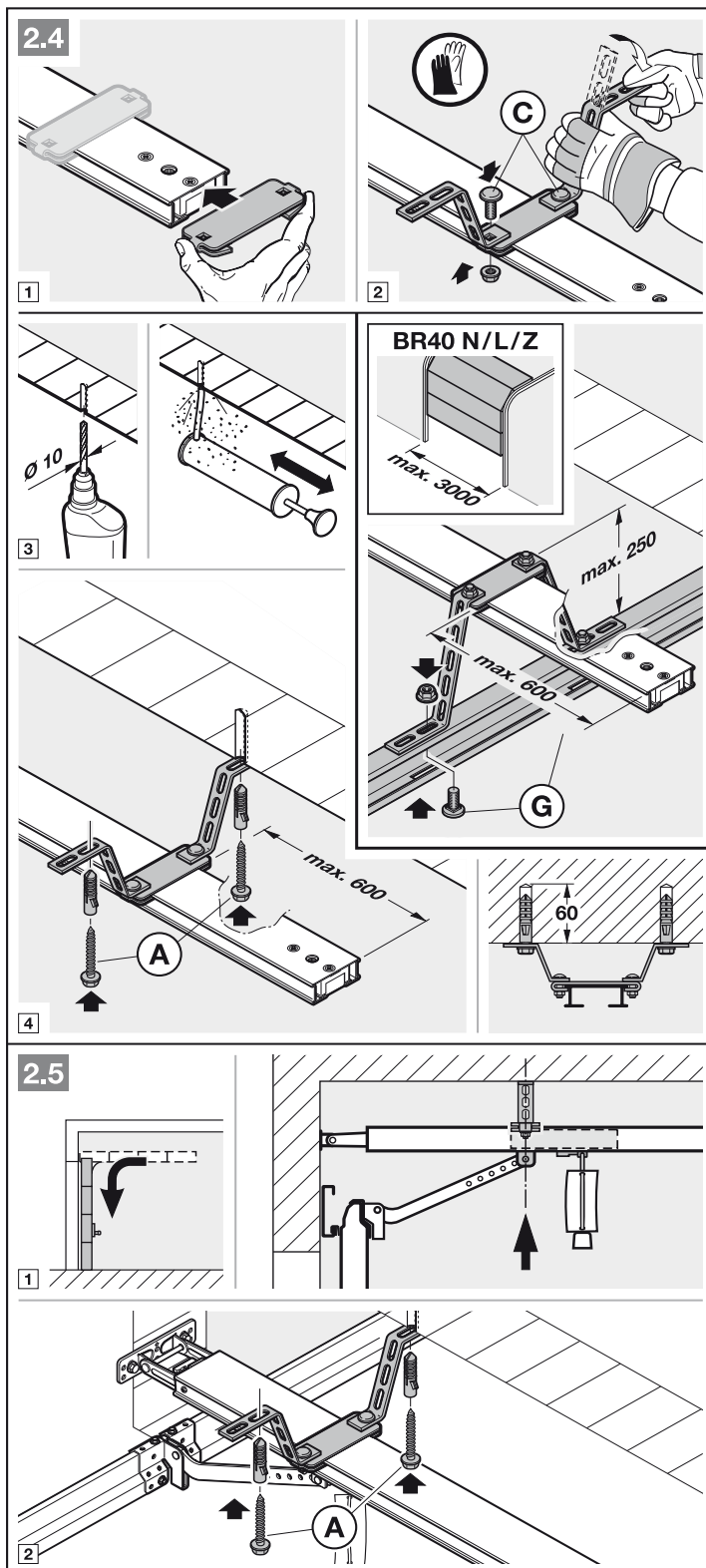
- ▶ Vajutage rohelisele nupule ja lükake juhtkelk ca 200 mm siini keskkoha suunas (vaata pilt 2.1). See ei ole enam võimalik, kui piirikud ja ajam on paigaldatud.



MÄRKUS:

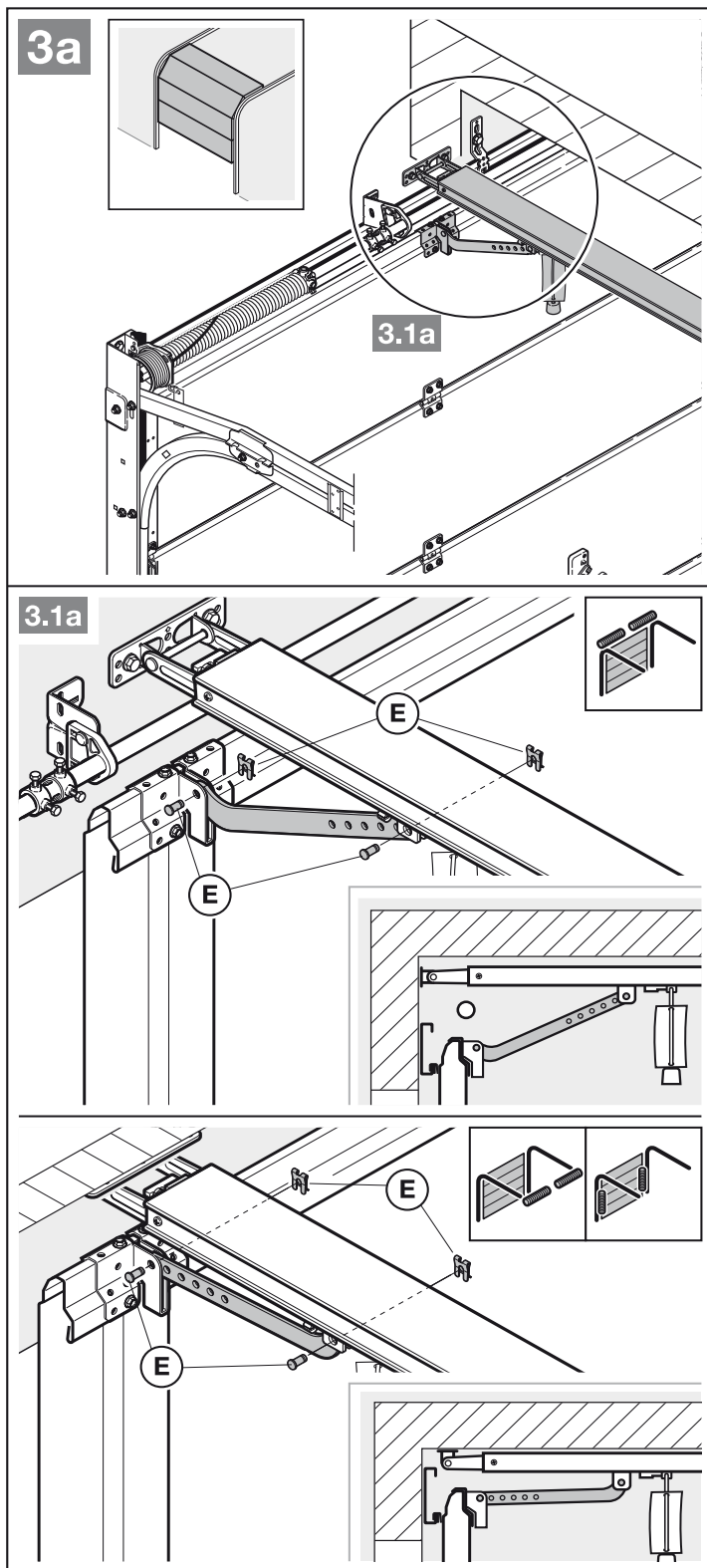
Maa-aluste ja ühisgaraažide puhul on vajalik, et juhiksiinid kinnitataks veel ka teise riputiga garaaži lae külge.

Mitmeosalst koosnevate juhiksiinide puhul on samuti soovituslik kasutada teist riputit (saadaval lisavarustusena).



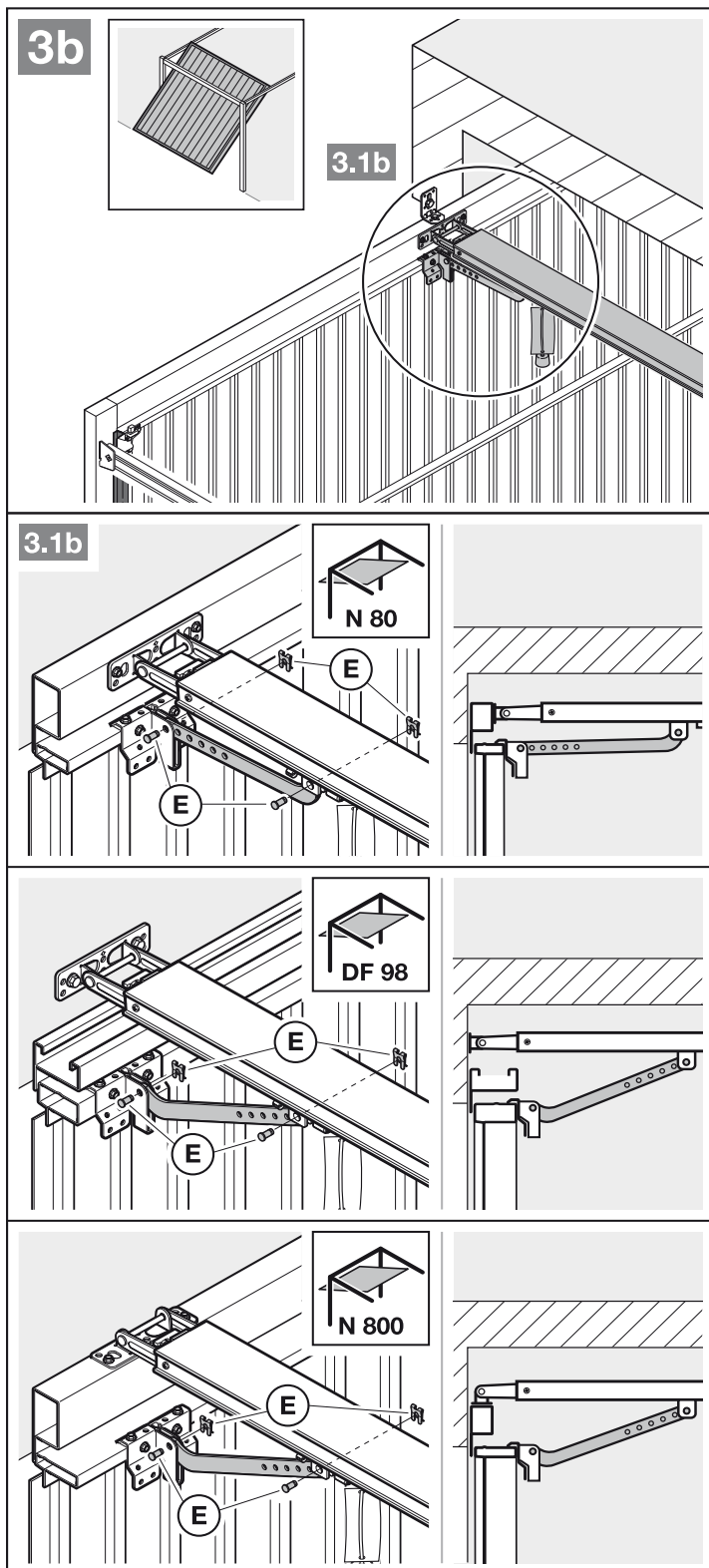
MÄRKUS:

Sõltuvalt ukse tõsteviisist peab jälgima ukse ja ajami ühendusvarda paigaldussuunda.



MÄRKUS:

Sõltuvalt ukse tüübist peab jälgima ukse ja ajami ühendusvarda paigaldussuunda.



Käsitsi käitamisele ümber lülitamiseks

- ▶ Tõmmake mehhaanilise vabasti nõõrist (pilt 4).

3.5 Lõppasendite kindlaks määramine

Kui ust ei saa käsitsi lihtsalt soovitud lõppasendisse *uks lahti* või siis *uks kinni* lükata.

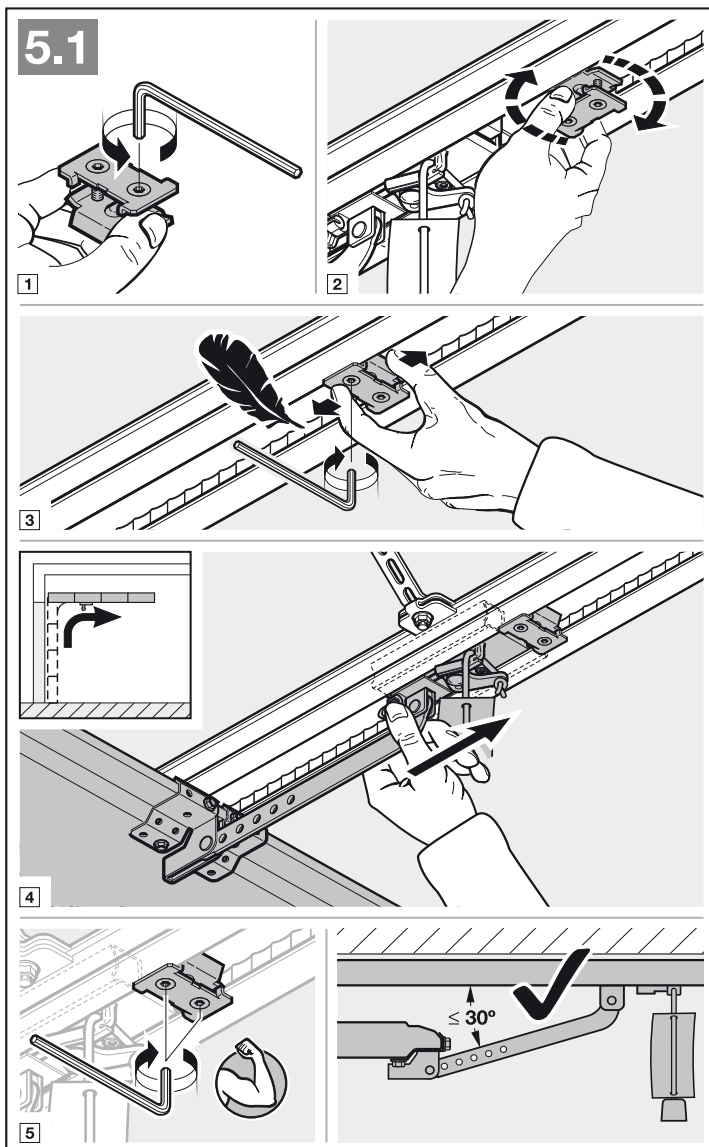
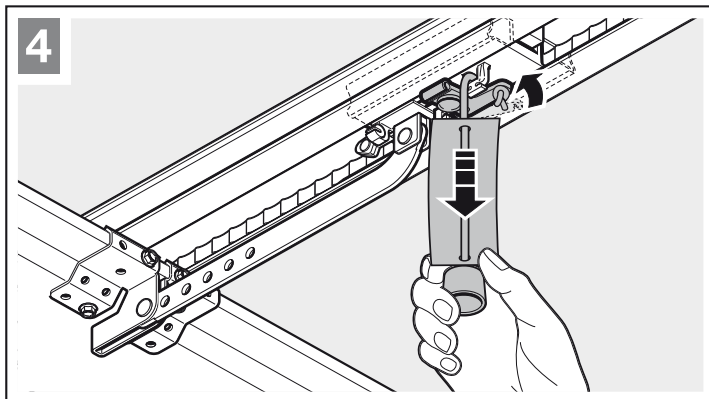
- ▶ Järgige peatükki 3.1!

3.5.1 Piiriku *uks lahti* paigaldamine

1. Asetage piirik lahtiselt ajamisiini juhtkelgu ja ajami vahele.
2. Lükake uks käsitsi lõppasendisse *uks lahti*.
3. Fikseerige lõppasendi piirik.

MÄRKUS:

Kui uks ei saavuta lõppasendis täielikku läbisõidukõrgust, siis võib piiriku eemaldada, nii et kasutusele tuleb integreeritud piirik (ajamipea juures).

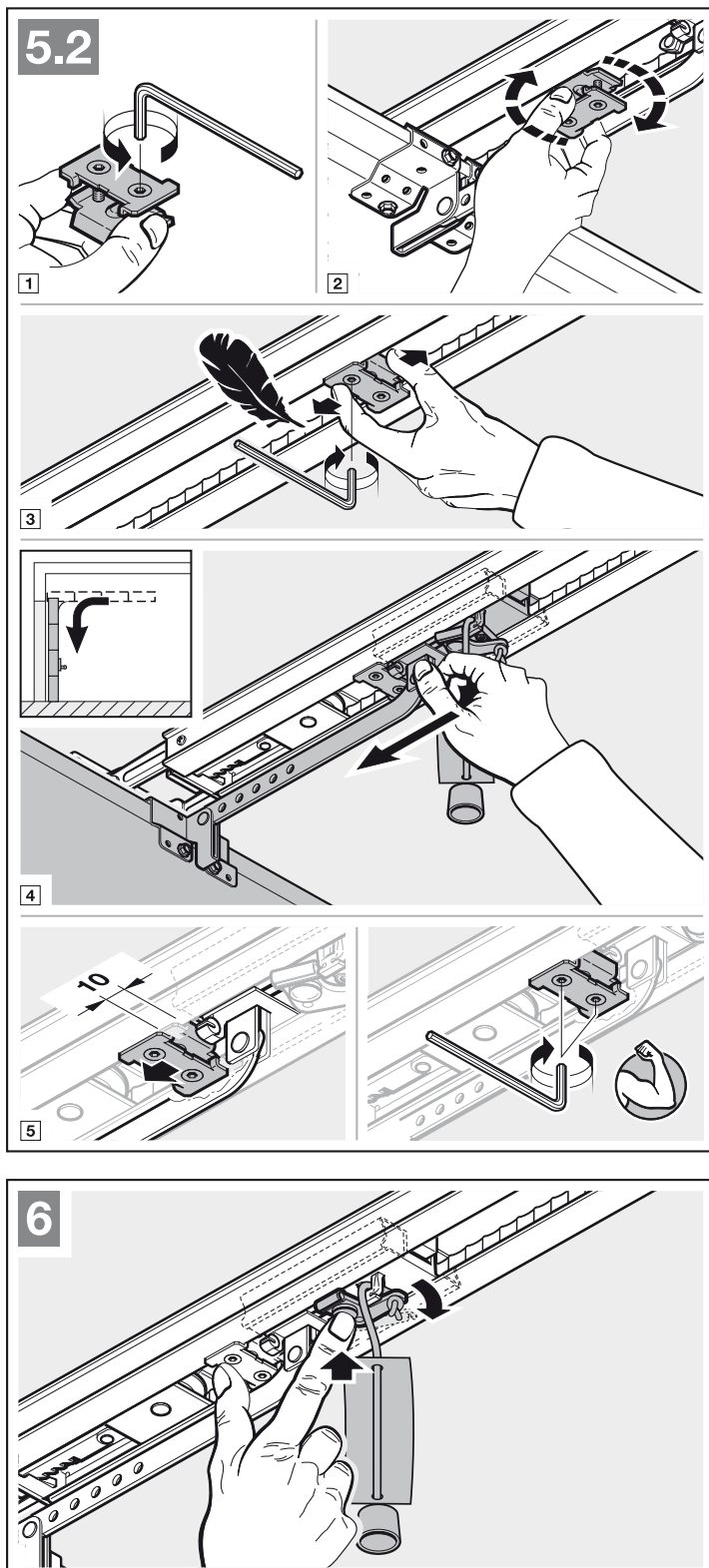


3.5.2 Piiriku uks kinni paigaldamine

1. Asetage piirik lahtiselt ajamisiini juhtkelgul ja ukse vahele.
2. Lükake uks käsitsi lõppasendisse *uks kinni*.
3. Lükake piirikut ca 10 mm edasi suunas *uks kinni* ja fikseerige ta.

Ajamiga käitamise ettevalmistus

- ▶ Vajutage juhtkelgul olevat rohelist nuppu (pilt 6).
- ▶ Liigutage ust käsitsi, kuni juhtkelk kuuldavalt vöölokuga ühendub.
- ▶ Järgige ohutusjuhiseid, mis on toodud peatükis 10 – *muljumisoht juhiksiinis*

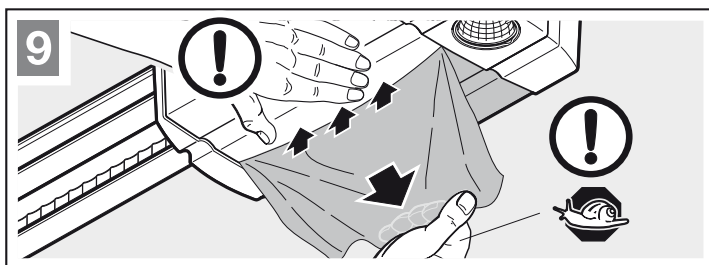
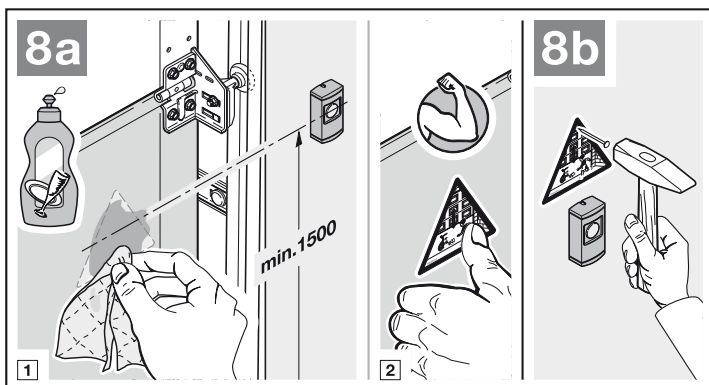
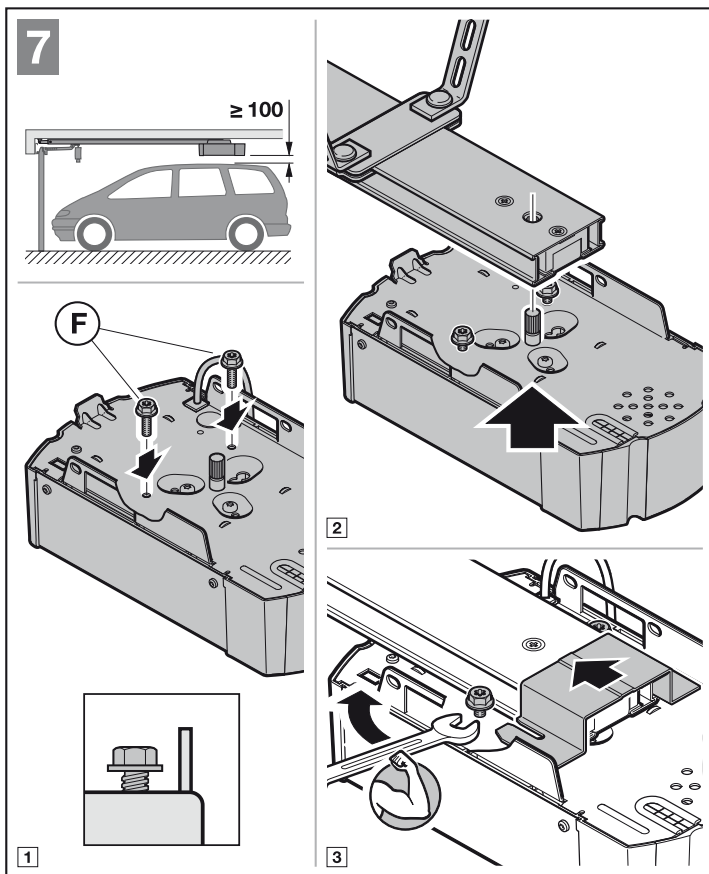


3.5.3 Ajamipea paigaldamine

- ▶ Kinnitage ajamipea nii, et näidik jääks ukse poole (pilt 7).
- ▶ Järgige seejuures ohutusjuhiseid, mis on ära toodud peatükis 10 – TÄHELEPANU

3.6 Hoiatussildi kinnitamine

- ▶ Kinnitage hoiatav silt vahele jäämise eest püsivalt hästi nähtavale, puhastatud ja määrdainetest puhastatud kohale või siis näiteks ajami käitamiseks mõeldud fikseeritud asukohaga juhtelementide lähedusse.



4 Elektriühendus

- ▶ Järgige ohutusjuhiseid peatükist 2.6 – *toitepinge* – *võõrpinge ühendusklemmidel*

Häirete vältimiseks:

- ▶ Paigaldage ajami juhtkaablid (24 V DC) eraldi süsteemina teistest toitekaablitest (230 V AC).

4.1 Ühendusklemmid

Kõiki ühendusklemme võib kasutada mitmekordselt (vaata pilt 10):

- minimaalne ristlõige: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- maksimaalne ristlõige: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

Ühendusklemmiga BUS on võimalik ühendada erifunktsioonidega lisatarvikud.

4.2 Lisakomponentide / tarvikute ühendamine

MÄRKUS:

Seadmega ühendatavad elektrilised lisatarvikud võivad ajamit koormata **max 250 mA** ulatuses. Komponentide voolutarbimise leiate piltidelt.

4.2.1 Väline raadiovastuvõtja*

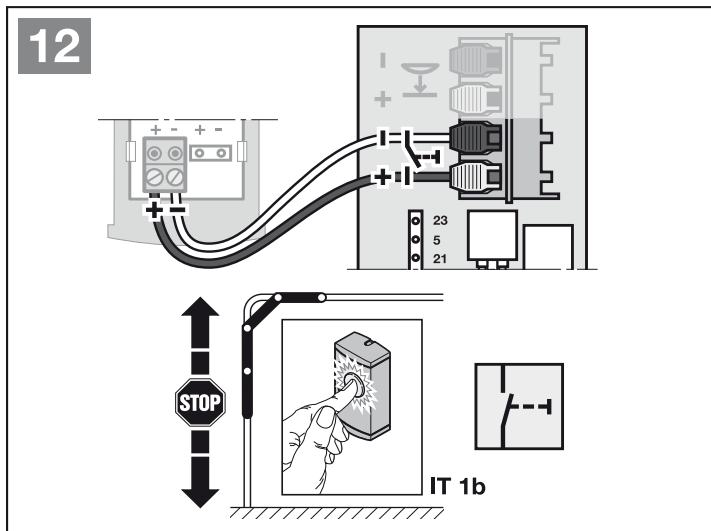
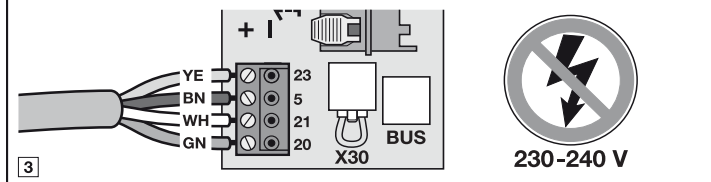
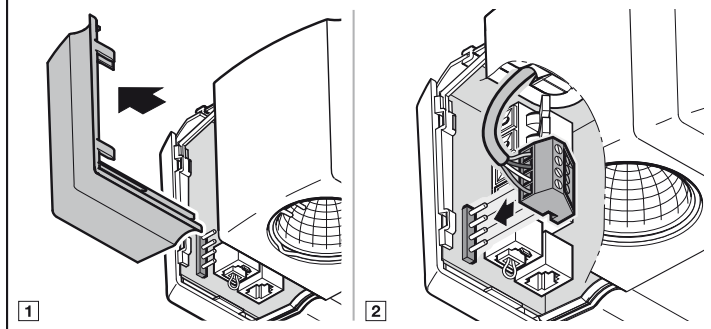
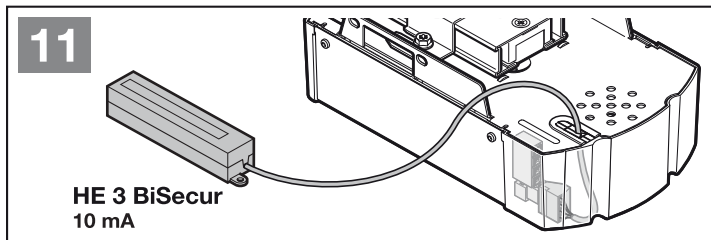
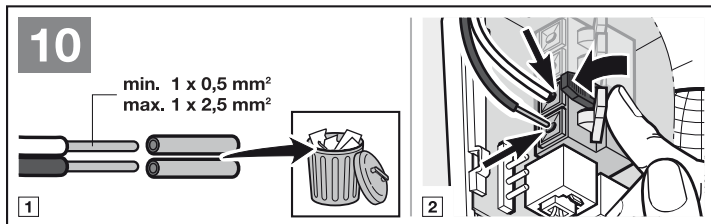
- ▶ Vaata pilt 11 ja peatükk 9

Ühendage vastuvõtja pistik vastava pistikupesaga.

4.2.2 Väline impulsslülitit*

- ▶ Vaata pilt 12

Paralleelselt on võimalik ühendada üks või mitu sulguva kontaktiga (potentsiaalivaba) lülitit, näiteks seinavõi võtilülitit.



* Lisavarustus, ei kuulu standardvarustuse hulka!

4.2.3 Majasisene seinalüliti PB 3 / IT 3b*

▶ Vaata pilt 13

Ukse käitamiseks või seiskamiseks mõeldud impulsslülitid

▶ Vaata pilt 13.1

Nupp ajamivalgusti sisse ja välja lülitamiseks

▶ Vaata pilt 13.2

Nupp kõikide juhtelementide sisse ja välja lülitamiseks

▶ Vaata pilt 13.3

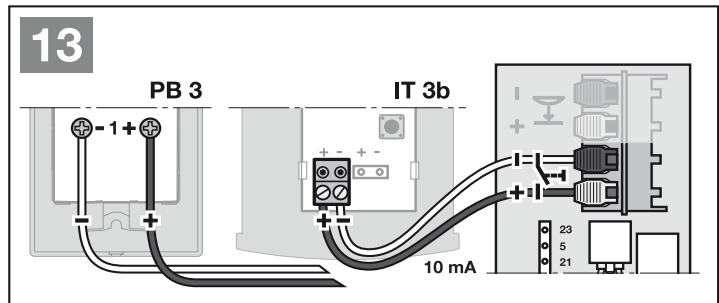
4.2.4 2-soonega kaabliga fotosilm* (dünaamiline)

▶ Vaata pilt 14

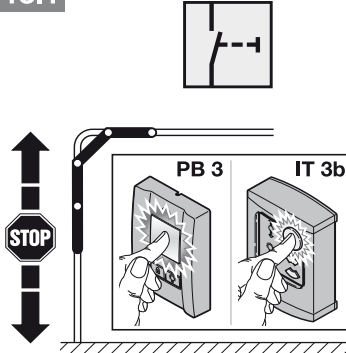
MÄRKUS:

Järgige paigaldamisel fotosilmade juhendit.

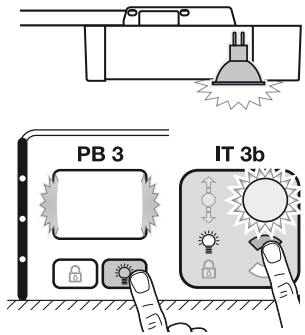
Fotosilma rakendamisel ajam seiskub ning sellele järgneb ukse ohutus-tagasilükkumine lõppasendisse *uks lahti*.



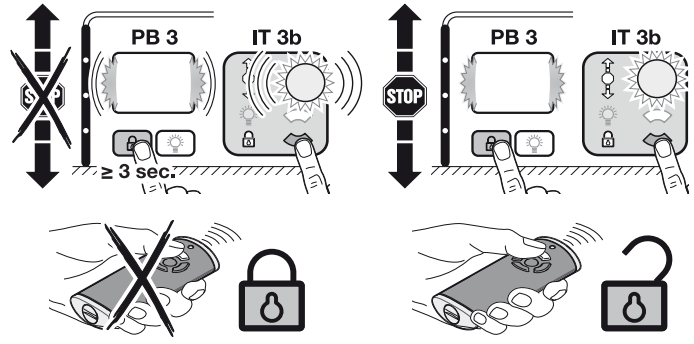
13.1



13.2

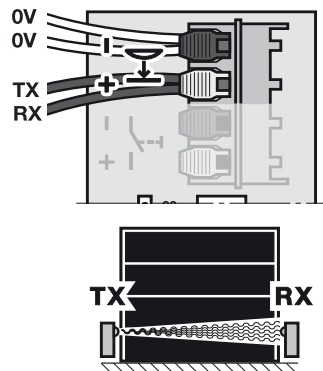
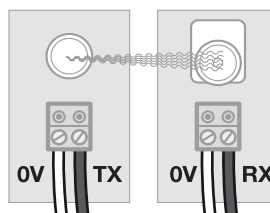


13.3



14

EL 101 / EL 301 35 mA



* Lisavarustus, ei kuulu standardvarustuse hulka!

4.2.5 Testfunktsiooniga jalgvärava kontakt*

- Ühendage massi (0 V) järgi lülituvad jalgvärava kontaktid nii, nagu see on näidatud pildil 15.

Jalgväravakontakti kontakti avamisel katkestatakse ukse liikumine otsekohe ja jäädavalt.

4.2.6 Alumine turvaserv*

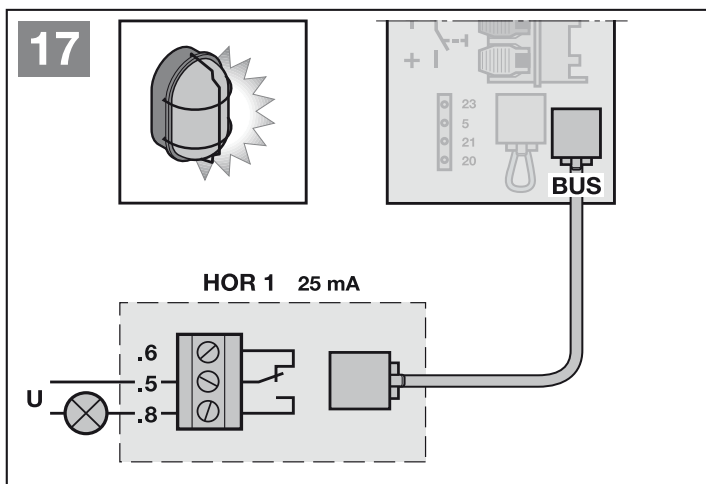
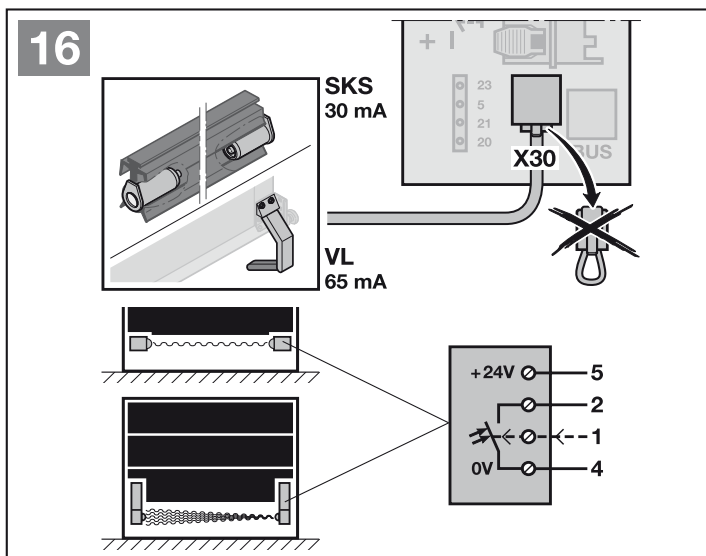
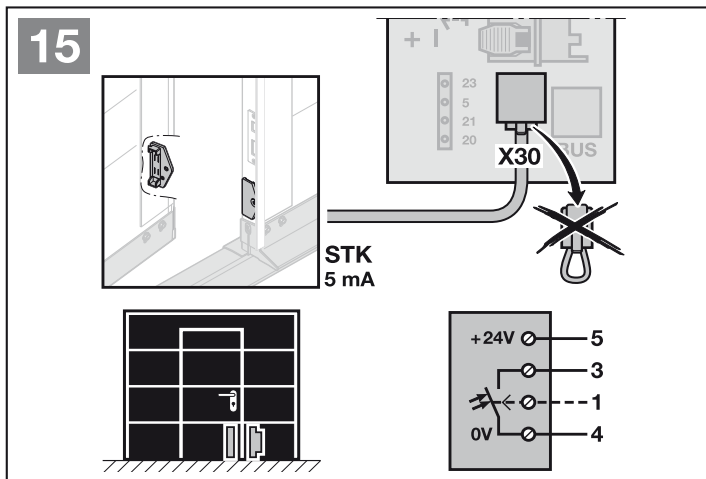
- Ühendage massi (0 V) järgi lülituvad turvaservad nii, nagu see on kujutatud pildil 16.

Turvaserva rakendamisel ajam seiskub ja teostatakse ohutus-tagasilikumine suunas *uks lahti*.

4.2.7 Lisarelee HOR 1*

- Vaata pilt 17 ja peatükk 6.1.7

Lisarelee HOR 1 on vajalik väliste valgustite või signaallampide ühendamiseks.



* Lisavarustus, ei kuulu standardvarustuse hulka!

4.2.8 Universaaladapter-trükkplaat UAP 1*

► Vaata pilt 18 ja peatükk 6.1.7
Universaaladapter-trükkplaati UAP 1 saab kasutada täiendavate lisafunktsioonide jaoks.

4.2.9 Avariitoiteaku HNA 18*

► Vaata pilt 19

Ükse kasutamiseks voolukatkestuse korral, on seadmega võimalik ühendada lisavarustusse kuuluv avariitoiteaku. Ümberlülitamine akutoitele toimub automaatselt. Kui seade töötab akutoitelt, siis on sellel ajal ajamivalgusti välja lülitatud.

⚠ HOIATUS

Ootamatust ukse liikumisest lähtuv vigastuste oht

Ootamatu ukse liikumine võib olla tingitud sellest, et hoolimata vooluvõrgust eemaldatud toitekaablist on seadmega ühendatud avariitoiteaku.

► Tõmmake kõikide tööde teostamisel ukseüsteemi juures ajami toitepistik ja avariitoiteaku pistik välja.

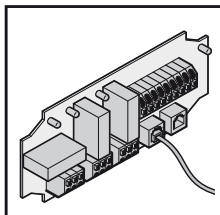
4.2.10 Kaugjuhtimispuult

► Vaata pilt 20

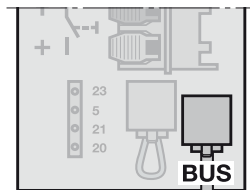
- 1 LED, mitmevärviline
- 2 Kaugjuhtimispuuldi nupud
- 3 Olekunupp
- 4 Patareisalve kaas
- 5 Patari

Pärast patarei paigaldamist on kaugjuhtimispuult kasutusvalmis.

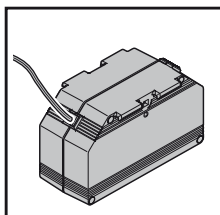
18



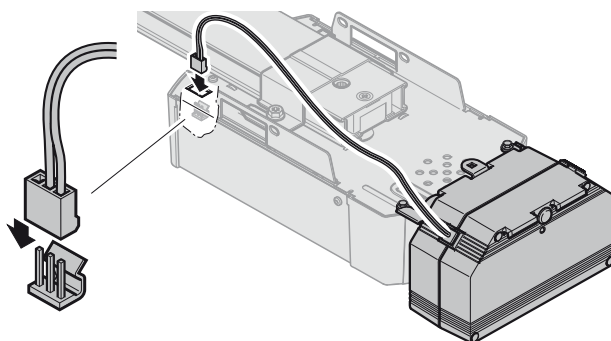
UAP 1
45 mA



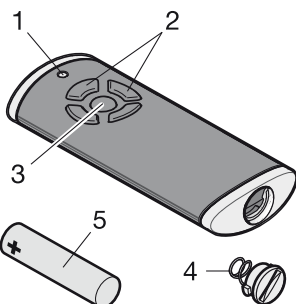
19



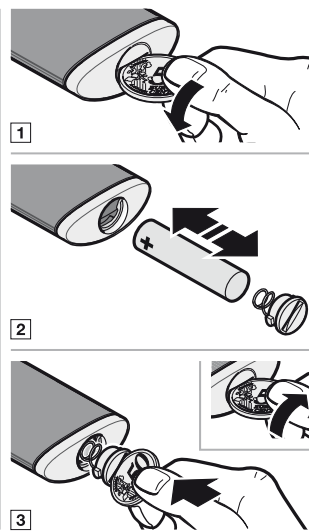
HNA 18



20



1 × AAA (LR03)
1,5 Volt



* Lisavarustus, ei kuulu standardvarustuse hulka!

5 Kasutuselevõtt

- ▶ Lugege enne kasutusele võtmist ohutusjuhiseid peatükis 2.6 ja 2.8.

MÄRKUSED:

- Kaugjuhtimispuhl peab olema töökorras (vaata peatükk 4.2.10)
- Juhtkelk peab olema ühendatud ja ohutusseadiste toimimisas ei tohi asuda takistusi.
- Ohutusseadised peavad olema eelnevalt paigaldatud ja ühendatud.
- Kui hiljem ühendatakse täiendavaid ohutusseadiseid, siis on vajalik uus õppekäitus (menüü **10**).
- Õppimisprotsessi ajal ei ole ühendatud ohutusseadised ja jõupiirang aktiveeritud.

▶ Vaata pilt 21

1. Pistke toitepistik pistikupessa. Näidikul põleb **U**.
2. Valige ukse tüüp. Seejärel põleb näidikul näit **L**.

Ukse tüübid:

Menüü Ukse tüüp

- 01** = sektsioonuks
02 = käänduks ¹⁾
03 = küljele avatav sektsioonuks
04 = kaldavatav tõstuks ²⁾ (nt ET 500) ³⁾
05 = lükanduks ⁴⁾ (nt ST 500) ³⁾

1) väljapoole käänduv uks

2) sissepoole kalduv uks

3) sõltuvalt ajamitüübist

4) selle uksetüübi puhul peab teise sulgemiserva (tõstukse puhul ülemise serva) külge paigaldama ohutuskontaktlistu 8k2 suunas *uks lahti* ja see tuleb kontrollerseadme 8k2-1T abil ajamiga ühendada.

MÄRKUS:

- ▶ Seadistage tiibuste puhul menüü **03**.

Kontrollaja mõõdamine:

Kui enne õppekäituste algust jõuab kontrollae (60 sekundit) mööduda, siis lülitub ajam automaatselt tarneseisundisse.

3. Vajutage nupule **⏏**.
 - Uks avaneb ja peatub natukene enne lõppasendit *uks lahti*.
 - Uks teostab automaatselt 3 täielikku tsüklit (kinni ja lahti liikumist), seejuures õpitakse selgeks liikumistee, käitamiseks vajalikud jõud ja ühendatud ohutusseadised.
 Õppekäituste ajal vilgub ajamivalgusti ja näidikul näit **L**.
 - Lõppasendis *uks lahti* jääb uks seisma. Ajamivalgusti põleb pidevalt ja kustub 60 sekundi möödudes.

Õppekäituste katkestamiseks:

- ▶ Vajutage ühele nuppudest **⏏** või **⏏**, nupule **PRG** või välisele impulssfunktsiooniga käituseadisele. Näidikul põleb näit **U**, ajam on õpetamata.

Õpetatud jõudude näit

Peale õppekäituse näidatakse näidikul numbrit. See number näitab maksimaalset tuvastatud jõudu.

See väärtus näitab järgmist:

- 0-2** optimaalsed jõutingimused
Uksesüsteem liigub kergelt.
- 3-9** kehvad jõutingimused
Uksesüsteemi tuleb kontrollida või siis seadistada.

Peale õpetatud jõudude näidu kuvamist liigub ajam automaatselt impulssjuhtimise funktsiooni kaugjuhtimispuhlte õpetamise menüüsse. Näidikul vilgub näit **11**.

Kaugjuhtimispuhli (impulss) õpetamiseks:

4. Vajutage kaugjuhtimiskoodi nuppu, mille raadiokoodi soovite edastada, ja hoidke seda vajutatuna. (Kaugjuhtimispuhli käitumise leiate peatükist 8.4). Kui tuvastatakse kehtiv raadiokood, siis vilgub näidiku näit **11** kiiresti.
5. Laske kaugjuhtimispuhli nupp lahti.
Kaugjuhtimispuhl on nüüd ajamile õpetatud ja kasutusvalmis.
Näidikul vilgub näit **11**, ning on võimalik õpetada täiendavaid kaugjuhtimispuhle.

Kaugjuhtimispuhli õpetamise katkestamiseks või kui täiendavaid kaugjuhtimispuhle ei soovitata õpetada:

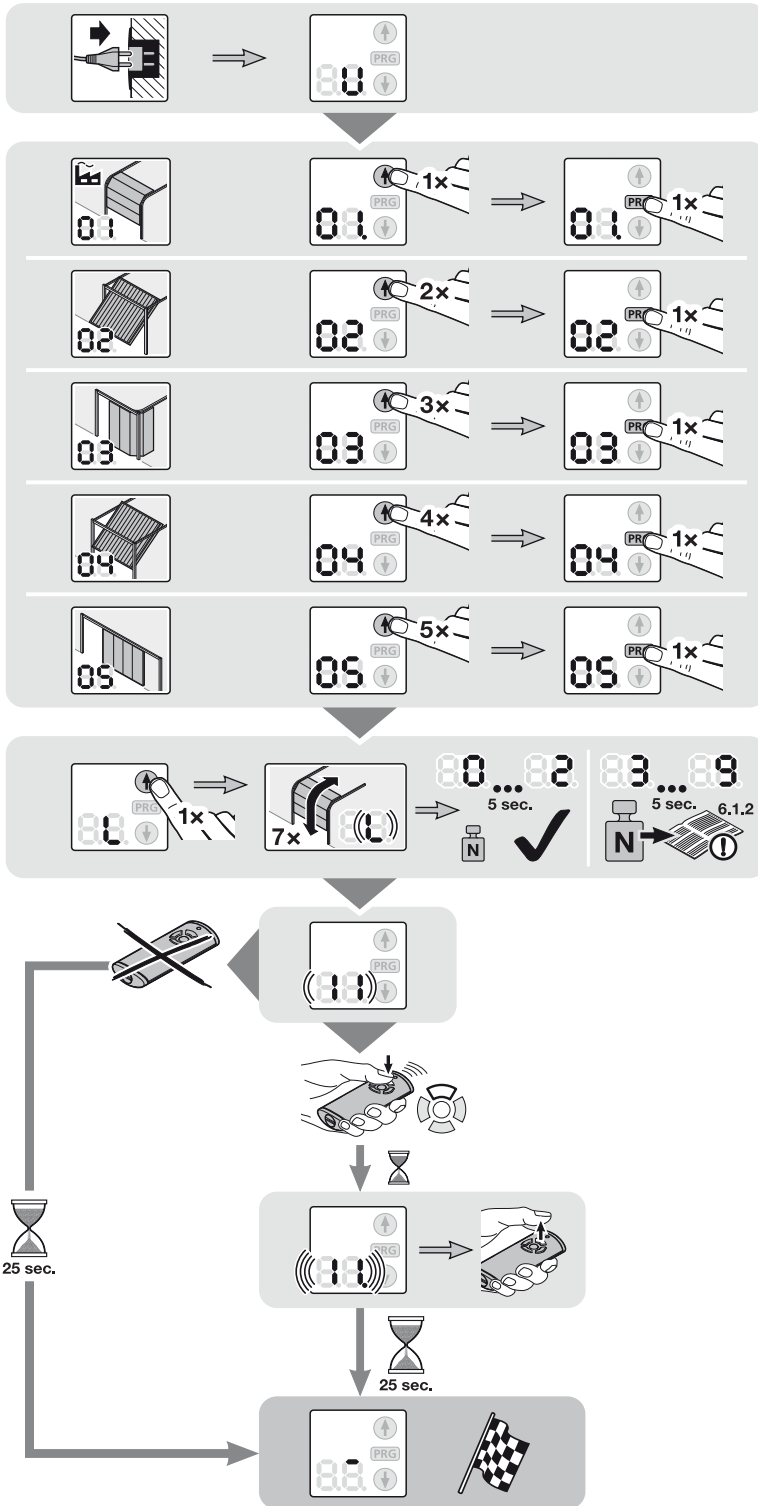
- ▶ Vajutage nupule **PRG**.
- 6. Vajutage nuppudele **⏏** või **⏏**, et valida menüü **00** (programmeerimisrežiimist väljumine) või oodake ära kontrollaja aja möödumine, et naasta tavarežiimi.
või
- 6.1 Vajutage nuppudele **⏏** või **⏏**, et valida menüü **12** (ajamivalgusti) või menüü **13** (osaline avamine).
- 7. Vajutage nupule **PRG**, et käivitada programmeerimisrežiim.
- 8. Toimige menüüs **12** ja menüüs **13** sama moodi, kui sammus 4 + 5 kirjeldatud.

Ajam on töökorras.

Kontrollaja mõõdamine:

Kui kaugjuhtimispuhli õpetamisel möödub kontrollae (25 sekundit), lülitub ajam automaatselt tavarežiimi. Kaugjuhtimispuhli õpetamiseks tuleb seejärel vastav menüü manuaalselt valida (vaata peatükk 6.1.3).

21



6 Menüüd

MÄRKUS:

- Funktsioonide blokkide korral, mis koosnevad mitmest menüüst, saab ühe blokki kohta aktiveerida ainult ühe menüü.
- Peale seda, kui ajam on õpetatud, näidatakse ainult neid menüüsid **10–46**, mida on võimalik valida. Menüüd **01–05** on ainult esmakordsel kasutuselevõtul ligipääsetavad. Menüü **00** on programmeerimisrežiimist väljumiseks.
- Punkt menüünumbri kõrval näitab aktiivset menüüd.

Programmeerimisrežiimi käivitamine: pilt 22

- ▶ Vajutage nupule **PRG** kuni näidikule kuvatakse näit **00**.

Menüü valimine: pilt 22.1

- ▶ Valige nuppudega \uparrow või \downarrow soovitud menüü. Vajutamine ja nuppude \uparrow või \downarrow alla vajutatuna hoidmine võimaldab kiiremat sirvimist.

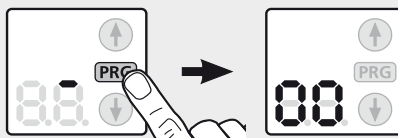
Menüü aktiveerimine: pilt 22.2

- ▶ Vajutage nupule **PRG** kuni punkt menüünumbri kõrval põleb. Menüü on kohe aktiveeritud.

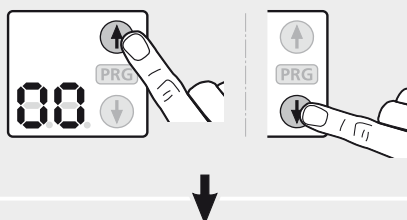
Programmeerimisrežiimist väljumine: pilt 22.3

- ▶ Valige nuppudega \uparrow või \downarrow menüü **00** ja vajutage nupule **PRG**. või
- ▶ 60 sekundi jooksul ei tee midagi (kontrollaeg).

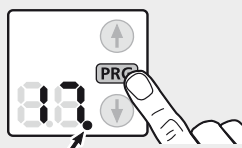
22



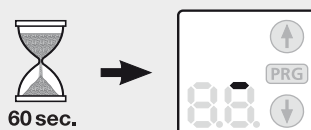
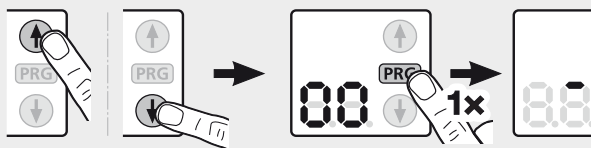
22.1



22.2





22.3



6.1 Menüüde kirjeldus

Ülevaate kõikidest menüüdest tabeli kujul leiata peatükist 18, alates leheküljest 92.

Kui aktiveeritakse programmeerimisrežiim, siis põleb ajamivalgusti 60 sekundit. Vajutamisega nuppudele   või **PRG** saab põlemise aega pikendada.

6.1.1 Menüü 01 – 05: Ukse tüübid

Menüüd **01 – 05** on vajalikud, et ajamit kasutusse võtta. nad on ligipääsetavad ainult esmakordsel kasutusele võtul või peale seadme lähtestust tehaseeadistusele.

Ukse tüübi valimisega, teostatakse automaatselt kõikide ukse tüübi spetsiifiliste väärtuste eelseadistamine nagu näiteks kiirused, sujuv seiskumine, ohutus-tagasilikumine ohutusseadiste reageerimisel, ohutus-tagasilikumise piir jne.

- ▶ Ukse tüüpide ülevaate leiata peatükist 5

6.1.2 Menüü 10: Õppekäitused

- ▶ Järgige peatükis 5 toodud märkusi.

Õppekäitused tarneseisundis:



Esmakordsel kasutusele võtul (peatükk 5) teostatakse kõik õppekäitused automaatselt.

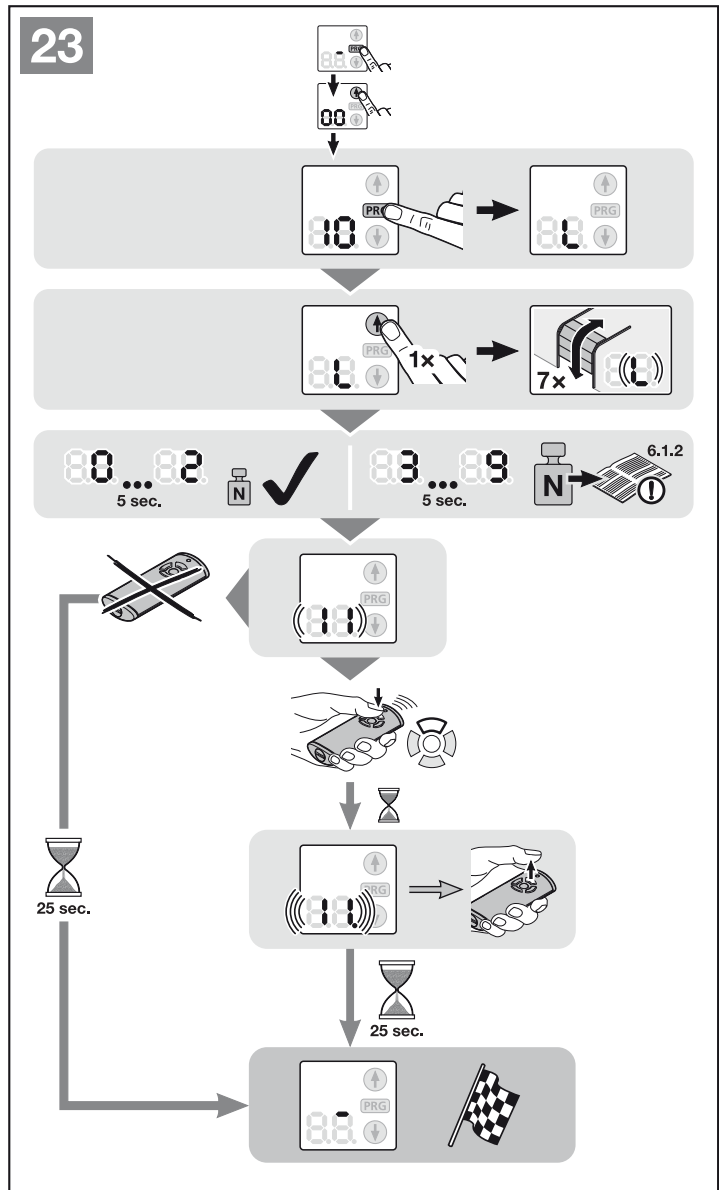
Õppekäitused pärast hooldus- või remonditööde teostamist:

Pärast hooldus- või remonditööde teostamist, ohutusseadiste nagu näiteks fotosilm, jalgvärava kontakt, turvaserv hilisemal ühendamisel või muudatuste tegemisel ukse juures võib vajalikuks osutuda õppekäituste teostamine. Seejuures kustutatakse esmalt olemasolevad ukse andmed (liikumistee ja jõud) ja seejärel õpitakse uuesti.

Menüüst väljumine ilma õppekäituste käivitamiseta:

- ▶ Vajutage nupule **PRG**

1. Vajutage nupule **PRG** kuni näidikule kuvatakse näit **00**.
2. Valige nuppudega  või  soovitud menüü **10**.
3. Vajutage nupule **PRG** kuni näidikule kuvatakse näit **L**.
4. Jätka sammuga 3, peatükist 5.



6.1.3 Menüü 11 – 13: Kaugjuhtimisuldi õpetamine

Maksimaalselt on võimalik õppida 150 raadiokoodi ja olemasolevate kanalite jaoks talletada. Kui õpetatakse enam kui 150 raadiokoodi, siis kustutatakse ära kõige esimesena õpitu. Kui kaugjuhtimisuldi raadiokood õpetatakse kahe eraldi funktsiooni jaoks, siis kustutatakse raadiokood esmalt õpitud funktsiooni jaoks.

Raadiokoodi õpetamiseks integreeritud vastuvõtjale peavad olema täidetud järgmised tingimused:

- Ajam on puhkeasendis.
- Eelhoiatus- või viivitusae ei ole parajasti käivitatud.

Menüü 11: Impulssjuhtimise raadiokoodi üle kandmine:

- ▶ Vaata pilt 24

Menüü 12: Ajamivalgusti juhtimise raadiokoodi üle kandmine:

- ▶ Vaata pilt 25

Menüü 13: Osalise avamise raadiokoodi üle kandmine:

- ▶ Vaata pilt 26

MÄRKUS:

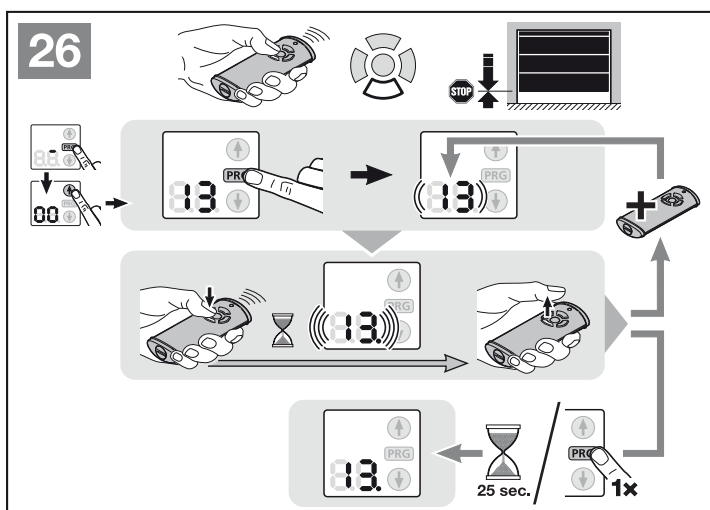
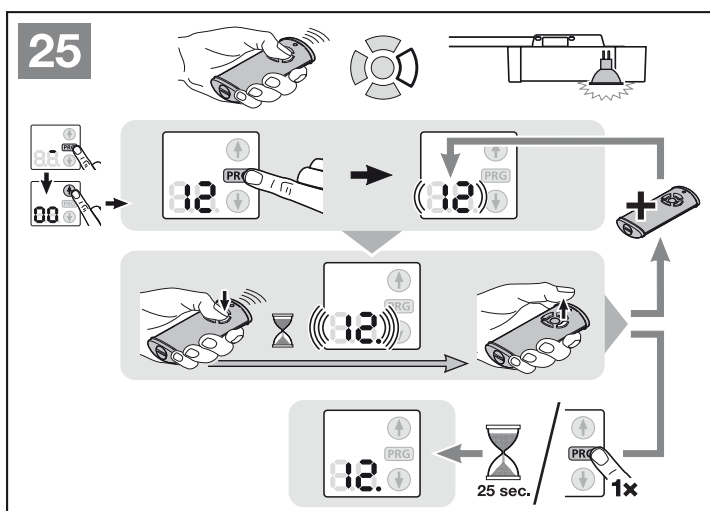
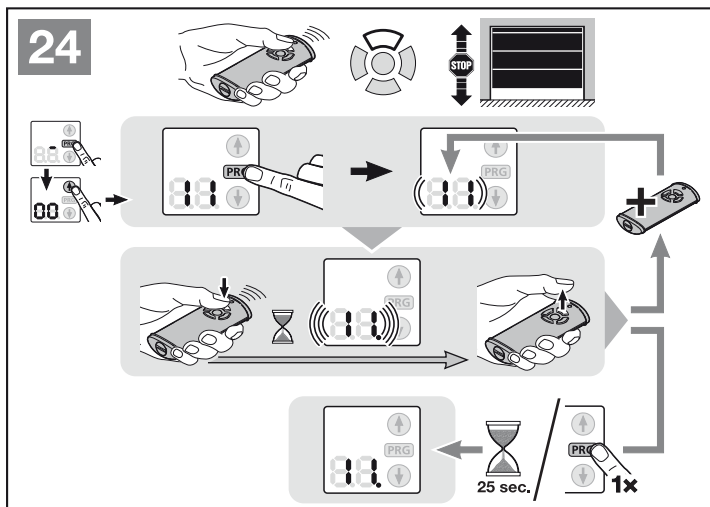
Kaugjuhtimisuldi käitumise leiate peatükist 8.4.

Kaugjuhtimisuldi õpetamise enneaegne katkestamine:

- ▶ Vajutage nupule PRG

Kontrollaja mõõdumine:

Kui kaugjuhtimisuldi õpetamisel mõõdub kontrollae (25 sekundit), lülitub ajam automaatselt tagasi programmeerimisrežiimi.



Siin kirjeldatud menüüde kohta:

- ▶ Vaata ka ülevaade alates leheküljest 92.

6.1.4 Menüü 14: Ukse tüübi päring

Menüü **14** abil saab vaadata kasutusele võtmisel või peale lähtestamist valitud ukse tüüpi.

Ukse tüübi päring:

1. Valige menüü **14**, nagu peatükis 6 kirjeldatud.
2. Vajutage nupule **PRG**.
Seadistatud uks tüüpi näidatakse senikaua, kuni vajutatakse nupule **PRG**.

6.1.5 Menüü 15–18: Ajamivalgusti juhitud läbi ajami

Niipea kui uks hakkab liikuma, lülitatakse ajamivalgusti sisse. Kui uks on liikumise lõpetanud, siis jääb ajamivalgusti veel vastavalt seadistatud ajaks põlema (järelpõlemise kestus).

Kui menüü **15** on aktiveeritud, siis ajamivalgustit uks liikumisel sisse ei lülitata.

Menüüdega **16–18** saab seadistada ajamivalgusti järelpõlemise aega.

Soovitud funktsiooni valimine:

- ▶ Valige soovitud funktsiooni menüü nagu on kirjeldatud peatükis 6.

6.1.6 Menüü 19–21: Ajamivalgusti juhitud läbi väliste juhtelementide

Välise juhtelemendiga (nt kaugjuhtimispuult või seinälülitid IT 3b, PB 3) saab ajamivalgusti sisse lülitada ning ta jääb vastavalt seadistatud ajaks põlema (järelpõlemise aeg).

Kui menüü **19** on aktiveeritud, siis ei saa ajamivalgustit väliste juhtelementidega sisse lülitada.

Menüüdega **20–21** saab seadistada ajamivalgusti järelpõlemise aega. Automaatselt aktiveeritakse ka menüü **23**.

Soovitud funktsiooni valimine:

- ▶ Valige soovitud funktsiooni menüü nagu on kirjeldatud peatükis 6.

6.1.7 Menüü 22–29: Funktsioonid täiendava trükkplaadiga

Kui menüü **22** on aktiveeritud, siis on võimalik välist valgustust jäävalt sisse ja välja lülitada. Ei ole võimalik kombinatsioonis menüüga **23**. Ajamivalgusti on alati deaktiveeritud.

Kui menüü **22** on aktiveeritud, siis aktiveeritakse automaatselt ka menüü **19** ja menüüsid **23–29** ei ole võimalik aktiveerida!

Kui aktiveeritud menüüga **27** või **28** ei ole eelhoiatusaeg või viivitusae aktiveeritud (menüü **31–35, 41**) siis on relee hoolimata aktiveeritud menüüst ilma funktsioonita.

Lisarelee **HOR 1** on vajalik väliste valgustite või signaallampide ühendamiseks.

Universaaladapter-trükkplaadiga **UAP 1** on võimalik kasutada täiendavaid funktsioone nagu nt lõppasendite teade *uks lahti* ja *uks kinni*, suuna valik või ajamivalgusti.

Soovitud funktsiooni valimine:

- ▶ Valige soovitud funktsiooni menüü nagu on kirjeldatud peatükis 6.

6.1.8 Menüü 30–31: Eelhoiatusaeg

Menüü **30** deaktiveerib eelhoiatusaja. Kui antakse liikumiskäsk, siis algab ukse liikumine kohe.

Kui menüü **31** on aktiveeritud ja antakse liikumiskäsk, siis vilgub eelhoiatuse ajal lisarelee külge ühendatud signaallamp 5 sekundit, enne kui uks hakkab liikuma. Eelhoiatusaeg on aktiivne nii suunas *uks lahti* kui ka *uks kinni*.

Soovitud funktsiooni valimine:

- ▶ Valige soovitud funktsiooni menüü nagu on kirjeldatud peatükis 6.

6.1.9 Menüü 32–36: Automaatne sulgumine

Automaatse sulgumise korral liigutatakse uks liikumiskäsuga ainult lahti. Uks sulgub automaatselt pärast seadistatud aja ja eelhoiatusaja möödumist. Kui ukse sulgumise ajal antakse uus liikumiskäsk, siis uks peatub ja liigub uuesti üles.

MÄRKUSED:


- Automaatne sulgumine võib / saab vastavalt normile DIN EN 12453 olla ainult siis aktiveeritud, kui lisaks standardvarustusse kuuluvale jõupiirangule on ühendatud vähemalt üks **täiendav** ohutusseadis (fotosilm).
- Kui aktiveeritakse automaatne sulgumine (menüüd **32–35**), siis aktiveeritakse automaatselt ka eelhoiatusaeg (menüü **31**) ja fotosilm (menüü **61**).


Soovitud funktsiooni valimine:

- ▶ Valige soovitud funktsiooni menüü nagu on kirjeldatud peatükis 6.

6.1.10 Menüü 37–38: Funktsioonid viivitusae

Automaatse sulgumise jaoks seadistatud aeg vastab ukse viivitusajale, enne kui see automaatselt sulgub.

Kui menüü **37** on aktiveeritud, pikendab raadiokood *impulss*, impulssfunktsiooniga väline juhtelement, nupp  või fotosilm viivitusaja kestust.

Kui menüü **38** on aktiveeritud, katkestab raadiokood *impulss*, impulssfunktsiooniga väline juhtelement või nupp  viivitusaja ning sulgeb ukse kohe peale eelhoiatusaja möödumist.

Soovitud funktsiooni valimine:

- ▶ Valige soovitud funktsiooni menüü nagu on kirjeldatud peatükis 6.

6.1.11 Menüü 41–42: Automaatne sulgumine asendist osaline avamine

Ei sobi kasutamiseks küljele avanevate sektsioonustega!

MÄRKUS:

- Automaatne sulgumine võib / saab vastavalt normile DIN EN 12453 olla ainult siis aktiveeritud, kui **lisaks** standardvarustusse kuuluvale jõupiirangule on ühendatud vähemalt üks täiendav ohutusseadis (fotosilm).
- Kui aktiveeritakse automaatne sulgumine (menüü **41**), siis aktiveeritakse automaatselt ka fotosilm (menüü **61**). Eelhoiatusaega (menüü **31**) *ei* aktiveerita.

Kui menüü **41** on aktiveeritud, siis sulgub uks automaatselt 1 tunni möödudes.

Menüü **42** deaktiveerib automaatse sulgumise osalise avamise asendist.

Soovitud funktsiooni valimine:

- ▶ Valige soovitud funktsiooni menüü nagu on kirjeldatud peatükis 6.

6.1.12 Menüü 40: Raadiokoodide kustutamine - kõik funktsioonid

► Vaata pilt 27


Üksikute kaugjuhtimispultide või funktsioonide raadiokoodide kustutamine ei ole võimalik.

6.1.13 Menüü 43: Õhutusasendi muutmine

► Vaata pilt 28



Osalise avamise asend (Õhutusasendi) on sõltuvuses ukse tüübist ja ta on tehase poolt eelseadistatud.

Sektsioonuks:

	ca 260 mm kelgu liikumisteed arvestades enne lõppasendit <i>üks kinni</i> .
Minimaalne kõrgus	ca 120 mm kelgu liikumisteed arvestades enne iga lõppasendit.

Osalise avamise asendisse saab ukse liigutada 3. raadiokanali (menüü 13), välise vastuvõtja, täiendava trükkplaadi UAP 1 või impulsi kaudu klemmidel 20/23.

Osalise avamise asendi muutmiseks:



1. Liigutage üks nuppudega  ja , õpetatud raadiokoodi *impulss* või välise impulssfunktsiooniga juhtelemendi abil soovitud asendisse.
2. Valige Menüü 43.
3. Vajutage nupule **PRG** kuni punkt menüünumbri kõrval põleb.

Osalise avamise muudetud asend on salvestatud.

Kui valitud kõrgus on liiga madal, kuvatakse number 1 koos vilkuva punktiga (vaata peatükk 17).

6.1.14 Menüü 44: Ajamil olevate juhtnuppude blokeerimine

► Vaata pilt 29

Blokeerimisel blokeeritakse ajamil ainult nupud  ja . Välised juhtelemendid ja kaugjuhtimispuldid on edasi aktiivsed.

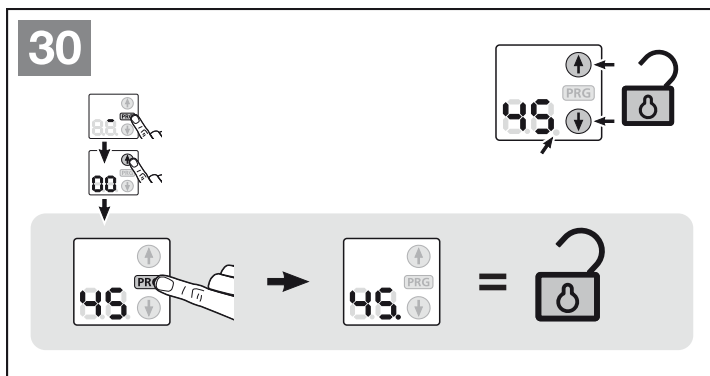
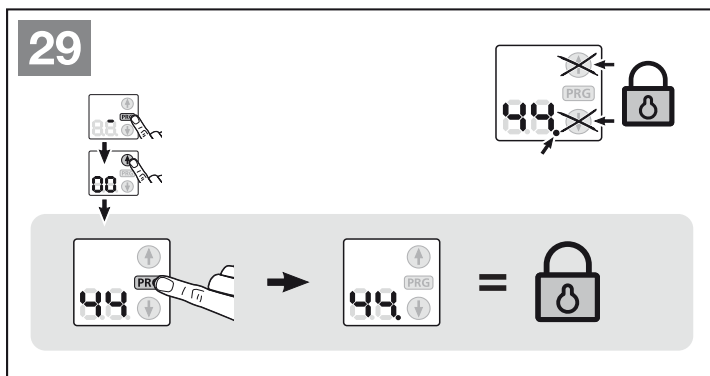
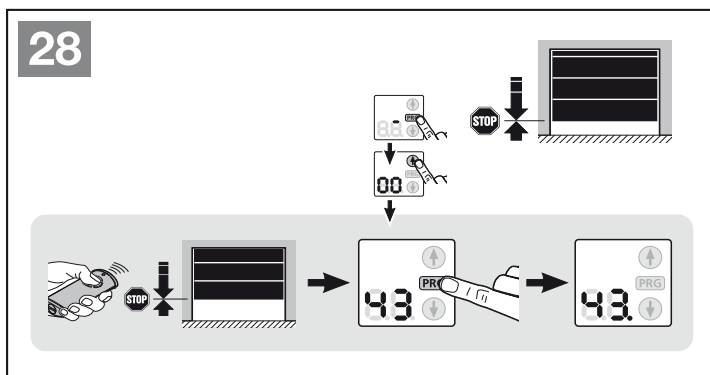
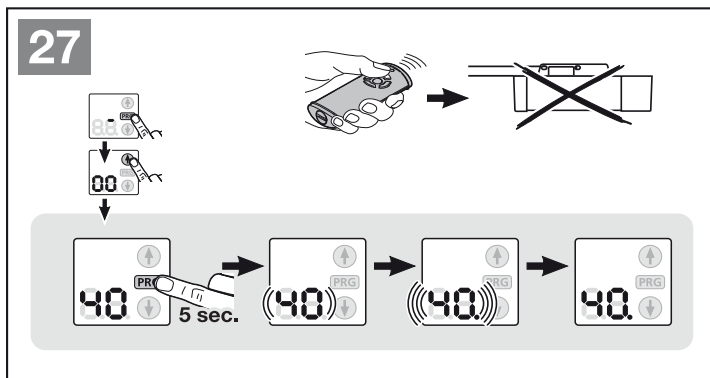
Kui menüü numbri kõrval põleb punkt, siis on juhtnupud blokeeritud.

6.1.15 Menüü 45: Ajamil olevate juhtnuppude blokeeringu maha võtmine

► Vaata pilt 30

Blokeeringu maha võtmisel saab ajamil olevaid nuppe  ja  uuesti kasutada.



Kui menüü numbri kõrval põleb punkt, siis **ei ole** juhtnupud blokeeritud.



7 Ajami õpetamine

Õpetamisel (pilt 21) seadistatakse ajam just antud uksele vastavaks. Seejuures õpitakse liikumistee pikkus, avamiseks ja sulgemiseks vajalik jõud ja tuvastatakse ühendatud ohutusseadised automaatselt ning need andmed salvestatakse voolukatkestuse eest kaitstult. Need andmed kehtivad ainult antud ukse kohta.

Ajamivalgusti:

Kui ajam on õpetamata, põleb ajamivalgusti 60 sekundit, niipea kui pistik pistetakse pistikupessa. Vajutamisega nuppudele   või **PRG** saab põlemise aega pikendada. Õpetamise ajal vilgub ajamivalgusti. Peale õppekäitusi jääb ajamivalgusti põlema ja kustub 60 sekundi möödumisel (tehaseseadistus).

ETTEVAATUST

Valesti valitud uksetüübigest lähtuv vigastuste oht

Valesti valitud ukse tüübi korral seadistatakse ajam valedele väärtustele. Sellest tulenev ukse valesti käitumine võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Valige ainult see menüü, mis vastab Teie ukse tüübile.

HOIATUS

Mittetoimivatest ohutusseadistest lähtuv vigastuste oht.

Mittetoimivad ohutusseadised võivad rikke korral põhjustada vigastusi.

- ▶ Pärast õppekäitusi peab seadme kasutusse võtja kontrollilma ohutusseadiste toimimist.

Alles seejärel on seade töökorras.

8 Kaugjuhtimispult HS 5 BiSecur



HOIATUS

Ukse või värava liikumisest tingitud vigastuse oht

Kui kaugjuhtimispulti kasutatakse, siis võivad ukse või värava liikumise tõttu inimesed vigastada saada.

- ▶ Tagage, et kaugjuhtimispult ei satuks kunagi laste kätte ning seda kasutaksid ainult isikud, keda on kaugjuhitava süsteemi toimimise osas juhendatud!
- ▶ Kui uksele või väraval on ainult üks ohutusseadis, siis võib kaugjuhtimispulti kasutada ainult siis, kui uks või värav on Teie vaateulatuses!
- ▶ Minge või sõitke kaugjuhitava süsteemi ukseavast läbi alles siis, kui garaažiuks või värav asub lõppasendis lahti!
- ▶ Ärge mitte kunagi jääge avatud ukse alla seisma.
- ▶ Arvestage sellega, et võimalik on kaugjuhtimispuldi nupu kogemata vajutamine (nt taskus / käekotis kandmisel) ja see võib põhjustada soovimatut ukse liikumist.

ETTEVAATUST

Ootamatust liikumisest lähtuv vigastuste oht

Kaugjuhtimissüsteemi õpetamise ajal võib uks või värav soovimatult liikuma hakata.

- ▶ Kaugjuhtimissüsteemi programmeerimisel tuleb jälgida, et ukse või värava liikumisasal ei oleks ühtki isikut ega esemeid.

ETTEVAATUST

Põletusoht kaugjuhtimispuldi kasutamisel

Otsese päikesekiirguse või suure kuumuse korral võib kaugjuhtimispult niipalju kuumeneda, et kasutamisel võib põletada saada.

- ▶ Kaitske kaugjuhtimispulti otsese päikesekiirguse ja suure kuumuse eest (nt sõiduki armatuuris olevas kindalaekas).

TÄHELEPANU

Keskkonnamõjudest tingitud talitushäired

Vastasel juhul võib seadme talitus kahjustada saada!

Kaitske kaugjuhtimispulti järgmiste mõjude eest:

- otsene päikesekiirgus (lubatav ümbritseva keskkonna temperatuur: -20°C kuni $+60^{\circ}\text{C}$)
- niiskus
- tolmukoormus

MÄRKUS:

- Kui garaažil puudub teine sissepääs, siis tuleb kaugjuhtimissüsteemi õpetamine või laiendamine teostada garaažis sees olles.

- Teostage pärast kaugjuhtimissüsteemi programmeerimist või laiendamist funktsioonikontroll.
- Kasutage kaugjuhtimissüsteemi kasutusse võtmiseks või laiendamiseks ainult originaalosi.
- Kasutuskoha tingimused võivad mõjutada kaugjuhtimissüsteemi tööulatust.
- GSM 900 sagedusel töötavad mobiiltelefonid võivad samaaegselt kasutamisel mõjutada kaugjuhtimissüsteemi töökaugust.

8.1 Kaugjuhtimispuldi kirjeldus

- ▶ Vaata pilt 20

8.2 Patarei paigaldamine / vahetamine

- ▶ Vaata pilt 20

TÄHELEPANU

Kaugjuhtimispuldi hävimine patarei lekkimisel

Patareid võivad lekkida ja kaugjuhtimispuldi jäädavalt kahjustada.

- ▶ Eemaldage patarei kaugjuhtimispuldist, kui Te seda pikemat aega ei kasuta.

8.3 Kaugjuhtimispuldi kasutamine

Igale kaugjuhtimispuldi nupule vastab kindel raadiokood. Vajutage seda kaugjuhtimiskoodi nuppu, mille raadiokoodi soovite edastada.

- Raadiokood edastatakse ja LED põleb 2 sekundit siniselt.

MÄRKUS:

Kui patarei on peaaegu tühi, siis vilgub LED 2 x punaselt

- enne raadiokoodi edastamist.
 - ▶ Patarei tuleb **peagi** välja vahetada.
- ja raadiokoodi edastamist ei toimu.
 - ▶ Patarei **tuleb** kohe välja vahetada.

8.4 Raadiokoodi õpetamine / edastamine

- Vajutage kaugjuhtimiskoodi nuppu, mille raadiokoodi soovite õpetada / edastada, ja hoidke seda vajutatuna.
 - Raadiokood edastatakse; LED põleb 2 sekundit siniselt ja kustub.
 - Pärast 5 sekundi möödumist vilgub LED vaheldumisi punaselt ja siniselt; raadiokood edastatakse.
- Kui raadiokood edastatakse ja tuvastatakse, siis laske kaugjuhtimispuldi nupp lahti.
 - LED kustub.

MÄRKUS:

Õpetamiseks / edastamiseks on Teil 15 sekundit aega. Kui selle aja jooksul raadiokoodi edukalt ei õpetata / edastata, siis tuleb toimingut korrata.

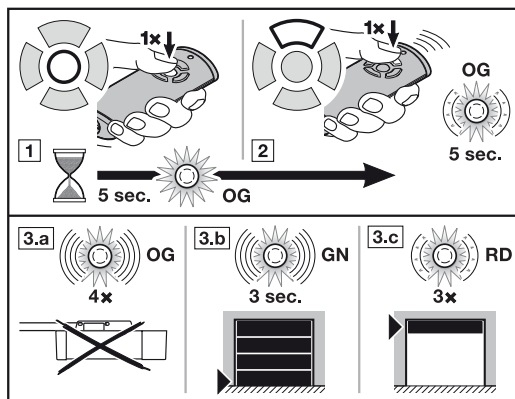
8.5 Ukse või värava asendipäring

8.5.1 Ukse või värava manuaalne asendipäring

Käesoleva kaugjuhtimispuldiga saate teostada ukse või värava asendi (lahti / kinni) päringu. Selleks peab ajam olema varustatud kahe-suunalise raadiomooduliga ning olema kaugjuhtimispuldi leviulatuses.

MÄRKUS:

Kui vajutatakse kaugjuhtimispuldi nupule, millega ei juhita kahe-suunalist raadiomoodulit, siis katkestatakse asendipäring.

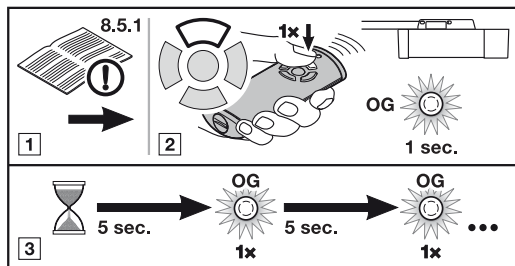


- Vajutage asendipäringu nupule.
 - LED põleb 5 sekundit oranžilt.
- Vajutage nimetatud aja jooksul sellele ukse- või väravasüsteemile vastavale nupule, mille asendit soovite teada saada.
 - LED vilgub kuni 5 sekundit aeglaselt oranžilt.
- Sõltuvalt ukse või värava asendist järgneb vastav tagasiside.
 - LED vilgub 4 x kiirelt oranžilt.
 - Ajam on väljaspool leviulatust.
 - LED vilgub 3 sekundit kiirelt roheliselt.
 - Asend: uks või värav on suletud.
 - LED vilgub 3 x aeglaselt punaselt.
 - Asend: uks või värav ei ole suletud.

Uus asendipäring on alles siis võimalik, kui LED on kustunud.

8.5.2 Automaatne asenditeade pärast manuaalset asendipäringut

Kui pärast manuaalset asendipäringut vajutatakse samale kaugjuhtimispuldi nupule 5 sekundi jooksul uuesti, siis saate automaatse asenditeate, niipea kui antud uks või värav liigub lõppasendisse.



- Teostage ukse või värava manuaalne asendipäring, vaata ptk 8.5.1.
- Vajutage **uuesti** kaugjuhtimispuldi nupule nagu ptk 8.5.1, sammus 2. kirjeldatud.
 - Raadiokood edastatakse; LED põleb korraks oranžilt.
- Ukse või värava asendit päritakse iga 5 sekundi möödumisel; LED põleb korraks oranžilt.

MÄRKUS:

Kaugjuhtimispuldi nupule uuesti vajutamisel hakkab uks või värav liikuma, kui ta enne seisib.

- Kui ajami asend on teada, siis saadetakse see automaatselt tagasi.

8.6 Kaugjuhtimispuhldi lähtestamine

Igale kaugjuhtimispuhldi nupule määratakse järgmiste sammudega uus raadiokood.

1. Avage patareisalv ja võtke patarei 10 sekundiks välja.
2. Vajutage kaugjuhtimispuhldi nupule ja hoidke seda vajutatuna.
3. Pange patarei sisse ja sulgege patareisalve kaas.
 - LED vilgub 4 sekundit aeglaselt siniselt.
 - LED vilgub 2 sekundit kiirelt siniselt.
 - LED põleb pikalt siniselt.
4. Laske kaugjuhtimispuhldi nupp lahti.
Kõik raadiokoodid on lähtestatud.

MÄRKUS:

Kui kaugjuhtimispuhldi nupp lastakse lahti enneaegselt, siis uusi raadiokoodi ei genereerita.

8.7 LED-näidik

Sinine (BU)

Olek	Funktsioon
põleb 2 s	raadiokood edastatakse
vilgub aeglaselt	kaugjuhtimispuhldi on õppimisrežiimis
vilgub kiiresti pärast aeglast vilkumist	õppimisel tuvastati kehtiv raadiokood
vilgub 4 s aeglaselt, vilgub 2 s kiiresti, põleb pikalt	teostatakse või lõpetati seadme lähtestamine

Punane (RD)

Olek	Funktsioon
vilgub 2 x	patarei on peaaegu tühi
vilgub 3 x aeglaselt	asend: uks või värav ei ole suletud

Sinine (BU) ja punane (RD)

Olek	Funktsioon
vaheldumisi vilkumine	kaugjuhtimispuhldi on õpetamise / edastamise režiimis

Oranž (OG)

Olek	Funktsioon
põleb 5 s	asendipäring aktiveeriti
vilgub 5 s aeglaselt	teostatakse asendipäringut
vilgub 4 x kiiresti	ajam on väljaspool leviulatust
põleb korra	asendipäringut teostatakse iga 5 s möödumisel

Roheline (GN)

Olek	Funktsioon
vilgub 3 s kiiresti	asend: uks või värav on suletud

8.8 Kaugjuhtimispuhldi puhastamine

TÄHELEPANU

Valesti puhastamisest tingitud kaugjuhtimispuhldi kahjustamine

Kaugjuhtimispuhldi puhastamine mittesobilike puhastusvahenditega võib kaugjuhtimispuhldi korpust ja nuppe kahjustada.

- ▶ Puhastage kaugjuhtimispuhldi ainult puhta, pehme ja niiske lapiga.

MÄRKUS:

Kaugjuhtimispuhldi valged nupud võivad regulaarselt kasutamisel pikema aja jooksul värvi muuta, kui nad satuvad kontakti kosmeetika toodetega (nt kätekreem).

8.9 Utiliseerimine



Elektri- ja elektroonikaseadmeid ning patareid ei või utiliseerida olmeprahina, vaid need tuleb viia selleks ette nähtud kogumis- ja vastuvõtupunktidesse.



8.10 Tehnilised andmed

Tüüp	Kaugjuhtimispuhldi HS 5 BiSecur
Sagedus	868 MHz
Toide	1 x 1,5 V patarei, tüüp: AAA (LR 03)
Lubatud ümbritseva keskkonna temperatuur	-20 °C kuni +60 °C
Kaitseklass	IP 20

8.11 Väljavõte kaugjuhtimispuhldi vastavusdeklaratsioonist

Ülal nimetatud toote vastavus direktiivide nõuetele direktiivi 1995/5/EÜ (R&TTE direktiiv) artikli nr 3 mõistes on tõendatud alljärgnevatest standarditest kinni pidamisega:

- EN 60950:2000
- EN 300 220-1
- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Vastavusdeklaratsiooni originaali saab küsida tootja käest.

9 Väline raadiovastuvõtja*

Välise vastuvõtjaga saab nt piiratud tööulatuse korral juhtida funktsioone *impulss*, *ajamivalgusti* või *osaline avamine*.

Välise vastuvõtja tagant järele ühendamisel tuleb integreeritud raadiomooduli andmed ilmingimata kustutada (vaata peatükk 6.1.12).

MÄRKUS:

Välise raadiovastuvõtja antennikaabel ei tohi kokku puutuda metallsete esemetega (naelad, talad jms). Parim asend tuleb valida katseliselt.

GSM 900 sagedusel töötavad mobiiltelefonid võivad samaaegselt kasutamisel mõjutada kaugjuhtimissüsteemi töökaugust.

9.1 Kaugjuhtimispuhldi nuppude õpetamine

- ▶ Õpetage soovitud funktsiooni jaoks kaugjuhtimispuhldi nupp vastuvõtjale selgeks vastavalt välise vastuvõtja kasutusjuhendile.

9.2 Väljavõte vastuvõtjate vastavusdeklaratsioonist

Ülal nimetatud toote vastavus direktiivide nõuetele direktiivi 1995/5/EÜ (R&TTE direktiiv) artikli nr 3 mõistes on tõendatud alljärgnevatest standarditest kinni pidamisega:

- EN 300 220-3
- EN 301 489-1
- EN 300 489-3

Vastavusdeklaratsiooni originaali saab küsida tootja käest.

* Lisavarustus, ei kuulu standardvarustuse hulka

10 Kasutamine

	<p>⚠ HOIATUS</p>
	<p>Ukse või värava liikumisest tingitud vigastuseoht</p> <p>Ukse liikumisasal võib liikuv uks põhjustada vigastusi või kahjustusi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Lapsed ei tohi ukseüsteemi läheduses mängida. ▶ Seetõttu tuleb tagada, et ukse liikumisasal ei asuks isikuid või esemeid. ▶ Kui ukseüsteemil on ainult üks ohutusseadis, siis käituge garaažiukseajamit üksnes siis, kui Teil on võimalik näha ukse liikumisasal. ▶ Jälgige ukse liikumist, kuni ta on jõudnud soovitud lõppasendisse. ▶ Minge või sõitke kaugjuhitava süsteemi ukseavast läbi alles siis, kui garaažiuks või värav asub lõppasendis lahti! ▶ Ärge mitte kunagi jääge avatud ukse alla seisma.

<p>⚠ ETTEVAATUST</p>
<p>Muljumisoht juhiksiinis</p> <p>Ukse liikumise ajal sõrmede või käe sattumine külmistesse juhiksiinidesse võib põhjustada muljumisvigastusi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ärge pange ukse liikumise ajal oma sõrmi või kätt juhiksiini sisse

<p>⚠ ETTEVAATUST</p>
<p>Vabasti nõõrist lähtuv vigastusteoht</p> <p>Kui Te ripute vabasti nõõri küljes, siis võite alla kukkuda ja enda vigastada. Ajam võib raskuse tõttu alla kukkuda ning selle all olevaid isikuid vigastada või esemeid kahjustada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ärge rippuge vabasti nõõri küljes.

<p>⚠ ETTEVAATUST</p>
<p>Kuumast lambist lähtuv vigastuste oht</p> <p>Reflektorlambi puutumine vahetult pärast ukse käitust või selle ajal võib Teid põletada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ärge puutuge reflektorlambi, kui see on sisse lülitatud või siis vahetult pärast seda kui ta oli sisse lülitatud.

<p>⚠ ETTEVAATUST</p>
<p>Olemasoleva tasakaalustusvedru purunemisest või juhikkelgu vabastamisest tingitud ukse kontrollimatust liikumisest suunal uks kinni lähtuv vigastuste oht</p> <p>Ilma vastava lisakomplekti paigaldamiseta võib lahtise ukse korral juhtkelgu lahti ühendamisel uks kontrollimatult kinni liikuma hakata, kui ukse tasakaalustusvedru on purunenud või kui uks ei ole piisavalt tasakaalustatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vastutav paigaldaja peab vastava lisakomplekti juhtkelgu külge paigaldama, kui on täidetud järgmised eeldused: <ul style="list-style-type: none"> – kehtib norm EN 13241-1 – vastava ala spetsialist paigaldab garaažiukseajami Hörmanni sektsoonuksele, millel puudub vedru purunemiskaitse (BR30). <p>See komplekt koosneb kruvist, mis takistab juhtkelgu kontrollimatut vabastamist, ning vabasti nõõri külge pandavast sildist, millel olevad pildid näitavad kuidas komplekti ja juhtkelgu juhiksiini erinevate töörežiimide korral käsitseda.</p> <p>MÄRKUS:</p> <p>Avariivabastuse või avariivabastusluku kasutamine koos selle komplektiga ei ole võimalik.</p>

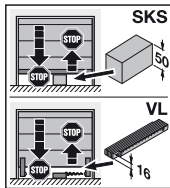
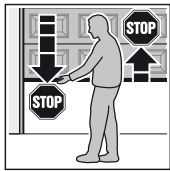
<p>TÄHELEPANU</p>
<p>Mehhaanilise vabasti nõõrist tingitud kahjustuste oht</p> <p>Kui mehhaanilise vabasti nõõr peaks katuseraami või mõne muu sõiduki või siis ukse välja ulatava osa külge kinni jääma, siis võib see põhjustada kahjustusi.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jälgige seda, et nõõr ei saaks kuhugi kinni jääda. <p>Ajamivalgusti kuumenemine</p> <p>Ajamivalgusti kuumenemisest tulenevalt võivad väga lähedal asuvad esemed kahjustada saada.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Minimaalne kaugus kergesti süttivatest materjalidest või soojuse suhtes tundlikest pindadest peab olema vähemalt 0,1 m (vaata pilt 7).

10.1 Kasutajate juhendamine

- ▶ Õpetage kõiki isikuid, kes ukseseadet kasutama hakkavad, garaažiukseajamit õigesti ja ohutult kasutama.
- ▶ Demonstreerige ja testige mehhaanilist vabastit ja ka ajami ohutus-tagasilükkumist.

10.2 Funktsioonikontroll

Ohutus-tagasilikumise testimiseks:



1. Peatage uks **sulgumisel** mõlema käe abil.
Uks peab seejuures seisma jääma ja hakkama ohutuse tagamiseks liikuma vastassuunas.
2. Peatage uks **avanemisel** mõlema käe abil.
Uksesüsteem peab seiskuma.
3. Asetage ukse keskele ca 50 mm (SKS) või siis 16 mm (VL) kõrgune kontrollkeha ja laske uksele sulguda.
Uks peab seisma jääma ja hakkama ohutuse tagamiseks liikuma vastassuunas, niipea kui ta on kontrollkehani jõudnud.

- ▶ Ohutus-tagasilikumise talitushäire korral peab viivitamatult laskma vastava ala spetsialistil seadet kontrollida ja vajadusel vajalik remont teostada.

10.3 Erinevate raadiokoodide funktsioonid

Igale kaugjuhtimispuldi nupul on kindel raadiokood. Ajami käitamiseks kaugjuhtimispuldi abil peab kaugjuhtimispuldi nupp soovitus funktsiooni jaoks olema ajamile õpetatud, s.t vastav raadiokood tuleb integreeritud vastuvõtjale üle kanda.

MÄRKUS:

Kui kaugjuhtimispuldi õpetatud nupu raadiokood kopeeriti eelnevalt teiselt kaugjuhtimispuldilt, siis peab nuppu **esmakordsel** kasutamisel teist korda vajutama.

10.3.1 Kanal 1 / Impulss

Garaažiukseajam töötab tavarežiimis impulssjuhtimisel, mis rakendub õpitud raadiokoodi *impulss* vastuvõtmisel või välise lüliti vajutamisel:

1. impulss: Uks liigub ühe lõppasendi suunas.
2. impulss: Uks seiskub.
3. impulss: Uks liigub vastassuunas.
4. impulss: Uks seiskub.
5. impulss: Uks liigub sama lõppasendi suunas kui 1. impulsigi.

jne

10.3.2 Kanal 2 / Valgus

Ajamivalgusti saab õpitud raadiokoodiga *valgus* sisse lülitada ja enneaegselt välja lülitada.

10.3.3 Kanal 3 / Osaline avamine

Kui uks **ei asu osalise avamise** asendis, siis liigutatakse ta raadiokoodi *osaline avamine* vastu võtmisel sellesse asendisse.

Kui uks **asub osalise avamise** asendis, siis liigutatakse ta raadiokoodiga *osaline avamine* lõppasendisse *uks kinni* ja raadiokoodiga *impulss* lõppasendisse *uks lahti*.

10.4 Garaažiukseajami käitumine pärast kahte üksteisele järgnenud kiiret ukse avanemist

Garaažiukseajami mootor on varustatud termilise ülekoormuskaitsega. Kui kahe minuti jooksul tehakse kaks kuni kolm kiiret liikumist suunas *uks lahti*, siis vähendab ülekoormuskaitse liikumiskiirust, s.t liikumised suunas *uks lahti* ja *uks kinni* teostatakse sama kiirusega. Pärast kahe minuti pikkust puhkeega teostatakse juba järgmine liikumine suunas *uks lahti* jälle kiirelt.

10.5 Käitumine voolukatkestuse korral (ilma avariitoiteakuta)

Selleks, et garaažiust saaks voolukatkestuse ajal käsitsi avada või sulgeda, tuleb see suletud asendis juhtkelgu küljelt lahti ühendada.

- ▶ Vaata pilt 4 leheküljel 68

10.6 Käitumine toite taastumisel (ilma avariitoiteakuta)

Voolukatkestuse lõppemisel tuleb ajami kasutamiseks juhtkelgu uuesti ühendada.

- ▶ Vaata pilt 6 leheküljel 69

Ohutusest lähtuvalt on **peale** voolukatkestust esimene liikumine impulsskäsku saamisel alati suunas *uks lahti*.

10.7 Referentskäitus

Referentskäitus teostatakse siis, kui peale voolukatkestust ei ole ukse asend teada või kui jõupiirang rakendub järjest 3 x liikumisel suunal *uks kinni*.

Näidikul näidatakse üheaegselt lõppasendeid *uks lahti* ja *uks kinni*.

Referentskäitus teostatakse alati suunas *uks lahti*, seejuures vilgub ajamivalgusti aeglaselt.

MÄRKUS:

Kui mitu korda rakendub jõupiirang suunal *uks kinni*, siis referentskäitust ei teostata.

11 Kontroll ja hooldus

Garaažiukseajam on hooldusvaba.

Teie enese ohutuse tagamiseks soovime siiski lasta ukseüsteemi kontrollida ja hooldada vastavalt tootjapoolsetele andmetele vastava ala spetsialistil.

⚠ HOIATUS

Ootamatust ukse liikumisest lähtuv vigastuste oht

Uks võib ootamatult liikuma hakata, kui ukseüsteemi kontrollimis- ja hooldustööde ajal lülitavad kolmandad isikud seadme kogemata sisse.

- ▶ Tõmmake kõikide tööde teostamisel ukseüsteemi juures ajami toitepistik ja avariitoiteaku pistik välja.
- ▶ Võtke kasutusele meetmed seadme soovimatu sisse lülitamise vastu.

Kontrolli- ja vajalikke remonditöid võib teostada üksnes vastava eriala spetsialist. Pöörduge selleks seadme tarnija poole.

Visuaalselt kontrollida võib kasutaja.

- ▶ Ilma testfunktsioonita ohutusseadiseid tuleb kontrollida **kord poole aasta** jooksul.
- ▶ Leitud vead või puudused tuleb **otsekohe** kõrvaldada.

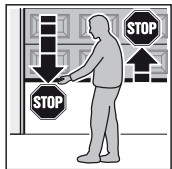
11.1 Hammasvöö /-rihma pinguldus

Hammasvöö /-rihm on tehases optimaalselt pinguldatud.

Suurte uste korral võib ajami liikuma hakkamise ja pidurdamise faasis hammasvöö /-rihm lühiajaliselt siiniprofiilist välja rippuda. Selle efekti puhul ei ole aga tegemist defektiga, samuti ei mõjuta see negatiivselt seadme funktsiooni ega kasutusiga.

11.2 Ohutus-tagasiliikumise kontrollimine

Ohutus-tagasiliikumise kontrollimiseks:



1. Peatage uks **sulgumisel** mõlema käe abil.

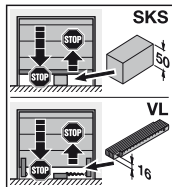
Uks peab seejuures seisma jääma ja hakkama ohutuse tagamiseks liikuma vastassuunas.

2. Peatage uks **avanemisel** mõlema käe abil.

Uksesüsteem peab seiskuma.

3. Asetage ukse keskele ca 50 mm (SKS) või siis 16 mm (VL) kõrgune kontrollkeha ja laske uksele sulguda.

Uks peab seisma jääma ja hakkama ohutuse tagamiseks liikuma vastassuunas, niipea kui ta on kontrollkehani jõudnud.



- Ohutus-tagasiliikumise talitushäire korral peab viivitamatult laskma vastava ala spetsialistil seadet kontrollida ja vajadusel vajalik remont teostada.

11.3 Varulamp

Tüüp	Halogeen-reflektorlamp koos kaitseklaasi ja UV-kaitsega
Sokkel	GU 5,3
Nimivõimsus	20 W
Nimipinge	12 V
Kiirgusnurk	36° – 60°
Läbimõõt	51 mm
Lambi värvus	läbipaistev

Kui ajamivalgusti on sisse lülitatud, siis on lambi sokkel 12 V AC vahelduvpinge all.

- ▶ Vahetage valgusti reflektorlamp ainult siis, kui seade on elektrivõrgust eemaldatud.

12 Tehasepoolsete seadistuste lähtestamine

- ▶ Vaata pilt 32

Tehaseseadistuse taastamiseks:

1. Tõmmake toitepistik ja avariitoiteaku olemasolul ka selle pistik välja.
2. Vajutage nupule **PRG** ja hoidke seda alla vajutatuna.
3. Pistke pistik uuesti pistikupessa. Näidikul põleb
 - üks sekund näit **8.8**.
 - üks sekund näit **C**
 - seejärel näit **U**
4. Laske nupp **PRG** lahti. Ajamivalgusti vilgub 1 x ja jääb siis põlema.
5. Seadistage ajam ja teostage õppimisprotsess (vaata peatükk 5).

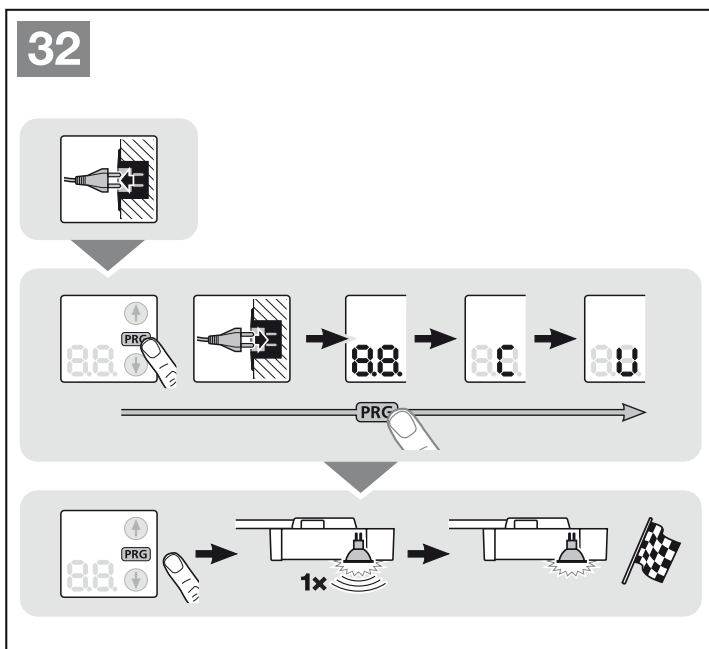
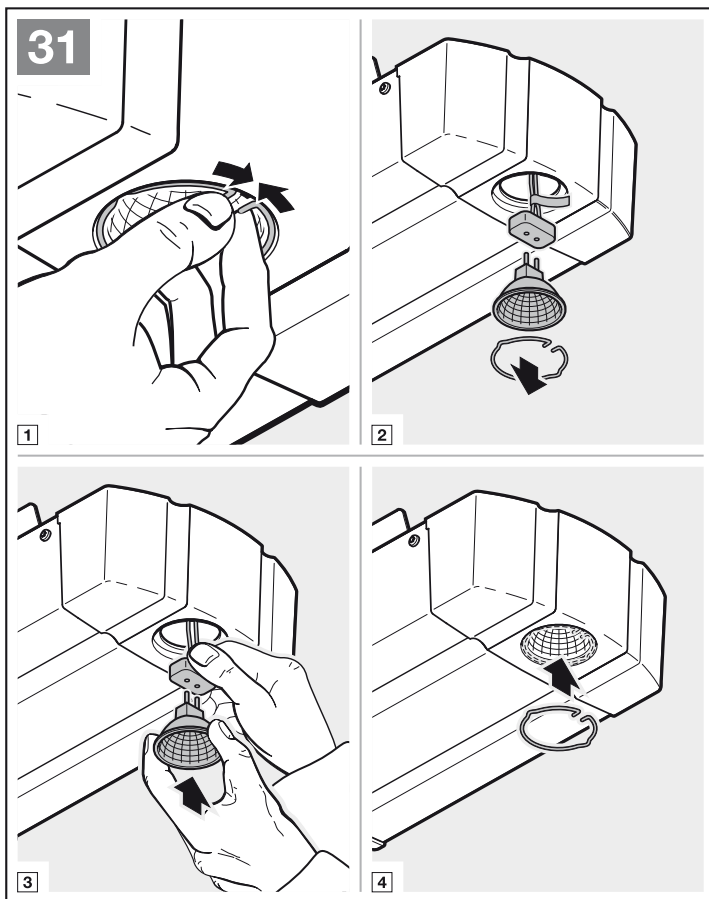
Kui lähtestamine tehaseseadistustele ei olnud edukas, siis lülitub ajam automaatselt tavarežiimi.

MÄRKUS:

Eelnevalt õpitud raadiokoodid (*impulss / valgus / osaline avamine*) jäävad alles.

Kõikide raadiokoodide kustutamiseks:

- ▶ Vaata peatükk 6.1.12



13 Demonteerimine ja utiliseerimine

MÄRKUS:

Järgige demonteerimisel kõiki kehtivaid tööohutuse alaseid eeskirju.

Laske garaažiukseajam vastava ala spetsialistil demonteerida vastavalt käesolevale juhendile, demonteerimistööd teostada tooduga vastupidises järjekorras ning kõik tuleb nõuetekohaselt utiliseerida.

14 Garantiitingimused

Garantii kestus

Lisaks turustaja poolt antud ostulepinguga sätestatud seaduslikele tagatistele anname alates ostukuupäevast järgmise osalise garantii:

- 5 aastat ajami tehnikale, mootorile ja mootori juhtsüsteemile
- 2 aastat kaugjuhtimissüsteemile, lisatarvikutele ja eriseadmetele

Garantii kehtivus ei pikene garantiioiguse kasutamisel. Varuosade tarnimisel ja hilisemate remonditööde korral on garantiiaeg 6 kuud, ulatudes seejuures vähemalt kehtiva garantiiajani.

Eeldused

Garantii kehtib üksnes selles riigis, kus seade osteti. Kaup peab olema soetatud meie poolt volitatud müügikanali kaudu. Garantii kehtib üksnes lepingu objektiks oleva eseme kahjude suhtes.

Garantiinõude esitamisel on aluseks ostmist tõendav dokument.

Kohustused

Garantiiaja jooksul kõrvaldame kõik toote juures esinenud puudused, mille puhul saab tõestada, et neid on põhjustanud kas materjali- või tootmisvead. Kohustume vastavalt enda valikule defektse toote tasuta töökorras toote vastu ümber vahetama, seda remontima või asendama soodustatud tingimustel. Asendatud osad muutuvad meie omandiks.

Demonteerimise, paigaldamise ja vastavate detailide kontrollimisega seotud kulude hüvitamine ning nõuete esitamine saamata tulude ja kahjude hüvitamise kohta on garantiitingimustega välistatud.

Lisaks ei kehti garantii kahjudele, mis on põhjustatud:

- vales paigaldusest ja ühendamisest
- vales kasutusse võtmisest ja kasutamisest
- välistest tingimused nagu tuli, vesi, ebanormaalsed keskkonnatingimused
- õnnetustest, kukkumistest, löökidest põhjustatud mehhaanilistest kahjustustest
- tähelepanematust või sihilikust rikkumisest
- normaalsest kulumisest või puudulikust hooldusest
- mitte kvalifitseeritud isikute poolt teostatud remonditöödest
- võõra päritoluga detailide kasutamine
- andmeplaadi eemaldamine või selle mitteleotavaks muutmine

15 Paigaldusdeklaratsiooni väljavõte

(EÜ masinadirektiivi 2006/42/EÜ mõistes mittetäieliku masina jaoks vastavalt lisale II, osa 1 B).

Tagaküljel kirjeldatud toode on arendatud, konstrueeritud ja valmistatud kooskõlas järgmiste direktiividega:

- EÜ masinadirektiiv 2006/42/EÜ
- EÜ ehitustoodete direktiivi 89/106/EMÜ
- EÜ madalpingedirektiiv 2006/95/EÜ
- EÜ elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ

Kasutatud ja harmoneeritud normid ja spetsifikatsioonid:

- EN ISO 13849-1, PL „c“, Cat. 2
Masinate ohutus – Ohutust mõjutavad osad juhtimissüsteemides – osa 1: Kavandamise üldpõhimõtted
- EN 60335-1/2, kui kehtib
Elektriseadmete ohutus / Uste ja väravate ajamid
- EN 61000-6-3
elektromagnetiline ühilduvus – häirete edastus
- EN 61000-6-2
elektromagnetiline ühilduvus – häirekindlus

Mitteterviklikud masinad EÜ-direktiivi 2006/42/EÜ mõistes on mõeldud ainult selleks, et need paigaldatakse teistesse masinatesse või siis mitteterviklikesse masinatesse või seadmetesse või siis nendega ühendatakse, et koos nendega moodustub masin üle toodud direktiivi mõistes.

Seetõttu võib käesoleva toote alles siis kasutusse võtta, kui on kindlaks tehtud, et terve masin / seade, kuhu ta on paigaldatud, vastab ülaltoodud EÜ-direktiivi nõuetele.

Kui toodet muudetakse meieiga kooskõlastamata, kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

16 Tehnilised andmed

Toide	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Ooterežiim	ca 1 W
Kaitseklass	Ssobib ainult kuivadesse ruumidesse
Väljalülitusautomaatika	Seadistatakse automaatsel kummagi liikumissuuna jaoks eraldi
Väljalülitus lõppasendites / jõupiirang	Iseõppiv, kulumisvaba, kuna on teostatud ilma mehhaaniliste lülititeta, lisaks integreeritud tööajapiirang ca 60 sekundit. Iga ukse liikumisega ise reguleeruv väljalülitusautomaatika
Nimikoormus	Vaadake andmeplaadiit
Tõmbe- ja tõukejõud	Vaadake andmeplaadiit
Mootor	Halli anduriga alalisvoolumootor
Transformaator	Termokaitsega
Võimalik ühendada	Kruvideta ühendusviis välistele madalpingega 24 V DC töötavatele seadmetele, nagu nt impulsrežiimil töötavatele majasisestele ja -välistele lülititele
Erifunktsioonid	<ul style="list-style-type: none"> • Võimalik ühendada seiskamis- / väljalüliti • Võimalik ühendada fotosilmad või turvaserv • Võimalik ühendada lisarelee signaallambi jaoks ja täiendav väline valgustus HCP-bus-adaptteri abil
Kiirvabastus	Voolukatkestuse korral nõõrist tõmmates kiiresti vabastata.
Universaalne ühendus	Nii käänd- kui ka sektsioonustele
Ukse liikumiskiirus	<ul style="list-style-type: none"> • Liikumisel suunas <i>Uks kinni</i> max 14 cm/s¹⁾ • Liikumisel suunas <i>Uks lahti</i> max 22 cm/s¹⁾
Garaažiukseajami tekitatud õhumüra	≤ 70 dB (A)
Juhiksiin	Eriti madal, ainult 30 mm kõrgune, integreeritud üleslükkamiskaitsega ja hooldusvaba hammasvööga / hammasrihmaga

1) Sõltuvalt ajami ja ukse tüübist, ukse suuruselt ning ukselehe kaalust

17 **Vea- / hoiatusteadete ja olekute näidud**17.1 **Vea- / hoiatusteadete näidud**

Näit	Viga / hoiatus	Võimalikud põhjused	Abinõu
8.1 (a)	Ohutusliikumise piiri seadistamine ei ole võimalik	Ohutusliikumise piiri SKS / VL seadistamisel oli takistus ees	Eemaldage takistus.
		Ohutus-tagasiliikumise piiri asend on > 200 mm enne lõppasendit <i>uks kinni</i>	Vajutamisega nuppudele (a) või (b) tühistatakse veateade. Valige asend, mis oleks < 200 mm enne lõppasendit <i>uks kinni</i>
	Osalise avamise kõrguse seadistamine ei ole võimalik	Soovitud osalise avamise kõrgus on liiga lähedal lõppasendile <i>uks kinni</i> (≤ 120 mm kelgu liikumistee)	Osalise avamise kõrgus peab olema suurem
8.2 (a)	Ohutusseadised (fotosilm)	Fotosilmad ei ole ühendatud	Ühendage fotosilm või siis aktiveerige menüü 60
		Valguskiir on katkestatud	Seadistage fotosilm
		Fotosilm on defektne	Vahetage fotosilm välja
8.3 (a)	Jõupiirang liikumisel suunal <i>uks kinni</i>	Uks liigub liiga raskelt või ebaühtlaselt	Kontrollige ukse liikumist
		Ukseava piirkonnas on takistus	Kõrvaldage takistus ning vajadusel läbige ajamiga uuesti õppimisprotsess
8.4 (a)	Puhkevooluahel avatud	Jalgvärav on avatud	Sulgege jalgvärav
		Magnet on valet pidi paigaldatud	Paigaldage magnet õiget pidi (vaata jalgvärava kontakti juhend)
		Testfunktsiooni ei ole korras	Vahetage jalgvärava kontakt välja
		Stopp UAP vajutatud	
8.5 (a)	Jõupiirang liikumisel suunal <i>uks lahti</i>	Uks liigub liiga raskelt või ebaühtlaselt	Kontrollige ukse liikumist
		Ukseava piirkonnas on takistus	Kõrvaldage takistus ning vajadusel läbige ajamiga uuesti õppimisprotsess
8.6 (a)	Süsteemiviga	Sisemine viga	Taastage tehaseseadistused (vaata peatükk 12) ja õpetage ajam uuesti, kui ei toimi, siis vahetage ajam välja
	Tööajapiirang	Vöö / rihm on rebenenud Ajam on defektne.	Vahetage vöö / rihm välja Vahetage ajam välja
8.7 (a)	Kommunikatsiooniviga	Kommunikatsioon täiendava trükkplaadiga on vigane (nt UAP 1, ES 1, ES 2, EF 1)	Kontrollige ühenduskaableid, vajadusel vahetage välja Kontrollige täiendavat trükkplaati, vajadusel vahetage välja
8.8 (a)	Liikumiskäsk ei ole võimalik	Ajam on juhtelementide suhtes blokeeritud ja ajamile anti liikumiskäsk	Eemaldage ajamilt juhtelementide blokeering Kontrollige IT 3b ühendust
8.9 (a)	Alumine turvaserv	Valguskiir on katkestatud	Kontrollige saatjat ja vastuvõtjat, vajadusel vahetage välja või siis vahetage terve turvaserv välja
		Ohutuskontaktliist 8k2 on defektne või ei ole ühendatud	Kontrollige ohutuskontaktliistu 8k2 või ühendage ta kontrollerseadme 8k2-1T abil ajamiga
8.10	Referentspunkt puudub	Voolukatkestus	Liigutage uks lõppasendisse <i>uks lahti</i>
		Jõupiirang suunal <i>uks kinni</i> on rakendunud 3x järjest	
8.11	Ajam on õpetamata	Ajam on veel õpetamata	Õpetage ajam (vaata peatükk 5)
8.12	Hoolduse näit vilgub iga ukse liikumise ajal.	Viga ei ole Paigaldaja poolt seadistatud hooldusintervall on ületatud.	Laske ukseüsteemi vastavalt tootjapoolsetele andmetele spetsialistil kontrollida ja hooldada.

17.2 Olekute näidud

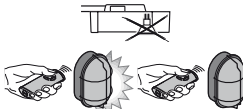
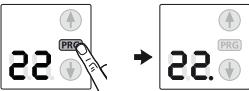
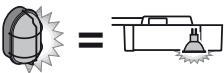


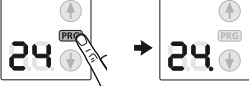







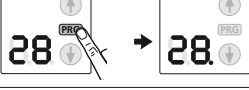


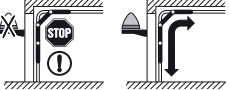

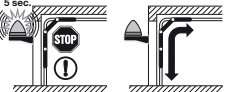
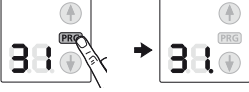




	Ajam asub lõppasendis <i>uks lahti</i>		Ajam asub vaheasendis
	1. Ajam liigub 2. Eelhoiatusaeg on aktiivne		Ajam asub lõppasendis <i>uks kinni</i>
	Ajam asub osalise avamise asendis		
	Raadiokoodiga antud impulsskäsk (vilgub 1x)		Saadab oleku kohta tagasiside kaugjuhtimispuldile (vilgub 1x)




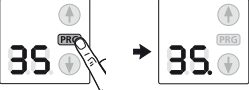





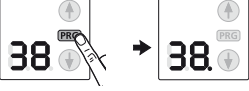



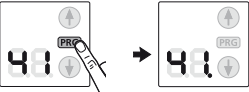


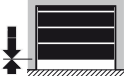
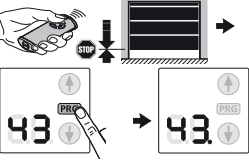

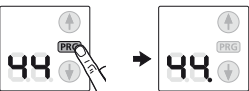


18 Menüüde ja programmide ülevaade

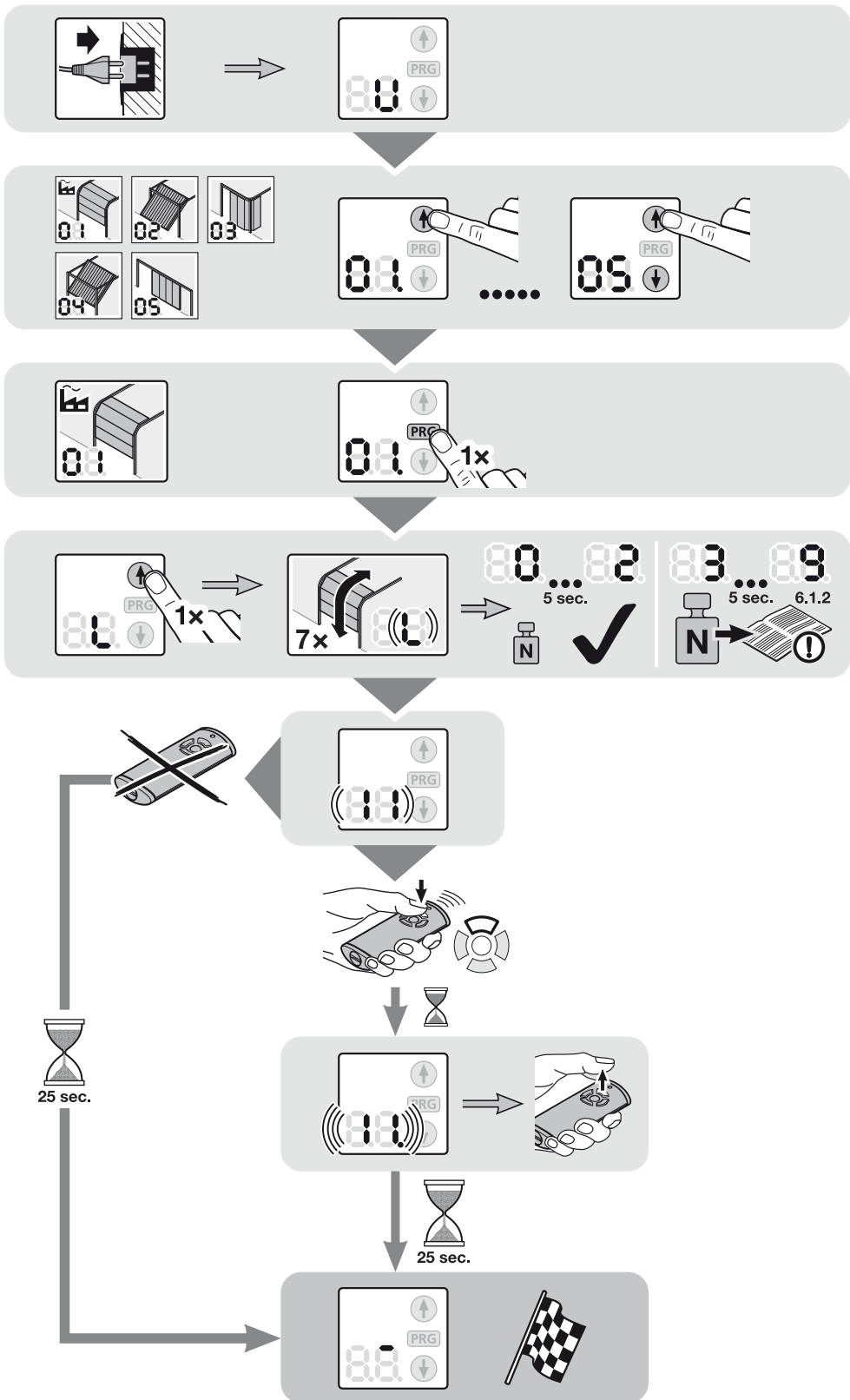
Nimetatud tehaseadistused kehtivad ukse tüübile seksioonuks.

Sümbol	Menüü	Tegevus	Märkus	
			Programmeerimisrežiimist väljumine	
Ukse tüübi valimine				
			 Ukse tüübi valimine – (teostatakse kõikide vajalike standardseadistuste nagu kiirused, sujuv seiskumine, ohutus-tagasiliikumine ohutusseadiste rakendamisel, ohutus-tagasiliikumise piir jne eelseadistus)	
				ET 100 ET 500 ainult SupraMatic H
				ST 500 ainult SupraMatic H
Õppekäitused				
		 	Õppekäitused pärast hooldust / remonti või muudatuste tegemist	

Sümbol	Menüü	Tegevus	Märkus
Kaugjuhtimispultide õpetamine			
	81		Impulss
	82		Valgustus
	83		Osaline avamine
Ukse tüübi päring			
?	84		06 = mõne teise tootja uks
Järelopemise kestus läbi ajami			
	85		
	86		
	87		
	88		
Järelopemise kestus läbi väliste juhtelementide			
	89		
	20		
	21		

Sümbol	Menüü	Tegevus	Märkus
Täiendavad funktsioonid releega			(HOR 1 või 3. rele UAP 1)
	22		Väline valgustus sees / väljas
	23		Funktsioon nagu ajamivalgusti 
	24		Teade lõppasend uks lahti
	25		Teade lõppasend uks kinni
	26		Impulss-signaali käsuga uks lahti
	27		Liikuma hakkamise hoiatus / eelhoiatus pidev signaal
	28		Liikuma hakkamise hoiatus / eelhoiatus vilkuv
	29		Relee aktiveerub liikumise ajaks
Eelhoiatusaeg			
	30		
	31		
Lahtiolekuaeg automaatse sulgumise – viivitusaeg			Vajalik fotosilma olemasolu
	32		
	33		

Sümbol	Menüü	Tegevus	Märkus
	34		
	35		
	36.		
Käitumine nupule vajutamisel – automaatne sulgumine – viivitsaeg			
	37.		Nupuvajutus pikendab viivitsaega 
	38		Nupuvajutus katkestab viivitsaja
Kõikide raadiokoodide kustutamine			
	40		Kõik kaugjuhtimispuldid Kõik funktsioonid
Automaatne sulgumine – osaline avamine			Vajalik fotosilma olemasolu
	41		
	42.		
Õhutusasendi muutmise			
	43		
Juhtnuppude blokeerimine / blokeeringu eemaldamine			
	44		
	45.		





TR10A117-C RE / 12.2013

SupraMatic

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
www.hoermann.com